

గ్రహలక్ష్మి



# GRIHALAKSHMI

15th MARCH 1961

Vol. No. 30

No. 3



40 nP.



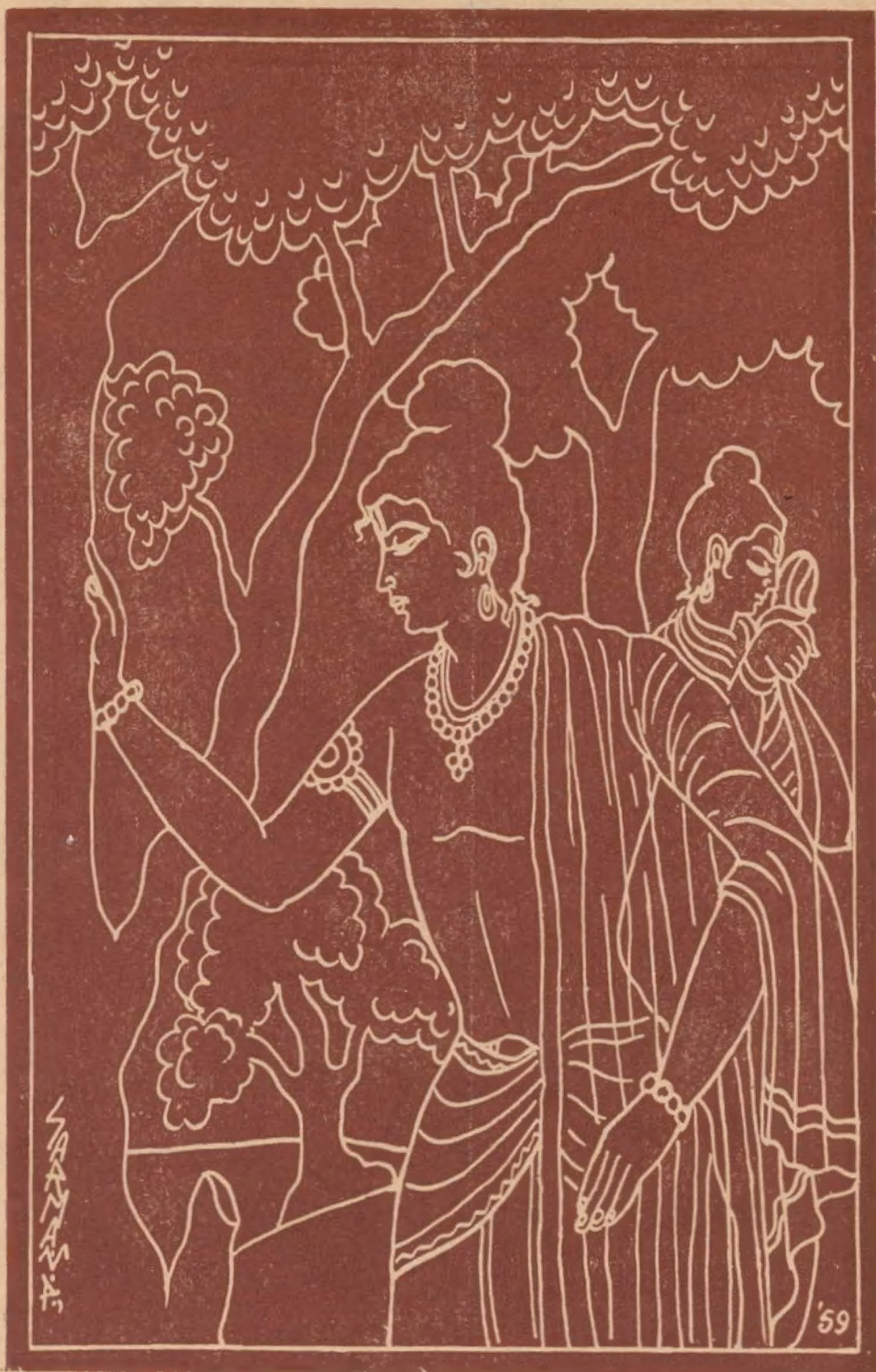


వ్యాధులు క్రిడల్లో శాల్వానవారందరికీ అవసరమైన ఉత్తమ  
 శక్తినిచ్చియున్న ముఖ్యసాధనం అమృత - ఆ బాలన్ పానీని అద్భుతమైన  
 టానిక్. సేవించడానికి తియ్యగావుండి మంచి చురుకుదనాన్ని కల్గిస్తుంది.  
 ఈ అద్భుతమైన పానీయం ప్రసిద్ధమైన మూలికలచేరనూ ఫల రసాలతోను  
 తయారుచేయబడింది. అందరికీ ఆరోగ్యబంధువు లాటిది.



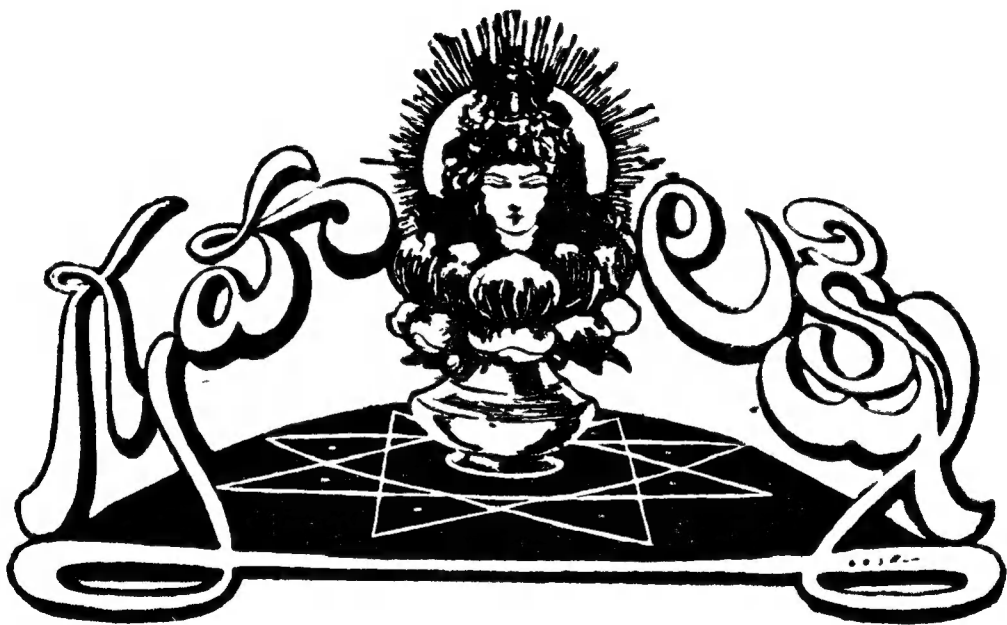
**కేసరి కుటీరం వై వేట్ లిమిటెడ్, మద్రాసు-14**

ఆంధ్రప్రదేశ్ కు, తమిళనాడుకు ఏజంట్లు :  
 సీతారామ జనరల్ ట్రోర్స్, బెజవాడ, సికింద్రాబాదు, మధుర.



నీ రా న్యే ప ణ





జయజయ గృహలక్ష్మీ సఖి! జయజయ లలితాండ్ర! మధుర సారస్వరమా!  
జయజయ లలనా రత్నమ! జయజయ విద్యాప్రబోధ! జయకల్యాణి!

వ్యవస్థాపకులు :  
డాక్టరు కే. యన్. కేశరి

ఎడిటర్ :  
సి. సి. పున్నయ్య

## ఆ ద ర్శ నా య క త్వ ము

జాతీయ కాంగ్రెస్ నాయకత్వమునకు మూలస్థంభములాంటివాడు శ్రీ గోవింద వల్లభ్ పంత్. స్వాతంత్ర్య సమరములోనేమి, జాతీయాభ్యుదయ కార్యక్రమాల నిర్వహణలోనేమి, నిర్మాణకార్యక్రమ నిర్వహణలోనేమి, పరిపాలనా దక్షతలోనేమి వీరుడుగా ధీరుడుగా అత్యంత సమర్థుడుగా పేర్కొన తగినవాడు. గాంధీజీనాయకత్వమున అచంచలమైన విశ్వాసంతో, ప్రజలయొక్క, దేశంయొక్క శ్రేయస్సును, సాభాగ్యము నుద్దేశించి వీరోచితంగా పోరాడి చిత్తశుద్ధిని ప్రదర్శించిన త్యాగపురుషుడు. ఆయన నిండుమనిషి. విశాల హృదయంకలవాడు. ధైర్యసాహసాలలో సర్దార్ వల్లభాయ్ పటేల్ తర్వాత పేర్కొనతగినవాడు యీయనయే. శ్రీ పంత్ మరణం జాతీయ నాయకత్వానికి, దేశానికికూడ తీరనిలోటు కలిగించింది.

భారత దేశీయాంగ మంత్రిగాను, కాంగ్రెస్ అగ్రనాయకులలో నొకరుగాను

అనేక జాతీయ క్లిష్టసమస్యల పరిష్కారానికి శ్రీ గోవిందవల్లభపంత్ సమయస్ఫూర్తి, దక్షత, అపార అనుభవసామర్థ్యాలు ప్రధాని నైహూతు తోడ్పడుతుండేవి. కేంద్ర మంత్రివర్గంలో ఆయనలేనిలోటు తీరడం సులభసాధ్యంకానేరదు.

శ్రీ గోవిందవల్లభపంత్ ఆదర్శనీయుడైన జాతీయవీరుడు, నాయకుడుకూడాను. శివలై న నిర్మాణకార్యకర్త, ప్రజాసేవకుడు, ఈ నాడు రాజకీయరంగంలోని అనేకులు ఆయన జీవిత చరిత్రను ఆదర్శంగా తీసికొని, ఉత్తమ ఆదర్శలక్ష్యాల సిద్ధికి, దేశం యొక్క ప్రజలయొక్క కళ్యాణమునకు పాటుపడవలసియున్నది.

శ్రీ పంత్ నిర్మాణముపట్ల మా సంతాపమును వెల్లడించుచు ఆయనవ్యక్తిత్వము, ఉత్తమగుణాలు జాతీయరంగంలో ప్రజలకు మార్గదర్శకం కావాలని ఆశిస్తున్నాము.

## ఆర్థిక స్థితి గతులు - ప్రజలు



దేశం యొక్క స్థితిగతులనుగురించి మాట్లాడాలంటే ప్రజలనిత్యజీవితాన్ని, జీవన వ్యయాన్ని, ఆదాయాన్ని పారచూడాలి. ప్రజల ఆదాయానికి, అనుదినం పెరుగుతున్న నిత్యావసరాల ధరవరలకు ఎలాటి సంబంధములేకుండా ఏకకానికాక్షణం నిరాశ, నిస్పృహలు ఆవరిస్తున్నవి.

ప్రథమ, ద్వితీయ పంచవర్ష ప్రణాళికలు అనేక ఘనవిజయాలు సాధించియుండవచ్చు. అనేకరంగాలలో ఉత్పత్తులు పెరిగియుండవచ్చును. అనేకలక్షల యకరాల భూమి సాగులోకివచ్చి, విద్యుచ్ఛక్తిలాంటి వసతులు విస్తృతమయి యుండవచ్చును. కాని ప్రజల నిత్యజీవితంలో నిలకడైనస్థాయి, ఆదాయవ్యయాలకు ఒకవిధమైన సామరస్యము ఏర్పడినదాంటే, అదిలేదు సరికదా ప్రజల ఆర్థికదుస్థితి మరింతక్లిష్టమగుచున్నది. ప్రతియొక్క నిత్యావసరం ధరవరలు పెరుగుడల స్థాయిలోనున్నవికాని నిన్నటికంటే నేడు మెరుగుగానున్నదని కాని, నేటికంటే రేపటికి మెరుగుకాగలదనే ఆశకు అవకాశములు బొత్తిగాకనుపించుటలేదు. ఈ పరిస్థితులలో మూడవపంచవర్ష ప్రణాళికా నిర్వహణనుద్దేశించి కేంద్రరాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు త్రొత్తపన్నులను తలపెట్టడం ప్రజలను మరింత చీకాకుపరచి అసంతృప్తి కలిగించడం కాగలదేమోనని మా ఆభిప్రాయం.

అయితే తలపెట్టిన అభివృద్ధి అభ్యుదయాలు అవసరంలేదాయంటే బాబు అవసరమనే; కాని ప్రజలలో అశాంతి, అసంతృప్తి కలుగజేసి అభివృద్ధి అభ్యుదయాలను అయిదు సంవత్సరాలలో సాధించవూనుకోడంకంటే ప్రజలపై ఎక్కువబరువు,

భారములు లేకుండా వారి సహాను సహకార సానుభూతులతో పది సంవత్సరాలకో, 15 సంవత్సరాలకో సాధించడం దేశానికి, ప్రజలకుకూడ ఔముకరం.

ఈ సందర్భమున అధికారములోనున్న జాతీయ కాంగ్రెస్ నాయకత్వము ప్రజాదరణను, సహకారమును కోల్పోయే నూచనలు యిప్పటికే కనుపిస్తున్నవి. ప్రజల యోగక్షేమాలను లక్ష్యంచేయని ఏ రాజకీయ నాయకత్వము వర్ధిల్లడంకష్టము. కేంద్ర, రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు తమ అభివృద్ధి అభ్యుదయ పథకాలను ప్రజల యోగక్షేమాలతో అన్వయింపజేసి అమలుజరపాలి.

తలపెట్టిన నూతన పన్నులను అవకాశంగా తీసికొని అధికలాభాలకు ప్రాకు లాడే ఉత్పత్తిదారులు, వ్యాపారస్తులు సముతం ప్రజాహితులు, దేశహితులు కానేరరు. ప్రజలైనా దుబారా, ఆరోగ్యభంగమును కలిగించే నిత్యావసరాలను పరిమితం చేసుకుంటే అన్నివిధాల మంచిది.

Statement about ownership and other particulars about newspaper GRIHALAKSHMI to be published in the first issue every year after the last day of February

FORM IV

(See Rule 8)

1. Place of Publication ... M/s Kesari Kuteeram Private Ltd.  
15, West Cott Road, Madras-14
2. Periodicity of its publication ... Monthly
3. Printer's Name ... Dr. S. Seshagiri Rao, for M/s Lodhra Press  
Nationality ... Indian  
Address ... 15, West Cott Road, Madras-14
4. Publisher's Name ... Dr. S. Seshagiri Rao, for M/s Kesari  
Kuteeram Private Ltd.  
Nationality ... Indian  
Address ... 15, West Cott Road, Madras-14
5. Editor's Name ... Sri C. C. Punniiah  
Nationality ... Indian  
Address ... 15, West Cott Road, Madras-14
6. Names and addresses of individuals who own the newspaper and partners or shareholders holding more than one per cent of the total capital, ... 
 

1. Mrs. K. Sarada Nedungadi	}	15, West Cott Road, Madras-14
2. Dr. S. Seshagiri Rao		
3. Dr. T. M. B. Nedungadi		
4. K. Radhakrishnan		
5. Mrs. K. Vasantha		

I, Dr. S. Seshagiri Rao, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

(Sd.) S. SESHAGIRI RAO,  
Publisher.

Dated : 15-3-61

# త్రాగుబోతు

జర్మను మూలం :  
హాన్స్ ఫల్లాడా

ఆంధ్రానుసరణ :  
డాక్టరు వి. ఎన్. శర్మ



ఇంతవరకు సాగిన కథ

[“త్రాగుబోతు” కథ ఆస్రాంతాలలో వాణిజ్యంలో పేరు ప్రఖ్యాతులు గాంచిన “సామ్మర్” అనే ఆయన జీవితపు ఘట్టాలని చిత్రిస్తూంది. భార్య మార్దా సహాయసంపత్తి మూలాన ఇంతవరకు జీవితరథాన్ని సవ్యంగా నడిపినవాడే. కాని చుక్క ఎదురైంది. దాంతో త్రాగుడికి అలవాటయ్యాడు. భార్యను నలుగురి ముందర అవమానం చేసి ఆవిడ దగ్గర చీవాట్లని తిని బయటపడ్డాడు. భార్య కోరిక డాక్టర్ల సహాయంతో భర్తని తిరిగి దోవలోకి తీసుకుని రావాలని. కాని “సామ్మర్” దీనికి లొంగే ఘటం అయితేగా! తప్పత్రాగుతూ డాక్టర్ల నుంచి తప్పకుంటూ వాళ్ళ వూరికి సమీపంలోనే వున్న పేటలో “లోబెడాన్స్” అను కార్మికుడి ఇంట్లో మకాం పెట్టాడు. లోబెడాన్స్ ఆవలిస్తే ప్రేమలని లెక్క పెట్టగలిగే కాలాంతకుడు. సామ్మర్ తత్వం అవగాహన చేసుకుని చేయాలనిన మోసం చేశాడు. సామ్మర్ కి ఇప్పుడు కావలసింది డబ్బు. గతరాత్రి భార్యను హడలగొట్టి వాళ్ళ ఇంట్లో నుంచి కొంత సామాను దోచుకుని వచ్చాడు. దాన్ని ఇప్పుడు గుట కాయస్వాహ చేయాలని లోబెడాన్స్ ప్లాన్లు వేస్తున్నాడు. ఆ సంగతి సామ్మర్ పసికట్టాడు. అతన్ని పనిమీద బయటికి పంపివేసి వేకువ బామున్నే సామ్మర్ అక్కడినుంచి బయలుదేరుతాడు — ఇక చదవండి.]

I

మా లోబెడాన్స్ ఎటుకేసి వెళ్లాడో? కొట్టుకట్టివేసివున్నా దుకాణ యజమానుల ఇంట్లకి వెళ్లి నాకు కావలసిన వస్తువులని తీసుకుని రమ్మని పురమాయించాను. చేతికి అందిన నోట్లని ఇచ్చివేశాను. దాంతో ఆతడు వుద్ధిరబ్బిబ్బయిపోతూ వెళ్లి పోయాడు. ఆ పరిసరాలనే వదిలిపెట్టి వచ్చేశాను. దోవలో ఎక్కడా కనబడలేదు. ఇంకేం ప్రమాదం లేదనుకుంటూ గబగబ న్నేవనుకేసి నడిచాను. ఇంకా అప్పటికి బాగా తెల్లవారలేదు. న్నేవనులానే కొంత సేపు వుండిపోయి తరువాత చేయాలనిన పనులు తాఫీగా అలాదించుకోవచ్చని తిన్నగా లోపలికి

ప్రవేశించాను. లోపలి భాగంలో హోటలు వుండి అదే ప్రయాణీకుల విక్రాంతికాల కూడా. ఎంతో మంది లోపలికి వచ్చి వెదుకూ వుంటారు. వాళ్ళల్లా నాకు తెలిసినవాళ్ళు వుండవచ్చు. వాళ్ళే నన్ను అక్కడ చూశాక వాళ్ళ వైఖరి ఎలా వుంటుందో అవగాహన చేసుకోవచ్చు. దానినిబట్టి నా రథాన్ని ఎటుకేసి కదలించాలో ఒక నిర్ణయానికి రావటానికి కూడా అవకాశముంటుందిగా!... సా మా న్య పు ప్రయాణీకులు వుండే హోటలు భాగం వుంది. వైక్లానుల్లో ప్రయాణం చేస్తూవుండే బాటసారులకోసం ప్రత్యేకంగా ఏర్పాటుచేయబడ్డ భాగమూ వుంది. ఇలాటి సమయంలో అలాటి భాగంలోనే వుండి

కాఫీ పుచ్చుకోటం అన్నివిధాలా మంచిదనుకుంటూ అటుకేసి వెళ్ళాను. అక్కడ కాలకృత్యాలు వూర్చి చేసుకుని కాఫీకి అర్ధరిచ్చాను. కాఫీ అంటే సామాన్యపు కాఫీ అయితేగా! నా అర్ధరత్రుప్రకారం ప్రకారం గా కూర్చుండి తినటానికి అవసరమైన భోజన పదార్థాలని పనిచేసి తెచ్చి బల్లమీద అమర్చాడు. వాటిని దుబియాస్తూ అక్కడున్న వార్తాపత్రికలని తిరిగివేయటానికి ప్రారంభించాను. నా మామూలు ప్రపంచం కదలిపెట్టి ఇటు అజ్ఞాతవాసంతాకి రావటం ఎన్నో రోజులక్రిందట. ఈ రోజుల్లా లోకపుత్రుల ఎలావుందో తెలుసుకోటానికి వుబలాటపడుతూ మా పూరి స్థానికవార్తలని ఆత్రుతో చూసాను. వాటిలో నా సంగతి ఎక్కడా కనబడలేదు. అంటే నేను భయపడుతూ వున్నట్లు నా భార్య నన్ను గురించి ఇంతవరకు ఎలాటి చర్యని బహిరంగంగా తీసుకోలేదన్నమాట! ఇంకో విధంగా నా కత్తెను తెలుసుకోటానికి ఎత్తులు పన్నవచ్చు. అంచేత పత్రికలూ నన్ను ప్రకటనలకేనే చప్పన నా దృష్టి మరలింది. ఆ భాగంలో ఎన్నెన్నో ప్రకటనలు వున్నాయి. వాటిలో కూడా నా సంగతి ఏ రూపానా కేర్పొన బడకండా వుండటం మాళాక ఇంకేం ఫరవాలేదనుకుంటూ మందహాసంచేశాను. బల్లమీద అమర్చబడ్డ వస్తువులని ఒక్క క్షణంలో ఖాళీచేసి క్రొత్త వాటికి ఆర్డరు ఇచ్చాను. నా గొప్పతనాన్ని చుట్టూ ప్రక్కలవాళ్ళకి తెలపటానికి ఘాటుపదార్థాలని తీసుకుని రమ్మని హోటలు మనిషితో చెప్పాను...

ఈ సమయంలో నాకు బాగా తెలిసిన పెద్ద మనిషి తోపలికి రావటం మాళాను. మా పూర్వో పేకరీ యజమాని యీ పెద్దమనిషి. 25 సంవత్సరాల నుంచి ఆయన వ్యాపారము జయప్రదముగా జరుగుతూ వస్తున్నది. ఈ మధ్యనే పెద్దపండుగ చేసుకున్నాడు. ఆయన సంస్థకు కావలసిన గోధుమపిండిని మేమే ఎంతోకాలంనుంచి సప్లయచేస్తూ వున్నాము. ఆయన నన్ను యాస్తూ ఆప్యాయంగా పలకరించాడు. నా ప్రక్కనే పెట్టె వుండటం చూస్తూ వ్యాపార విషయంలో ఏ పూజా పెళ్ళి వస్తున్నానని అనుకుంటూ వెళ్ళినపని జయప్రదంగా జరిగినా అని అడిగాడు. అంటే ఆయనకు మా ఇంటి రథసభాత్తుగా తెలియదన్నమాట... ఆయన లోపలికి వెళ్ళిపోవటం తోనే ముగించారు తారసపడ్డారు. వాళ్ళ నాకు చూపిన మర్యాదలూ కూడా ఎలాటి మార్పు కనబడలేదు. అప్పటికి తొమ్మిది గంటలయింది. హోటలు

పనిమనిషిని పిలిచి అతనికి చెల్లించాలసిన సొమ్మును చెల్లించి కూర్చున్న చోటినుంచి తిన్నగా లేచాను.

## II

తొమ్మిది గంటలకు పూర్వో రోజు తెరస్తూ రైలు పేటలో నుంచే పూరి మధ్యకు వెళ్ళి దోవ వుంది. పెట్టెని పుచ్చుకుని అటుకేసి గబగబ నడిచాను. పూరి మధ్యనే మా బ్యాంకు వుంది. బ్యాంకుకి ఎదురుగానే ప్రభుత్వపు భవనం. ఆ భవనం క్రింది భాగంలోనే పోలీసు స్టేషను. నిన్నటిరాత్రి మాగ్గా నామీద తెలిపామలా రిపోర్టుచేసింది ఈ స్టేషను వాళ్ళకే... అక్కడికి కొంచెం దూరంలోనే మా వ్యాపారసంస్థ. ఈసరికి రైలుపులు తెరిచేవుంటారు. మాగ్గా నా కేర్పీమీద కూర్చుని పనిపాటలు చూసుకుంటూ వుండవచ్చు. బయటి పూర్వముంచి వచ్చే సామానుబండ్లు భవనం ముందర ఈ కేళ్ళకి ఆగి వుంటాయి. రైతులు మాగ్గాని మాడటానికి ఆత్మర పడుతూ లోపలికి వెడుతూ వుంటారు.

అదంతా గొడవ. పెద్దగొడవ. దాన్నంతా నెమరుకేనుకుంటూ బుర్ర పాడుచేసుకుంటూ వుంటే ప్రయోజనమేమైనా వుంటుందా? ఇప్పుడు నాకు కావలసింది గుండెనిబ్బరం. అది లేకపోయిందా ఇంకేం వుంది?...

ఇప్పుడు నేను వెళ్లాలింది మా బ్యాంకులోకి. బ్యాంకు ఆపవడే తెరవటంమూలాన రద్దీ ఏలేదు. గుమాస్తాలు వాళ్ళవాళ్ళ ఫ్లలాల్లో కూర్చునివున్నారు. చుట్టూప్రక్కల పిచ్చిల్లావున్న వ్యాపారసంస్థలనుంచి వచ్చిన పనిమనుషులు వాళ్ళవాళ్ళ పనులని చూసుకోటానికి ఆపవడే లోపలికి అడుగుతున్నారే. మా ఖాతాకి సంబంధించిన గుమాస్తా ఖాళీగానే వున్నాడు. నేను తెచ్చుకున్న పెట్టెని క్రిందపెట్టాను. వేనుకున్న ఓవర్ కోటు, హ్యాట్ తీసి వాళ్ళ ప్రక్కనే బెంచిమీద వుంచాను. గుమాస్తాకేసి యానీ మందహాసం చేస్తూ కేబుల్ నుంచి డెక్ బుక్ పైకి తీస్తూ మా ఖాతా రెజిస్ట్రోలో ఇప్పుడెంత సొమ్ము వుందో తెలపమని అడిగాను. నా ఇప్పటి వాలకం చూడటంతో ఎన్నో రోజులు బయటి పూర్వల్లా వ్యాపార సందర్భంలో వుండిపోయి ఇవ్వార ప్రాద్దుటి రైల్వో నుంచి దిగి తిన్నగా బ్యాంకుకేసి వస్తున్నాన్న సంగతి తెలుసుకోటం అంత కష్టమైన పనికాదు. గుమాస్తా రైలు పూవుతూ తన ముందువున్న పెద్ద పుస్తకాలని



తిరగజేస్తూ చిత్తుకాగితంమీద ఏవేవో సంఖ్యలని జేస్తూ, కూడుతూ, తన మామూలు ధోరణిలో ఏడు జేలా ఎనిమిది వందల ఒకమార్కు ఏబియి షెన్నింగులు (అంటే గుమారు ఎనిమిదివేల రూపాయలు కొంత చిల్లర ఇన్నదన్నమాట) మా జేతులో వున్నదని అన్నాడు. మాగ్గా ఖచ్చితపు నునిసి. మా వ్యాపార సంస్థలో నాకేం సంబంధంలేదని బ్యాంకువాళ్ళకి ఇంతవరకు తెలపకుండా వుండటం మాస్తే దానికి ఏదో పెద్దకారణం వుండేటిరాలి. మేం కంట్రాక్టు పని చేస్తున్న సంస్థలో పెద్దది మా వూరి కారా గృహం. నా తెలివితక్కువ మూలాన వాళ్ళతో కొన్ని పేచీలు పెట్టుకున్నాను. అవి అన్నీ రేలే టంతవరకు బయటివాళ్ళకి గా సంగతి చెప్పకుండా వుండటం నుంచిననుకున్నది కాబోలు. ఆ పద్ధతినే బ్యాంకుపట్ల కూడా దూపెట్టి వుండాలి. అదంతా ఇప్పుడు నా పనికి ఎంతో ప్రాతనిచ్చింది...

గుమాస్తా చెప్పిన వివరాలను వివరంతో ఇప్పుడెంత సొమ్ము తీసుకుంటే నుంచినో చప్పన ఒక నిర్ణయానికి రావాలి; ఇలాటి నిర్ణయానికి పచ్చేటప్పుడు మాగ్గాపట్ల ఎలాటి దయావాక్ష్యాలు చూపకూడదని అనుకున్నాను. మా వ్యాపార సంస్థ గూ ఖాతాదారులకి చెల్లించాలిన సొమ్ముంతా ఇప్పుడు బ్యాంకులో వుంది. దాన్ని ఇప్పుడు గుట కాయస్వాహా చేశానా మాగ్గా రాత్రి చేసిన ఆహ్వానిత్యానికి తగిన గుణపాఠము చెప్పినవాడినవుతాను! జనులొచ్చిన్న సొమ్ముసంతా తీసుకోవేసో?...ఆ సంగతి విన్నాక మాగ్గా మాడలిపోతుంది. సంస్థకి కొంతకాలం కట్టిపేసి ఇంట్లో కూర్చోవాలని వస్తుంది...నా ఆశ్రయం దానికోసం నడురూదెదురూ లేకుండా వుపయోగించానా నా కని అంతాకాక పోయినా కొంతవరకై నా తీరుతుంది!...ఇంకోవైపు బాలి! ఇప్పటికి మాగ్గాపట్ల చూపెట్టిన అత్యాచారం కాకుండా కొంప యాలా నుంచినేయటమా?...

ఏం చేయాలనుకున్నా ఈ క్షణంలో చేయాలి. ఏమాత్రం ఆలస్యం చేశానా విషమిస్తుంది. అంతా విషమిస్తుంది. తరువాత ఆ ను కుంటే లాభం వుంటుందా?...

నా ముందర చెక్ బుక్ వుంది. తల గిరగిర తిరుగుతూ వుంది. ఇప్పుడే అరికట్టాలి. వున్న చునోబలాన్నంతా చీకాచింతా లేకుండా వుపయోగించాలి. గుమాస్తా నడిగి ఆయన కలం వుచ్చుకుని పెద్ద

మొత్తాన్ని వ్రాసి సంతకంచేసి చెక్ ని పుస్తకంలో నుంచి తీసి ఆయన చేతికిచ్చాను. వ్రాసిన మొత్తం అయిదు వేలు. అంతా దాన్తో వుదహరిస్తే అనుమానానికి తావునిస్తుంది. అయిదు వేలు! సామాన్యమైన మొత్తమేతేగా ఇంత సంఖ్య? దీంతో యీ నా రధాన్ని ఇద్దరినుంచి అద్దరికి నునాయాసంగా కదలించవచ్చు. తరువాత సంతా?...ఆ విషయం ఇప్పుడు తెలపోనుకుంటూ నునక్కు చిందరవందర చేసుకోటమా?...

గుమాస్తా చెక్కుని వుచ్చుకున్నాడు. పుస్తకంలో వ్రాసుకుని చెక్కుమీద ముద్రపేసి సంతకం చేశాడు. దానిని కాషియర్ వున్నచోటికి పంపుతూ అక్కడికి వెళ్లి సొమ్ముని వుచ్చుకోవలసి పురమా యించాడు. తిన్నగా అక్కడికి వెళ్ళాను. క్యాషియర్ ఈ సందర్భంలో తన చేయాలనిన తతంగం సంతా పూర్తిచేసుకున్నాక నాకేసి చూస్తూ -

“ఏమండీ సోమర్ గారూ! సొమ్మును ఏ రూపాన ఇయ్యనుంటారు?” అని యాంత్రికంగా అడిగాడు.

“పెద్ద నోట్లలోనే, ఇయ్యండి. అంటే రెండు వందలు చిల్లర చిన్న నోట్లలో ఇచ్చేసి మిగతాదమ్ము నూరు నోట్లలో ఇస్తే సరిపోతుంది” అన్నాను...

రెండు నిమిషాల్లో అక్కడి పని అంతా ముగిసింది. ఆయన ఇచ్చిన నోట్లని రెండు కట్టలుగా కట్టి చొక్కా లోపలి జేబులో బాగ్రత్తగా దాచి పెట్టుకుంటూ, బల్లమీద దాచివుంచిన బివర్ కోటుని జేసుకున్నాను. హ్యాట్ ని పెట్టుకుని క్రిందనుంచిన పెట్టెని వుచ్చుకుని బ్యాంకు భవనంలోనుంచి ప్రకాంతంగా బయటికి వచ్చాను. అప్పటికి ఇంకా ప్రొద్దు పోకపోయినా అక్కడికి సమీపంలోనే వున్న హోటల్లో కొంచెం నుంచి పానీయాన్ని రుచిచూస్తూ వుండిపోయి తరువాత చూసుకోవాలనిన పనిని తాపీగా ఆలోచించుకోవచ్చని నా కోరిక.

భవనంలో నుంచి బయటపడ్డానో లేదో అక్కడ నా ముందరి ప్రత్యక్షమైంది లోబెడాన్స్! ఎక్కడి నుంచి వూడిపడి వచ్చాడో ఈ కాలాంతకుడు? ఆ పాపిష్టి ఘటాన్నుంచి తీవ్రించుకొని వచ్చినందుకు ఇంతవరకు వుద్విశబ్దిబ్బయిపోతూ వున్నాను. ఇప్పుడు ఈ కని ఇక్కడ దాపరించాడు? ఎంత వినయవిధేయతలు చూపుకున్నాడు నన్ను చూస్తూ ఆపిచ్చినవ్వు నవ్వుతూ?...

# ఐతరేయోపనిషత్తు

పూజ్యపాద స్వామీ చిన్మయానందులవారి వ్యాఖ్యానములు-

అనువాదము: Dr. W. రాధాకృష్ణయ్య

(గతసంచిక తరువాయి)



ఈ మంత్రమునందుగల భావలో అనేక వాక్య లోపములున్నవి. భావానేకమానములు కలవు. ఇట్టి నాటక ప్రదర్శన క్షణములందు ఇట్లుండుట సాగముగ నున్నది. భావానేకములు, అలోచనల సాగనియ నప్పుడు, అభిప్రాయములు తీక్ష్ణమగునపుడు, భావ సామాన్య వ్యాకరణనూత్రముల సత్తికమించిపోవును. భావ ఆవిరిగ మారిపోవును. ఆశ్చర్యములుగ, విస్మయములుగ ఆగిపోవును. ఆత్మానుభవము పొందగల ఉత్కృష్టవ్రతనుయములలో, ఊపిరి కూడ కదలని క్షణములలో, భావ తొట్టుపడును. విచ్ఛిన్నముగ నుండును. ఆగిపోవును. లేక సత్తిహటలు వెలువడును. పై మంత్రమునందలి తాత్పర్యము తెలుపుటలో, వాక్యముల వరసను వదలియున్నాము. లోపములను పూరించి, సాధ్యమగువరకు, పూర్ణ భావము వెలిబయప యత్నించియున్నాము.

ఈ మంత్రమున, ఆత్మ, తన పరిశుభ్ర, విజ్ఞానముతో, ఎఱుకతో, నూలకరీరము ప్రవేశించు సమయమున పొందు అనుభవము వర్ణింపబడుచున్నది. ఆత్మ, బాహ్యమునగల ద్వంద్వగుణోపేత ప్రపంచమును, విషయేంద్రియముల, మనోబుద్ధుల ద్వారా చూచెను, అట్లు చూచుటవలన, విషయేంద్రియములు, మనను, బుద్ధి, అన్నియు ఎల్లెడల తన స్వరూపమునే చూపుచున్నవి. ఎల్లెడల పురుషుడే వ్యాపించి, సర్వ విషయములను కప్పియుండుట దర్శించెను. అందువలన, గగురాపిటు కలిగెను. ప్రకాంతమనమతో, ఆత్మానుభవము పొందు సమయములలో, ఇట్టి అనుభవము కలుగుట సహజము. అనుభవఫలముగ ఆతడు “అహ! నేను దీనిని చూడగలిగితిని” అని శేక జేసెను. జేదాంత భావయందు, ఆత్మను “ఇదం”, ఇది అను సర్వనామముతో తెలుపబడుచుండును. జేదాంత పరిభాషయొక్క పరిచయము లేకయే, ఉపనిషత్తుల ననుసరింపుట కిష్టమిట చాల కష్టపరకారము.

అది, ఇది అను సర్వనామములను, రెండు వస్తువులను తెలుపుటకు మనము వాడుచుండుము. అది అనబడు వస్తువు, ఇది అనబడు వస్తువునకన్న దూరముగ నున్నదని భావము. గోడకు మనకు మధ్య అనేక వస్తువులండినచో, మనకు సమీపమునయుండుదానిని ఇది యందుము. దూరమున గోడ సమీపమునయుండుదానిని అది యందుము. అట్లు వాడుటలో, ఆ గోడ యని, ఈ బల్లయని, నా చేతియందలి ఈ పుస్తకమని, ఆ పుస్తకము, ఈ నాపైనుండు అంగీయనియు, ఆ చొక్కాయని, ఈ నా మనసు అని, ఆ మనసు, ఈ బుద్ధియని, సమీపమున యుండుదానిని ఇది యని తెలుపుచుండుము. ఇట్లు పలుకుచు పోగా, కొంత కాలమునకు, ఇది యనునది పరిపూర్ణ ఏక “ఇది” యగుచున్నది. “ఇది” యనబడు విషయమున, అది అనగల వ్యవహారమే లేకపోవును. ఏలన, దానికన్న సన్నిహితముగనుండు వస్తువు మరొకటిలేదు. మనకు అతిసమీపమునయుండు ఆత్మ కేంద్రమునకన్న సన్నిహితముగనుండి, ఆత్మను “అది” అని తెలుపగల కేంద్రము మరొకటిలేదు. కనుక, అట్టి ఆత్మ కేంద్రమును ఇచట “ఇది” అని తెలుపబడెను.

ఇట్టి పవిత్రమగు భావమువలన, జేదాంత పరిభాషయందు, ఇది అనబడు సర్వనామముయొక్క ఉపయోగమును గుర్తెరుగ గలిగినచో, పై మంత్రమున గూఢముగ దాగియుండు భావసౌందర్యమును కనుగొనగలము. “అహ! నేను దీనిని చూడగలిగితిని” అని మాటల విలువను తెలిసికొనగలము.

ఈ మంత్రముయొక్క భావము, “సృష్టి కి పూర్వము ఆత్మయొక్కటే యుండెను” అను భావమును స్థిరీకరించుచున్నది. ఒక రూపమును సృష్టించి, దానియందు నేత్రములు మొవలగు శక్తులను కలిగించి, ఆత్మ ఎఱుకతో, కింది ఆత్మ మరుపులేక, ఆత్మ ప్రవేశించి, ద్వంద్వపూరిత బాహ్యప్రపంచమును, జ్ఞానసహితముగ దృష్టించగా, జ్ఞానేంద్రియముల

వ్యాధి, ఆత్మ తన పరిపూర్ణరూపమునే పనిత్ర దృశ్యముగ, ప్రపంచరూపముగ చూడగలిగెను.

శ్రుతుల విచారించు పాఠశ్రుడు, ఈ మంత్రము నందలి భావములపై ధ్యానముంచగలిగినచో, ఇందు గల ప్రకాంత, పనిత్రభావము, జ్ఞానసంపద, ఆనందము, వైభవము, గగుర్పాటు కలిగించగలదు. మనము ప్రతియొక్కరును, ఆ ఆదిపురుషుని స్వరూపములే, విడివిడిగ సృష్టింపబడినను, ఆ పరమాత్మ మనతో ప్రతేకించియున్నాడు. కనుక మనము ఈ కరీర మనోబుద్ధులతో గల తాదాత్మ్యముల తొలగించుకొని, ఇప్పుటికైనను, మన దైవికస్వభావ గుణములతో, శుద్ధజ్ఞానస్వరూపులుగ, బాహ్యప్రపంచమును దర్శించగలిగినచో, ఆ సత్యపరమాత్మను, అచలప్రతిష్ఠమును, కావ్యమును, అవికారిని, ప్రకాంత స్వరూపుని, శరీరహరణి, అమృతస్వరూపుని, ఆనందస్వరూపుని, ఎల్లదల తాండవమాడుచుండు ఆత్మను కనుగొనగలము. ఇట్టి అనుభవము పొందగలిగినవారు, ప్రతియొక్కరు, “ఆహ! నేను దీనిని చూడగలిగితిని” అని ఆనందభరితులై, గానము చేయగలరు.

ఇచ్చట, చూచెను, అనగా, సామాన్యముగ, శీత్రములతో చూచు దృశ్యమని కలచూడదు. సామాన్యముగ, మనము మనకు అన్యముగనుండు విషయములను, శీత్రేంద్రియముల సహాయమున చూచుచున్నాము. అందు చూచు ద్రష్ట వేరు. దృశ్యము వేరు. ద్రష్ట, దృశ్యము, దృక్తు అను సంబంధము కుదురుటవలన ఈ అనుభవము కలుగుచున్నది.

కాని, ఆత్మసాక్షాత్కారమున, ఆత్మ, ఆత్మనే చూచుకొనుచున్నది. కనుక, ఈ చూచుకొనుచున్నది - అనుటలో, విశేషభావమున్నది. ఒక నస్తువును చూచుట అనగా, అది యున్నది అను నమ్మకము కలుగుట, దానిని తెలిసికొనుట, దాని పరిచయము పొందుట, ద్రష్టకు దాని అస్తిత్వమున ఎట్టి సంశయము లేకుండుట, ఆత్మ దర్శించబడెను - అనగా, ఆత్మానుభవము కలిగెను అను వేదాంత భావము గ్రహించవలెను. ఈ అనుభవము సర్వ సంశయరహితముగ నున్నది. అందు భ్రమలకు ఆస్పదములేదు. నమ్మకగినది. దృఢమయినది. ఆత్మను ప్రత్యక్షముగ కండ్లతో చూచునట్టి అనుభవము కలిగినది భావము.

(శ్రు॥ తస్మా దిదన్దో) నా మేదన్దో) హ  
నై నామ. త మిదన్దం స స్త మిన్ద)

ఇ త్యాచక్షతే. పరోక్షేణ. పరోక్ష  
ప్రియా ఇవ హి దేవాః పరోక్షప్రియా  
ఇవ హి దేవాః॥ (14).

[అందువలన, అతడు ఇదం - ద్ర (ఇదం = ఇది, ద్ర = చూచువాడు = దీనిని చూచువాడు) అనబడును, అతని పేరే ఇదంద్రం అని నిలిచిపోయెను. అతనిపేరు ఇదంద్రం అని స్థిరమైనను, అతడు ఇంద్రుని పిలువబడును. దేవతలు పరోక్షప్రియులు. దేవతలందరు పరోక్షప్రియులు. దేవతలెల్ల వృదు పరోక్షముగ పిలువబడుటయందు కుతూహలము. గలవారు.]

సర్వవ్యాపియగు పరబ్రహ్మము నతడు తనయందు “ఇదం” అను రూపమున తెలిసికొనెను. గనుక అతనిని ఇదంద్రమని పిలువారు.

సామాన్య దీప్తిపవహరములందు, గొప్పవారు. మర్యాదస్తులు, వారి పేర్లతో పిలువబడుటలేదు వారి బిరుదులతో సామాన్యముగ పిలువబడుదురు ప్రధానకుంత్రిగారని, ఘనలని, ప్రభువని, పూజ్యులని, వీలినవారని, ఇన్స్పెక్టరు సాహెబుని, బాబూజీ యని, వేలకొద్ది పరోక్ష మర్యాదపేర్లతో పిలుచుచున్నాము. మరియు, గృహములందు మన కల్లలను, “నాన్నగారి భార్య” యని పిలుచుటలేదు. మరియు భరతఖండమున ఏ సాధ్యమణియు తన పెనిమిటిని పేరుతో పిలువ సమ్యుచితము.

మర్యాద, గౌరవము చూపవలసిన చోటులందు, పేర్లతో మనము పిలువ సమ్యుచితము. మారుపేర్లతో మర్యాదనూచకముగ పిలుచుదుము. మర్యాద పురుషుని, గొప్పవారిని, సత్పురుషులను, మేధావులను, దైవస్వరూపులని యెంచుదుము. వారిని పరోక్షముగ పిలుచుట వాడుక. అతనిపేరు ఇదంద్ర మనబడినను, మర్యాదవలన, పేరు విన్నదిగ నుండుటకై, మారు పేరుగ నుండుటకై, ఇంద్ర యని పిలువబడును.

## 5 భాగము

ద్వితీయాధ్యాయము - ప్రథమ ఖండము

[అపక్రామస్తుగర్భిణ్యః] పురుషేహ  
వా ఆయమాదితో గర్భోభవతి. య దేత  
దేతః త దేత త్వర్వే భోక్తే భ్యస్తేజః  
(142 వ. పేజి చూడుడు)



# గంగా స్రవంతులు

శ్రీమతి చిలకమర్తి సీతామహాలక్ష్మి

రామారావుగారు విశాఖపట్టణంలో పేరుపొందిన లాయరు. ఆయనకు సంవత్సరానికి పది లక్షల ఆదాయంవచ్చే యెట్టేటు కూడా వుంది. కాని ఆయనకు మగపిల్లలు లేరు. ఇద్దరు అడవిపిల్లలు మాత్రం కలరు. పెద్దపిల్ల పేరు గంగ. ఏడేళ్ళ వయస్సు గలిగి చూచుటకు చాలా అందంగా యుంటుంది. చాలా తీవ్ర స్వభావురాలు. పట్టినపట్టు విడువదు. రెండవ కుమార్తె స్రవంతి నాలుగేళ్ళ పసిపాప. అందచందాలలో అక్కను మించింది. ఒకనాడు రామారావుగారి భార్య వాణీదేవి పిల్లలిద్దరిని తీసికొని పెళ్లిబివసు చూడటానికి వెళ్ళింది. పిల్లలకు కావలసిన వివిధమైన వస్తువులు కొని పెద్దపిల్ల పేచీపెడితే ఒక నగలసాపులానికి వెళ్ళి ఒక రవ్వల వెళ్లెన్ను ఒక గంటనేపు చూచి వెలక్కుచేసి వర్తకుడు తనను యెగిరినవాడగుటచే పుస్తకంలో సంతకంపెట్టి డబ్బు వెనుకనొంచి పంపిస్తానని చెప్పి కారవద్దకు వచ్చింది. అక్కడ చిన్నపిల్ల శెత్తుకునుంచున్న దాది చిట్టెమ్మలేదు. యీమేను చూసి ప్రక్క హాటలులో టీ త్రాగుచున్న డ్రైవరు వచ్చి అమ్మా! చిన్నపాపగార్ని తీసుకుని చిట్టెమ్మ మీకోసం సాపులాకి రాతేదా అన్నాడు. దానికి వాణీదేవి కంగారుపడి; లేదు ఎటు వెళ్ళాలో చూసి రమ్మని డ్రైవరుని పంపింది. ఎంత వెతకినా కనబడలేదని డ్రైవరు చెప్పాడు. అప్పుడు వాణీదేవి పక్కనున్న సాపులో తెలిఫోను తీసికొని పోలీసు ఇన్ స్పెక్టరుకి వెంటనే తన యింటికి వచ్చి మోట్లాడవలసిందని చెప్పి ఇంటికి వెళ్ళిపోయింది. నలుగురు పోలీసులను తీసికొని ఇంటివద్ద సోజరుగా వున్నాడు. పోలీసులను చూచి రామారావుగారు కంగారుతో మేడ దిగివచ్చి సమాచారమేమిటని ప్రశ్నించారు. సమాచారమేమిటో మాకును తెలియదు. అమ్మగారు అర్థంబుగా రమ్మని ఫోనుచేస్తే వచ్చామన్నాడు ఇన్ స్పెక్టరు గణేశం. యింతలో వాణీదేవి మాడా విడిగా వచ్చి భర్తను చూచి కన్నీళ్ళతో సర్వ నాశనమైపోయింది. మాటలేనా తిన్నగారాని పసి పిల్లను తీసికొని దాసిముండ పరారీ అయిపోయింది.

వెంటనే ఆ ముండ నగలకోసం పిల్ల ప్రాణం తీయకుండా వెతకి పట్టుకుంటారని పోలీసులను పిలిచాను అనిచెప్పి ఏడవటం మొదలుపెట్టింది. రామారావుగారామాట విని విశ్చిష్టుడై ఎంతపని జరిగింది. లేక లేక గలిగిన యిద్దరాడపిల్లలలో ఒకపిల్లను చేతులార పోగొట్టుకున్నామే. పిల్ల వంటిమీద పదివేల విలువ గల నగలు కూడా వున్నాయి. ఆ ముండ యింత వరకు పిల్లప్రాణం తీయకుండా వుంటుందా! సొమ్ము పాపిష్టిది గదా అన్నారు రామారావుగారు. ఇన్ స్పెక్టరు - ధైర్యంగా వుండండి! సార్! జరిగి పోయినదానికి విచారించి ప్రయోజనములేదు. పిల్ల యొక్క దాది ఆనమాళ్ళు చెప్పి పిల్ల ఫోటో యిమ్మ న్నారు. వాణీదేవి పిల్ల ఫోటో తెచ్చియిచ్చి మా పిల్లలిద్దరికి ఎడమ అరికాలిలో ముడిపింది ఆకారంలో వుండే పుట్టుచుచ్చులున్నాయి. ఆ ఆనమాటతో పిల్ల యెంతకాలానికి దొరికినా మనం గుర్తించవచ్చు అని ఆమె చెప్పిన ఆనమాళ్ళ వ్రాసుకొని ఫోటో తీసికొని వెళ్ళిపోయాడు. ఎంత వెదకినా పిల్ల బాడ కనిపించలేదు. పిల్ల బెంగలో వాణీదేవి మంచంపట్టింది. పురుషుడగుటచే రామారావుగారు దుఃఖాన్ని దిగమ్రొంగి గంగనే సర్వస్యంగా చూచుకుంటూ కాలం గడుపుతున్నాడు. కాలగర్భంలో పదిహేను సంవత్సరాలు గడిచిపోయాయి. గంగ మదరాసులో స్తీడరు పరీక్ష చదువుతోంది. రామారావుగారి మేనల్లుడు సాగర్ ఇంగ్లండునుంచి డాక్టర్ డిగ్రీ పుచ్చుకుని వచ్చి మదరాసులో సర్జనుగా పనిచేస్తూన్నాడు. సాగర్ తల్లిదండ్రులు ధనమే ప్రధానంగా చూసే వ్యక్తులగుటచే మేనగోడలు గంగను తమ కొడుకునకు చేసుకుంటే రామారావుగారి యావదాస్తి వస్తువందని రావుగారి వెల్లెలు భవానమ్మగారు అన్నగారితో అబ్బాయికి తొందరగా వివాహం చేసెయ్యాలి, నాకు, మీ బావగార్ని నీ కూతుర్ని చేసుకోవాలని వుంది అని. అనగా రామారావుగారు భార్యా పుత్రికల అంగీకారము పొందిన వెంటనే ముహూర్తం నిశ్చయమొనర్చి, మేనల్లుడిని తీసుకు

రమ్మని బావమరదిని పంపించారు. అక్కడ దానీ దానిచే మదరాసు అనాధ శరణాలయం కాంపౌండులో చంపుటకు చేతులురాక విడిచిపెట్ట బడ్డ ప్రసంతి శరణాలయంలో పెరిగి పెద్దబై, 'విమల' అనే పేరుతో సద్గుణవంతురాలనిపించు కంటూ కాలం గడుపుతూంది. ఒకనాడు ప్రసంతి బజారుకు వెళ్ళి బట్టలు కొనుక్కొని అనాధయైన తన ముందు జీవితానికి ఆధారమేమిటా యని అలోచిస్తూ వస్తోంది. ఇంతలో ఒక కారు వేగంగా వచ్చింది. ఎన్నిసార్లు హరన్ కొట్టినా అన్యమనస్కురాలైన ఆమెకు వినబడలేదు. ఇంతలో కారుచక్రం క్రింద ఆమె కాలు పడింది. ఆమెకు తెలివితప్పింది. కారులో వున్న డాక్టరు సాగర్ - ఆమెను కారులోనే నీ తన హస్తలకు తీసుకొని వెళ్ళి చికిత్సచేశాడు. ఆమెకు తెలివవచ్చిన తరువాత ఆమె చరిత్ర అడిగాడు. ఆమె తానొక అనాధ నని చెప్పింది. క్రమంగా యిద్దరికీ స్నేహం వృద్ధి అయింది. తనకు భార్య కాదగ్గ పౌండర్య సద్గుణాలు ఆమెలో చూచి సాగర్ ఆమెకు ఆమెకష్టమైతే వివాహమాడతానన్నాడు. అందుకామె మీరు విద్యాధనాలు కలిగియున్న సంపన్నులు. నేను ఒక అనాధను. నావంటిదాన్ని వివాహం చేసుకుందుకి మీ పెద్దలు సంఘము కూడా మన్నింపు అన్నది. అంత సాగర్ సంఘంతోగాని పెద్దలతోగాని నిమిత్తంలేదని తప్పక ఎన్ని ఆటంకాలైనా లెక్క చేయక ఆమెనే వివాహం చేసుకుంటానని వాగ్దానం చేశాడు. అందుకామె అంగీకరించి, అతని ఉచార మృదయానికి జోహారులొందింది. ఇద్దరు మాట్లాడు కంటూ యింటికి వచ్చేసరికి చుట్టులేని పిడుగులా సాగర్ తండ్రి వ్రాడిపడ్డాడు. కొడుకుని, ఆమెను చూస్తూనే ఉద్యోగం వంకతో యిక్కడవుండే నీవు అడే నాలుకం యిదా. ఇటువంటి కుటల మాయలూ పడి వెళ్ళి కూడా చేసుకుందుకి అంగీకరించలేను ఇందుకా. ఎన్ని పుత్రైరములు వ్రాసినా వివాహానికి నీ అంగీకారం తెల్పని కారణంవల్ల నేనే స్వయంగా వచ్చి నీ నడత చూశాను. ఇకనైనా బుద్ధితెచ్చుకుని నాతో వచ్చి మీ మేనమామ కూతురు గంగని పెళ్ళి చేసికో. అన్ని ఏర్పాట్లు చేసేవచ్చాను. నీవు వద్దన్నా ఆగదు అన్నాడు. అంత సాగర్, నా అనుమతిలేనిదే నాకు వివాహపు ఏర్పాట్లుచేశారు. ఇంగ్లండు దొర సానిగా న్వేచ్చగా తిరిగే గంగను చేసుకోవటం నా కష్టంలేదు. నా మనసుకు వచ్చిన యీ అమ్మాయినే

వివాహం చేసుకుంటాను. మీరు నా కుటుంబాలో వస్తారే యీమెనే నాకు వివాహంచేయండి అన్నాడు సాగర్. కొడుకు మనస్సు తన మాటలకు మారదని నిశ్చయించుకున్న మూర్ఖవారాయణగారి మనస్సులో ఒక ఆలోచన తట్టింది. కైకి సరే నాయనా ప్రాజ్ఞాదత్తైన నీ మాట నేనెందుకు కాద నాలి యీ అమ్మాయితోనే నీ వివాహం జరి పిస్తానుగాని, యీ ముహూర్తం మార్పుటకు వీలు లేదు అని చెప్పగా విమలా సాగరులు సంతోషించి ఆయనకు పాదాభిషేకం చేశారు. ఆయన వెంటనే లేచి అమ్మాయికి కావలసిన చీరలు, నగలు దగ్గర వుండి చూచుకుంటుంది. యీ అమ్మాయిని నాతో తీసికెడతాను అనిచెప్పి ప్రయాణంచేసి బజారుకు వెళ్ళి వస్తానని పూరులోకి వెళ్ళి పదిమంది రాడీలను వెతకి వారికి కొంత డబ్బిచ్చి రాత్రి ఒంటిగంటకు తానొక పిల్లను తీసికొచ్చి వప్పుచెపుతానని, ఆమెను బంధించి దూరదేశం తీసికొనిపోయి విడిచిపెట్టవలసిందని చెప్పి యింటికి వచ్చాడు. విమలను తీసికొనివచ్చి చీకటిలో ఊరిబైట కాచుకొని కూర్చున్న రాడీలకు వప్పు చెప్పాడు.

విశాఖపట్టణం వెళ్ళి సాగర్ వివాహం గంగతో ఏర్పాటుచేశాడు. సరిగా వివాహసమయానికి యింటికి వచ్చిన సాగర్ పెండ్లిపీటలపై నున్న పెండ్లి కూతురువైపు చూశాడు. ఆమె విమల కాదు గంగ. కవులన కేకపెట్టి సాగర్ తిన్నగా రైలు స్టేషనుకు పరుగెత్తి సిద్ధముగానున్న మెయిలులో పడ్డాడు. వికలమనస్కుడై యింటికి వచ్చి పడుకున్నాడు. వెంటనే ఎవరో వచ్చి డాక్టరు బాబూ సీరియస్ కేను అని వెంటనే రావాలన్నాడు. సాగర్ వెంటనే వారితో హాస్పిటల్ బెడ్ మీద వున్న తొగిని చూచి విమలా! అని కేకపెట్టినాడు. విమలకు తెలివి రాలేదు. ఇంతలో కాఫీ ప్లాస్కు తీసికొని చక్కని ఆకార లక్షణాలతో వున్న యువకుడక్కడకు వచ్చి, డాక్టరుగారు! సముద్రములో యీదుతూయున్న నా చేతికి యీమె శరీరం తగిలింది. వెంటనే యీమెను రక్షించి హాస్పిటలుకు చేర్చాను. ఈమె బ్రతుకుకుందంటారా అని ప్రశ్నించాడు. ఈమె కేమి భయంలేదు అని చెప్పి ఆమెకు ఆహూతుమైన చికిత్సచేశాడు. ఆమెకు తెలివి వచ్చింది. సముద్ర ములో పడిన కారణమడిగాడు. ఆమె ఆయనను గుర్తుపట్టి జరిగిన సమాచారం అంతా చెప్పింది.

యువకుడు - డాక్టరుబాబూ! గొప్ప విశేషం.

ఈమె ఎడమకాలు చూడండి. కాలిపైనున్న మామిడి కాయ చుచ్చు చూశారా. ఈమె నీ మేనమామగారి తాండవ కుమార్తె ప్రవంతి అని చెప్పి తన జేబులో వున్న తన తండ్రిగారి డ్రైరీ తీసి చూపించి, తండ్రి గారితోపాటు తాను గూడా యీమెను వెదకుటకు ప్రయత్నిస్తున్నానని తన పని అప్రయత్నంగా సఫల మైనదని చెప్పి వారిని సంతోషసాగరంలో యీడు లాడించాడు. వారంతా ప్రయాణమై విశాఖపట్టణం వచ్చారు. ఇన్ స్పెక్టరుగారితో కొడుకు శంకర్ ప్రవంతి సమాచారమంతా చెప్పి, అంతా కలసి రామారావుగారింటికి వచ్చారు. రామారావు దంపతులు యీ సమాచారం విని ప్రవంతిని చూచి గుర్తు పట్టి పోయిందనుకున్న పిల్లను బ్రతికించి తమకిచ్చి నందుకు సంతోషించి, పెండ్లిసిటలపైనుంచి మాతాత్తుగా లేచిపోయి తమ్ము అవమానించిన కారణ మేనుని సాగరును అడిగారు రామారావుగారు.

అందుకు కారణం మీ చిన్నపిల్ల ప్రవంతినే అడగం డన్నాడు సాగర్. అప్పుడు ప్రవంతి జరిగిన కథంతా చెప్పింది. గంగకు పెళ్లికొడుకును సాగర్ ను వెదక మన్నారు. అంత సాగర్, 'చేతిలో వెన్న నుంచుకొని నేతికి బాధపడ్డట్టు' వరుని వెతకుట ఎందులకు? మనకు మహాపకార మొనర్చిన యీ శంకరునకిస్తే బాగుం టుందని, ఏమయ్యా శంకర మహాశయా! ప్రళయ తాండవ మొనర్చుచు, దివి నుండి భువికి దిగివచ్చే యీ గంగాభివానిని శిరస్సున ధరించుటకు నీవే సమర్థుడవు అనగా శంకర్, ప్రవంతి పలియైన సాగర్ మహాశయుని కంటే నేను సమర్థుడనని తోస్తే శిరస్సున ధరించుటకు నాకు ఏమీ అభ్యంతరం లేదన్నాడు శంకర్. పెద్దలంతా అనందోత్సాహాలతో గంగా శంకరులకు, ప్రవంతి - సాగరులకు వివాహ మహోత్సవం జరిపారు.



అన్ని  
నొప్పులకు

అమృతంజనము



# చిత్రాంగి

శ్రీ కన్నకంటి ప్రభాకరశాస్త్రి



[అది ఒక అందమైన భవనము. దాని దాపున ఒక పూదోట....సన్న జాజి, మనోరంజని చెట్లున్నవి. మేడపైన నవయవ్వని చిత్రాంగి ఉన్నది.]

చిత్రాంగి:-హృదయమా! ఎందుకు నీకింత తొందర! తప్పక వస్తాడు. మాట్లాడు తాడు. ఏలా మరపించి వలపించు కుంటావో! అవును, నీ సౌందర్యాన్ని, వలపును ప్రదర్శించాలి! నీ హృదయ నాధుని ముందు కాకపోతే ఎవరిముందు చూపిస్తావు!

పావురమా? ఎంత మంచిదాన వమ్మా! ఈనాటికి నా పతిని సందర్శించి పరామర్శించే భాగ్యం కలిగించావు! ఆజన్మాంతము నీకు కృతజ్ఞురాలిని.

శ్రీ సహజాలంకారాలైన సిగ్గుదొంత రలను నేడు పొందగలుగుతున్నాను. ఏమిటో! సారంగధరుని గురించి విన గానే నా హృదయం ఎందుకు పులక రిస్తుంది? వంపులు తిరుగుతుంది? మరచిపోయాను. సుగాధాని పులుము కోవాలి! అలంకరించుకోవాలి! కోమలీ, సారంగధరుడు వస్తే లోపలకు ప్రవేశింపజెయ్యి!

[సారంగధరుడు తన ప్రాణప్రద మైన పావురం చిత్రాంగి మేడపై ద్రాలినదని తెలిసివస్తాడు.]

కోమలి:-ఎవరూ! యువరాజులా! రండి!

అగిపోయారేం.

సారంగ:-నాన్నగారున్నారా?

కోమలి:-లేరు యువరాజా!

సారంగ:-కోమలీ! నా పావురాన్ని తీసి కొని రాగలవా?

కోమలి:-నాకు తెలియదు రాజా! అమ్మ గారిని చూడండి!-

సారంగ:-సరే, వెళతాను. తరువాత తీసి కుంటాను.

(ప్రకృతి చూచి తెల్లని పట్టుచీర నల్లని విసీలముంగురులు నుదుట నాట్యంచేస్తుంటే దరహాస భాసుర వదనంతో సుందరి చిత్రాంగి మేడ మెట్లు దిగుతూ)

చిత్రాంగి:-(సాన నయంగా) సారంగధరా! వెళుతున్నావా?

సారంగ:-ఎవరూ? పిన్నిగారా! నమస్కార మమ్మా!

చిత్రాంగి:-తప్ప! సారంగధరా! నాకు నమస్కరింపకూడదు. నేను నీకన్నా చిన్నదాన్ని!

సారంగ:-అయినా మాతృమూర్తివిగదా!

చిత్రాంగి:-నేనెలా అవుతాను సారంగా! రా సారంగా రాకరాక వచ్చావు. విశ్రాంతి తీసికొని వెళుదువుగాని.

సారంగ:-ఒంటరిగా నేనుండటము మంచిది కాదు!

చిత్రాంగి:-సారంగా! ఎందుకలా భయ పడతావు! నీ మనసు నిర్మలముగా లేదా? నేనేమనుకోనులే ..

సారంగ:-అయినా లోకులు...

చిత్రాంగి:-ఎందుకు నీకా అనుమానం?... (సారంగధరుడు విశ్రాంతి మంది రంలో ఉంటాడు. ఫలహారానం తరం చిత్రాంగి అతనికి ఎదురుగా కూర్చుని ఉంటుంది.)

చిత్రాంగి:-సారంగా! నిన్ను చూస్తుంటే ఎందుకో నా హృదయం స్వర్గధామంలో విహరిస్తుంది. నిన్ను చూడాలని ఎన్ని రోజులనుండి ఎదురుచూస్తున్నాను. ఎందుకు నీవసలు రావు?

సారంగ:-అదేమిటి? నాన్నగారు లేని సమయంలో అంతఃపురానికి నేనెలా రాను?

చిత్రాంగి:-మీరేమో రాదు. మిమ్ము చూడాలని నా వాంఛ. విభిన్న ప్రకృతులు గల మన సాంగత్యము ఏలా సంభవము?

సారంగ:-సాంగత్యమా?

చిత్రాంగి:-అవును సారంగా! హృదయంలో రగిలే అగ్నిజ్వాలలను అణిచి పెట్టి నన్ను నేనే మోసం చేసికోలేను. ఈనాడై నా భగవంతుడు నా హృదయ కావ్యాన్ని వినిపించే అవకాశం కల్పించాడు. సావధానముగా విను. చివరకు నీ హృదయ పూర్తిగా నే నడచుకోవచ్చు.

సారంగ:-యిదేమిటమ్మా! ఈ ధోరణి.

చిత్రాంగి:-అనాడు మీ నాన్నగారు నాకు పంపిన చిత్రలేఖనము ఈ నా ఎదురుగా

నున్న సుందరాంగునిదంటే నమ్ముతారా!

సారంగ:-అవును...నిజమే...

చిత్రాంగి:-ఆ హృదయాన్ని సుందరాంగునికే అంకితంచేశాను. ప్రథమక్షణంలోనే అర్పించేశాను. ఈనాడు మీ నాన్నగారు పొందుతున్నది నా జీవ రహిత శరీరాన్ని మాత్రమే సారంగా! ఈవిధంగా ఎన్నిరోజులు హృదయాన్ని అణచేది?

సారంగ:-తల్లీ! యివి మీరనవలసిన మాటలా! మీరు నన్ను ప్రేమించినా, వివాహమాడినది మా తండ్రిగారినికదా! భర్తను ప్రేమించి తరించటమే భారత స్త్రీమూర్తి ధర్మము. అంతేకాని ఈలా పరపురుషుని వాంఛిస్తే కులటగా వ్యభిచారిణిగా నిండలు మోపవలసివస్తుంది. మాంగల్యాన్ని ధరించిననాడే మీరు వారి వశమైనారు. వారి అర్ధాంగివి కనుక వారికి సేవచేసి పుత్ర్యాన్ని సంపాదించాలి. అంతేకాని ఈవిధంగా చెడునడవడి వలన మన నిష్కలంకమైన రాజవంశానికి కళంకము ఆపాదిస్తారా?

చిత్రాంగి:-సారంగా! అదే నేను వేడుకోనేది! ప్రథమ దర్శనంలోనే నీ రూపు నా హృదయంలో హత్తుకపోయింది. అతడే నా భర్త! నా పతి! నా సర్వస్వమూను. ఈనాడు మీ నాన్నగారు నా పంకపంకిలమైన మాంగళ్యాన్ని అపవిత్రం చెయ్యగలిగారు కాని నా హృదయం నా పతి చరణాలపైననే

ఉన్నది. ఈ విషయం వారికి బహుశా వారికి అర్థమయి ఉండదు. వారు నా చెంతకుండి సరసాలాడుతున్నా... నా హృదయం అందుకు ఎంతో ఎదురు తిరుగుతుంది. కాని ఏంచేసేది? భరించ లేని బాధపడతాను. ఒక్కొక్కసారి అనిపిస్తుంది గదా! నీతో ఒక్కరాత్రి నిర్మలంగా గడిపి ఈ తనువును త్యజించాలనిపిస్తుంది. ఇంతకంటే నేనెట్లా చెప్పగలను. నా హృదయాన్ని చీల్చి చూసినా మీరూపే ఉంటుంది.

సారంగ:-ఈవిధంగా మీరు విషయాలల నకు దాసులై తే ఎట్లు? నిగ్రహించుకోవాలి! అయినా మీ వాదం నచ్చటం లేదు! పతితాప్రవాహంలో పడితే మరలా మీరు ఒడ్డెక్కలేరు. మీరు రూపాన్ని చూసి భ్రమించవద్దు. ప్రేమ ప్రధానము కాని మోహమా?

చిత్రాంగి:-నా వాదం నీకు నచ్చదు సారంగా నాకు తెలుసు. అయినా నా హృదయ భావాప్రవాహాన్ని బయటకు పంపియైనా... లేక నిన్ను క్షమాభిక్ష వేడికొనియైనా బాధను వ్యధను త్యజించాలనుకున్నాను. కాని విధి అందుకు పూర్తిగా వ్యతిరేకమయింది.

సారంగ:-ఏమిటమ్మా యిది?

చిత్రాంగి:- ఏముంది సారంగా, నిజంగా నీవన్నది కూడా నిజమే! కాని నేను ప్రభమంనుండి నీన్నే ప్రేమిస్తున్నానే! నీ పొందే వాంఛిస్తున్నానే, నేను ఏ పాపమెరుగని అమామకురాలనే, మీ నాన్నగారు చేసిన మోసానికి కుట్రకు నా జీవితాన్ని నిష్ఠులపాలు చేస్తావా?

నేను పతితగా మ్రగ్గవలసిందేనా? ఎందుకు నాకీ శిక్ష! నిరుపమానమైన సౌందర్యాన్ని గలిగియున్నాను. నీర్మలమైన రాజవంశంలో జన్మించాను. అంతకన్నా అందమైన హృదయ నాధుడు లభించాడనుకొన్నాను. కాని ఆశలన్నీ నిరాశలైనవి. నా జీవితపథమే అంధకారమైంది. ఈ జీవితనావకు గమ్యస్థానమేది? ఎవరికొరకు జీవించాలి? ఏ ఆశతో బ్రతికేడి? సాగంగా! నీవు చెప్పు సారంగా?

సారంగ:-అమ్మా! మీరు చెప్పినది నేను కాదనలేను కాని...

చిత్రాంగి: (ఆదుర్తగా) కాని .. చెప్పు సారంగా... కాని....

సారంగ:-మన బాంధవ్యము ఏమిటో తెలుసా! నీ కోర్కె నేనంగీకరిస్తే... రౌరవనరక అనుభవించాల్సి వస్తుంది.

చిత్రాంగి:-ఏమి బాంధవ్యము సారంగా! మనము కల్పించుకున్నదే గదా! నా హృదయంలో సతీపతల బాంధవ్యము ఏనాడో నిర్ణయమైంది. అంతే. ఏనాడో అనుభవించాలి అనే సరకానికి వెరచి ఆ సరకాన్ని ఈ లోకంలోనే అనుభవించలేను. ఏలా సారంగధరా! నీ సమక్షంలో చనిపోయినా నా ఆత్మకు సంతృప్తి కలుగుతుంది. సారంగ! నా హృదయసంద్రపుటలను యింక ఆణచలేను. నా యవ్వనజ్యోతియింకా శోభాయమానమాతున్నది. ఈ జన్మను సార్ధకం చెయ్యి! న్యాయంగా నా భర్తను పొందటానికే నేను ప్రయ



త్నము చేస్తున్నాను. ఈ బంగారు పంజరంలో ఏముక్తి లేక కృశించే నాకు స్వేచ్ఛా వాయువులను ప్రసాదించు.

సారంగ:-ఏమిటి? యింత భోగేచ్ఛా! నీకు పుత్రసహానుణ్ణి!

చిత్రాంగి:-సారంగధరా! భోగేచ్ఛ అన్న పుడు నీ హృదయం ఎంత అందంగా ఉంది. ఒక్కసారి నా కోర్కె తీర్చు! రా సారంగా భరించలేను.

సారంగ:-మీరు బాధపడతారని మీ వాదన విన్నందుకు యిదా ఫలము?

చిత్రాంగి:-జీవితానికే మునుగు వేయలేను సారంగా : రా.

[అని చేయి పట్టుకుంటుంది.]

సారంగ:-(వదలించుకొని) యి దె క్క డి అన్యాయము?

చిత్రాంగి:-నేను స్త్రీనన్న మాట మరచిపోకు. నేను అన్యాయముగా వాంఛించలము లేదు. ఓహో! నేను కామానికి దాసురాలనై నిగ్రహంలేనిదానిగా భావిస్తున్నావా? సారంగా! నేను

మోహానికి కామానికి దాసురాలను కాలేదు. పవిత్రప్రేమకు అయినమాట వాస్తవము. ఈ హృదయాన్ని నీ కర్పించి ఏలా కాదనేది!

సారంగ:-ఏది ఏమైనా యీ జన్మకింతే సమ్మా!

చిత్రాంగి:-అయినా యిందులో నా దోషమేముంది సారంగా?

సారంగ:-వస్తానమ్మా...నీవు ఈ విధంగా తర్కించుకొని మనసును పాడుచేసికోవద్దు. (వెళతాడు)

చిత్రాంగి:-పాడు...యింకేమి పాడు... నా జీవితమే నాశనమయింది. భగవంతుడా! నాకింత లేతప్రాయంలోనే యింత వ్యధ. ఉన్నపాటున మరణింప చేయకూడదా! లోకంలో ఈ పాత్రకు నేనే దొరికానా...శరీరనాధుడు చెంత చేరితే చికాకు, హృదయనాధుడా తిరస్కరించాడు. ఈ కాలచక్రంలో పడి నలిగిపోవలసిందేనా భగవంతుడా?

పాత్రుడు గారి

బాలసంజీవిని (Regd)

పిల్లల రివర్ అండ్ స్టోన్ వ్యాధులను నివారించును

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు అండ్ బ్రదర్స్,

19, దక్షిణ మాడవీధి, మైలాపూరు, మదరాసు-4. Phone 71354

కుంభకోణము బ్రాంచి: 7. సారంగపాణి కోవిల కూర్పువీధి.

అన్ని మందుల షాపులలోను దొరుకును.

# తేలనిప్రశ్న

శ్రీ సాయి నాథ శాస్త్రి

శేఖరంగా రప్పడే అన్నంతిని కూర్చుని పేపరు చదువుకున్నారు. ఇంతలో పోస్టుజమాను ఉత్తరం తెచ్చిచ్చాడు. చదువుకున్నారు. ఏముందీ - రామం అంటే శేఖరంగారి పెద్దకొడుకు. మేనత్త కూతుర్ని పెళ్లి చేసుకోవటానికి ఒప్పుకున్నానని తండ్రికి రాకాడు. ఇది చదువుకుని శేఖరంగారు ఉచ్చి తబ్బిబ్బయ్యారు. భార్య సహజానికి చెప్పాలిది. సహజని కంతగా యిష్టంలేదు. కొడుకు డాక్టరు - కట్నం బాగా రావాలని. ఎట్లాలేదన్నానో పాతిక తేలన్నా లాగాలని ఆశ. మేనరికం చేసుకుంటే పాతిక తేలు కాదుగదా, కనీసం పాతిక వందలన్నా ముట్టవు. అట్లాగని మరీ యిష్టం లేకనూపోలేదు. అడవిడ్డకి తనంటే మొదట్నుంచీ మహాప్రేమ. అమ్మాయి కూడా బుద్ధిమంతురాలూ, పనిమంతురాలూ, అందచందాలకి తోటులేదు. కొడుకే మంటాడో రానీ కనుక్కొనుని భర్తతో చెప్పి రాయించింది సహజిని. దానికే యిది సమాధానం.

ఆ పుత్తరాన్ని చదువుకుంటే శేఖరంగారికి తన పూర్వజీవితం కళ్లలో మోలింది. వెంటనే తేచెళ్లి, పెట్టితానంటే నోక పాతబడిపోయిన కాగితాన్ని చేత్తోపుకుకుని కుర్చీలో కూర్చుని కళ్లు మూసు కున్నారు - జరిగిన సంఘటలన్నీ వరసాగా గుర్తు కొస్తున్నై -

రామారావుగారు వాళ్ళనాన్న పోయేటప్పటికి నూలుపైసలు చదువుకున్నారు. వాళ్ళనాన్నకు కొడుకే కలకత్తా అవ్వాలని మహాఆశగా వుండేది. కానీ పాపం ఏం చేస్తారు! ఆశ ఆశగా వుండగానే బాల్మీ తన్నేకారు. అప్పటికి రామారావు వయస్సు 18 ఏళ్లు. అప్పట్నుంచీ బడికి ఎగనామం పెట్టేకాడు. తల్లి కూడా ఎక్కువగా బలవంతపెట్టలేదు. చిన్నప్పట్నుంచీ పాలంపనులంటే సరదా కావటం మూలాన సొంతంగా వ్యయసాయం పొగించాడు. ఆ యేడాది రెండు పుట్ల గింజలు లాభం వచ్చిస్తే. తల్లికూడా కొడుకు ప్రయోజనమై నందుకు చాలా సంతోషించింది.

రామారావుగారి నాన్న బ్రతికుండగానే రామారావుకి పిల్లనిస్తామని రామారావుగారి మేనత్త కబురు చేసింది. రామారావు నాన్న తనకొడుకు కనీసం ఏ విద్యోగో అయితరవాత తప్పక చేసుకుంటానని హామీ యిచ్చాడు. ఇంతలో అనుకోకుండా యిట్లా జరిగింది. రామారావుగారి తల్లి అడవిడ్డగారింటి కెళ్ళింది. చూడ్డానికెళ్ళిందే మానసి పూరుకున్నాడు కొడుకు. పొలం దున్నుకునే పల్లెటూరి మొద్దుకి మా అమ్మాయి నివ్వమని ఖచ్చితంగా చెప్పేవారు వాళ్లు. తలవొంచుకుని తిరిగొచ్చేసింది. రామారావుగారి కిది తెలిసింది. వాళ్ళిట్లా అంటారని తాను ముందే పూహించుకున్నాడు. పోనీరమ్మని పూరుకున్నాడు. తత్పర్యవసానంగా మూడు నెలల్లో రామారావు గారికీ, ఆ పూళ్ళోనేవున్న ఒక సామాన్యపు రైతు కూతురికీ పెళ్లి జరిగిపోయింది. దీనివల్ల రామారావుకి ఏం నష్టం కలగలేదు సరిగదా లాభించిందనే చెప్పాలి. అట్లా భార్య రావటం ఏమిటి యిట్లా వ్యవసాయం గూడా మూడు పువ్వులూ, ఆరు కాయలుగా పెరిగి పోయింది. ఏడాది తిరిగేటప్పటికి ఒక కొడుకు గూడా పుట్టాడు. అతగాడి పేరే శేఖరం! తనకి ఎట్లాగూ చదువుకునేయోగం లేకపోయిందని, కొడుకుని కాగ్రతగా చదివించారు రామారావుగారు, తత్ఫలితంగా శేఖరం, ఎమ్.ఏ. ప్యాసయ్యాడు.

ఇప్పుడు మళ్లా వీళ్ళతో సంబంధబాంధవాలు కలుపుకోవాలని ఆ రామారావుగారి మేనత్త వాళ్ళే వుబలాటపడుతున్నారు. తమ అబ్బాయి నుండర రామయ్య కూతురు రమని శేఖరానికి చేసుకోమంటున్నారు. శేఖరానికి పాతవిషయాలన్నీ తెలుసు. యింకా గుర్తున్నై. కానీ రామారావుగారు అవన్నీ మరిచేపోయి అబ్బాయి కిష్టమైతే తమ అభ్యంతరం ఏమీలేదని చెప్పారు.

అక్కట్లుంచీ శేఖరం వెంటపడి నేధించటం మొదలు పెట్టారు. శేఖరం కొనమే రమ పుట్టిందట! శేఖరం, రమలు యీదూ జోదూ కూడా బాగుంటుందిట! శేఖరం సనేమిరా చేసుకోనన్నాడు. కట్నం ఆశ పెట్టారు, ఉహు! శేఖరంవినలేదు, శేఖరానికితెలిసిన

ప్రతివాడిచేత చెప్పించారు. రమని వెళ్ళి చేసుకోమని. శేఖరంకి ప్రాణం విసిగిపోయింది. తనతో యిక ఆ విషయం ప్రస్తావించాడని శేఖరం ఖచ్చితంగా నిర్మాగమాటంగా చెప్పేశాడు. అది మొదలూ శేఖరాన్ని ఓట్టిపాడ్చటం మొదలెట్టారు. కనిపించిన ప్రతివాడితోనూ శేఖరాన్ని గురించి చెడ్డగా ప్రచారం చెయ్యటం సాగించారు. చివరకు వొక రోజున ప్రత్యేకం పనిగట్టుకుని వచ్చి “ఏదో కావాల్సివాడిని గదా అని చేసుకోమన్నాం! అంతేగానీ నీ అందచందాలూ, గుణగణాలూ మానేకాదు. ఇంతటి సంబంధం దొరక్కాకాదు. దీనితల్లి జేబెత్తులాంటి సంబంధం తెస్తా మానుకో” నంటూ వెళ్ళిపోయారు.

దాంతో వార్లకి, వీళ్ళకి మధ్య రాకపోకలు అగి పోయినై. రామారావుగారితో ఎవ్వరూ మాట్లాడే వాళ్ళుకాదు, యింటికెప్పుడూ వచ్చేవాళ్ళుగాదు. రామారావుగారే ఎప్పుడన్నా వెళ్ళి మానీ వస్తూండే వారు. శేఖరం వుద్యోగ ప్రయత్నాలు చేశాడు. మొదరాబాద్లో వుద్యోగం వచ్చింది. వెళ్ళి జాయిన్ అయ్యాడు. రామారావుగారే ఎప్పుడన్నా వెళ్ళి కొడుకుని మానీ వస్తూండేవారు. శేఖరం దసరా తల పలకి యింటికొచ్చాడు. శేఖరం వచ్చిన కొద్దిరోజులకే ఎవరో పిల్లనిస్తామని వచ్చారు. అంతా వెళ్ళారు వెళ్ళికుతున్న మానేండుకు. అందరికీ నచ్చింది. వెంటనే లగ్గాలు కూడా పెట్టుకున్నారు. రామారావుగారు అందరికీ కుభలేఖలు అచ్చుకొట్టించి పంపించారు. కుభలేఖలు ప్రత్యేకం శేఖరం పట్టుకొన్నాడు రమా వాల్చింటికి. ఇంటికొచ్చినవాణ్ణి కనిపం పలకరించనన్నా, పలకరించలేదు. పోనీ తిమ్మని పూరుకున్నాడు శేఖరం. మాట్లాడకుండానే కుభలేఖలు చేతికిచ్చాడు. విసిరి పారేశారు. చీకటితో పోదామని ఆరోజుకక్కడే వుండిపోయాడు.

సాయంకాలమైంది. అట్లా పొలాలకేసి బయల్దేరాడు శేఖరం. ఒక్కటే ఆలోచనలు - “ఏమిటిది? ఎందుకింత కష్టం? మా నాన్నకి చేసిన అవమానం మరిచిపోయాడుగామాను. మా నాన్నకి చదువేం లేదనేగా అట్లాచేశారు, మొదట పిల్లనిస్తామని. మా నాన్నే పనికిరానప్పుడు నేను మాత్రం ఆ తండ్రి కొడుకునిగానూ? నేనెట్లా పనికొస్తానో వాళ్ళతో సంబంధ కలుపుకోటానికి?” అని ఆలోచిస్తూ తిరిగి తిరిగొచ్చాడు, ఇంటికొచ్చేటప్పటికి చీకటి పడుతోంది. ఇంట్లో ఎవరూ వున్నట్టులేదు. చెప్పలు

వరండాలో విడిచి, వొడ్లోకెళ్ళి కాళ్ళు కడుక్కొచ్చి కూర్చున్నాడు ఆలోచిస్తూనే.

ఇంతలోనే రమ వచ్చింది. పేరంటానికి వెళ్ళిం పలే వుంది - కార్లకు పనులు రానుకుంది. చేతిలో అరిటిపళ్ళూ అవీ వున్నై. ఒత్తూనే - “ఎంతసేపైంది బావా నువ్వొచ్చి ఆమ్మా, నేను పేరంటానికక్కాం! నాన్నేదో పనుందని ప్రక్కవూరి కెళ్ళారు. దా లాపలికి” అంటూ లాపలికెళ్ళి దీపం వెలిగించి మంచం వాల్చింది. శేఖరం మాట్లాళ్ళేదు.

“ఇట్లా వచ్చి మంచంమీద కూర్చో బావా!” అంది రమ.

“ఎందుకులే రమా! ఫరవాలేదు. ఎక్కడైతే యేంలే!” అన్నాడు.

“కోపం వచ్చిందా బావా?”

“ఎందుక్కోపం?”

“మా అమ్మా, నాన్నా పలకరించలేదని.”

“అబ్బే? కోపమెందుకూ? బాబ్బులూ పంపినై సరిపోయే. కానీ, నేనే పట్టుకొన్నై ఎట్లా వుంటుందో నని వచ్చాను. తెలినుండే వచ్చినప్పుడు యింకా కోపం దేనికి?” అన్నాడు కానీ పు మెదలకుండా పూరుకున్నాడు.

ఉన్నట్టుండి చటుక్కున “బావా! నేనొకటడుగు తాను నిజం చెబుతావా?” అంది రమ.

“అఁ!” అన్నాడు శేఖరం.

“నన్ను చేసుకోటానికి నీకేమిటభ్యంతరం? నేను బాగుండకనా? చదువు లేదనా? నీ అంతనుకి తగ ననా? లేక కట్నం చాలకనా? ఎందుకు చేసుకో నన్నావు?” అని నూటిగా అడిగింది రమ.

శేఖర ఒక్కక్షణం రమ వంక చూశాడు. “కూర్చో రమా! నీతో చాలా విషయాలు చెప్పాలి” అన్నాడు శేఖరం. రమ స్తంభానికాను కుని కూర్చుంది చెప్పమన్నట్టుగా. శేఖరం తన తండ్రి వెళ్ళికి జరిగిన విశేషాలన్నీ విడమరించి చెప్పాడు దాచ కుండా. చెప్పి “ఇది రమా! అసలు విషయం. ఏం? మా నాన్నని అవమానిస్తే నన్నవమానించినట్టు గాదా? మేమూ మీలాంటి మనుష్యులమే. మాకూ మానాభిమానాలూ, గౌరవ మర్యాదలూ వున్నై” అంటూ వుద్రేకంగా అన్నాడు శేఖరం. వెంటనే రమవంక చూశాడు పరీక్షగా. రమ తలవంచుకుని వింటోందనుకున్నాడు యింతసేపూ. కాదు ఏడు



స్తాందవి గ్రహించాడు శేఖరం. మెదలకుండా పూయకున్నాడు. రమ కానీపాగి కళ్లుకుడుకుని -

“బావా! ఒకళ్లు చేసిన తప్పుకి మరొకళ్ళకి శిక్ష వెయ్యటం న్యాయమేదా? మా పెద్దవాళ్లు ఏదో చేశారని నన్ను యిట్లా బాధించటం బాగా వుండకదూ? అట్లా అని నిన్ను ఆత్మాభిమానం చంపుకోమనటంలేదు? మా వాళ్లు చేసింది తప్పు కాదని సమర్థించబోవటంలేదు కూడాను. నీ యివ్వం! కానీ చిన్నపట్టుంచీ నిమిద పెట్టుకున్న ఆకలు ఒక్కసారిగా వదలేకుండా వున్నాను. ఏదో చెప్పి నిన్ను కష్టపెట్టబల్పుకోలేదు. ఇక నా అదృష్టంలో ఎల్లా రానీపెట్టుంటే అట్లా జరుగుతుంది” అంది రమ.

శేఖరం నిశ్శబ్దమైపోయాడు. “రమ తనను భర్తగా పూహించుకుందా! కలలాగూడా తానూ హించలేకపోయాడు. రమ నాటకమాడుతుందేమో? నాళ్ల నాన్నా, అమ్మా యిట్లా అననున్నారేమో? ఛ! ఛ! రమ అల్లాంటిది కాదు. రమ చెప్పిన మాటలు సబబుగానే వున్నై. కానీ ఏం చెయ్యటం? రమ అందంగా లేదనా తమ చేసుకోండి? తన తండ్రికి జరిగిన పరాధవానికి తగినట్లు తన ప్రవర్తించ దలుచుకున్నాడు. ఏమైనా సరే! లాభం లేదీమా!” అని అనుకుంటున్నాడు శేఖరం.

శేఖరం ఆలోచనలన్నీ పసిగట్టిన రమ - “ఇంత వొచ్చింతరవారే యింకా ఆలోచన చేసికి? ఇప్పుడు నన్ను నువ్వు చేసుకుంటానన్నా, నేను నిన్ను చేసు కోను. నేను నిన్ను చేసుకుంటే నీకు నిశ్చయంచేసిన ఆ పిల్ గతేమాకుంది? కాబట్టి హాయిగా పెళ్లి చేసుకో. నా జన్మకింతే” అంటూ గభాలన లోపలికి పెళ్లిపోయింది. కానీపాగి శేఖరం గూడా లోపలికెళ్ళాడు. మూస్తే మంచంమీద రమ పడుకుని ఏడుస్తోంది. శేఖరం కానీపు ఆలోచించి, మంచం దగ్గరికెళ్లి “రమా!” అని పిలిచాడు. రమ మాట్లా లేదు. శేఖరం రమ చెయ్యి పట్టుకుని లేవదీస్తూ “ఛ! ఛ! ఏమిటిది రమా! ఏదవకు. నా తెలివి తక్కువతనం యిదంతా! నువ్వంటే నాకేం కోపం లేదు. నామీద అభిమానం అంటూ మీ వాళ్ళల్లో ఎవరికైనావుంటే - అది నీకేనన్న సంగతి నాకు తెలుసు. దూరమాలోచించకుండా చేశానీ పని - నువ్వంటే నాకేం అయివ్వలేదు. రమా! ఊరుకో! ఏదవకు మరి. ఏడిస్తే నామీద” అని ఏమో అన బోతున్నాడు శేఖరం.

“రమ చటుక్కున శేఖరం నోరు తనచేత్తో మూసి “అంత మాటనకు బావా! ఏడుపు మంచం కొచ్చింది. ఆపుకోలేకపోయాను. నా వస్తువు నెవరో బలవంతంగా లాక్కుంటున్నట్లునిపించింది” అంది రమ శేఖరం గుండెలమీద తలపెట్టి ఎక్కెక్కీ ఏడుస్తూ.

శేఖరం ఒక్కసారిగా రమని గుండెల కడుము కున్నాడు. రమ కూడా శేఖరాన్ని చూతుకుంది గాఢంగా. ఇంతలో బయట ఎవరో “ఏమండీ!” అని పిలిచారు. రమ వదిలి, వదిలించుకుని గభాలన పరిగెత్తింది బైటికి. శేఖరం దూరంగా తొలగి పోయాడు.

మర్నాడుదయం చీకటితో బయల్దేరాడు రైలుకి. ఎవ్వరూ ఏం మాట్లాళ్లేదు. రమ తన చేసినపనికి మనుకుందోనని శేఖరం కించపడ్డాడు. పెళ్లా అందరి తోనూ చెప్పి, రమతో గూడా చెప్పటానికి ఆమె గదిలో వెళ్ళాడు. రమ కిటికీపైపు తిరిగి కూర్చుంది. “రమా! వెళ్ళొస్తా!” నన్నాడు. రమ యిటువైపుకి తిరిగింది. కళ్ళవెంట నీళ్లు కారుతున్నై. శేఖరం “నన్ను క్షమించు రమా!” అన్నాడు చుక్క.

“అంత మాలెండుకు బావా! పెళ్లిరా! నా హృదయంలోనుంచి మాత్రం వెళ్ళలేవుగా! నుక్కా ఎప్పుడు కనిపిస్తావో” అంది దుఃఖంతో.

శేఖరం మానంగా నిట్టూరుస్తూ వచ్చేకాడు. స్టేషనుకొచ్చి, టిక్కెట్టు కొందామని పర్సన్ తీశాడు. ఏదో రంగు కాగితం కనిపించింది నోట్ల మధ్యన. టిక్కెట్టు తీసుకుని త్వరత్వరగా కదలబోయే బండిలో ఎక్కేశా. బండి బయల్దేరింది. కూర్చుని స్థిమితంగా పర్సల్ కాగితం బయటికి తీసి విప్పాడు. అది రమ రాసిన వృత్తరం - “బావా!

నీ నుంచీ నేనేం కోరను. అసలు నాకు నిన్ను ట్టుంచీ దేనిమీదా కోరికలేదు. నిన్ను నే నాకు తరి పూర్ణమైన ప్రేమంటే యేమిటో తెలిసింది. నా తీరి తానికది చాలు. నా అదృష్టం బాగావుంటే తీసింది నంతకాలం అలానే గడిచేదాన్నేమో! నాకా అదృష్టంలేదు. అందుకు నువ్వు బాధ్యుడివి కావు, బాధపడకు. తప్పుక నిన్ను చుక్కా మూడగలననే ధైర్యంతో వున్న

నీ

“రమ”

శేఖరానికి ఒక్కసారిగా గుండెలు పిండేసిపట్టయింది, బాధగా చూచాడా వూరివైపు. అది ఎప్పుడో దాటిపోయింది కానీ, రమ యింకా కళ్ళ ముందరే నిలిచిపోయింది.

ఇంటి కొచ్చేవాడు శేఖరం. తరువాత కొద్ది రోజుల్లోనే సరోజినీతో పెళ్లి జరిగింది. శేఖరం భార్యని తీసుకుని హైదరాబాద్ వెళ్ళిపోయాడు. బిదారు సంరక్షణాలు ముఖంగా గడిచిపోయినై సరోజినీకి. ముగ్గురు పిల్లలు గూడా కలిగారు. పెద్ద పిల్ల పేరు రమ, రెండోవాడు రామం, మూడోవాడు రఘు. మొదట్లో శేఖరం కొంచెం బాధగానే గడిపేవాడు. కాని కాలం గడిచినకొద్దీ రమను పూర్తిగా మరిచిపోలేదుగానీ అంతగా బాధపడటంలేదు. రమ పెళ్లి చేసుకోలేదని, ఆ వూళ్ళోనే పంకులమ్మగా చేరిందని తెలిసింది. అంతే. మళ్ళీ కబుర్లేం తెలియటంలేదు.

మాతాత్తుగా ఒకరోజున బెల్ గ్రాం వచ్చింది - 'రమకు జబ్బుగా వుందని, వెంటనే రావాలని' శేఖరం వున్నవాడున్నట్టుగా బయల్దేరి వెళ్ళాడు. శేఖరం వెళ్లేటప్పటికీ రమకి స్పృహలేదు. నెల రోజుల్లోనే జ్వరం వస్తోందిట. డాక్టరు యిక్కలాభం లేదన్నాడుట. శేఖరానికి గుండెల్లో బాధ వైకొగలిసింది. మంచంమీద కూర్చుని రమ వంకే చూస్తున్నాడు. ఎవరొచ్చి పోతున్నదీ కూడా చూడటంలేదు.

రమకు కొంచెం స్పృహ వచ్చింది. కళ్ళుతెరిచి చూసింది. ఎదురుగా శేఖరం కనిపించాడు. రమ సంతోషంతో చూసింది. చేతులు చాచి "బావా! వెళ్తున్నా! మరచిపోవు కదూ! ఒక్కసారి కొగలింతున్నాను" అంది వుత్సాహంగా. శేఖరం రమను కొగలింతుకున్నాడు. రమ "బావా! వెళ్తున్నా!" నంది. అంతే! శేఖరం రమ వంకే చూశాడు. అంతా అయిపోయింది. శేఖరం వెట్టిగా ఆమె వంకే చూస్తున్నాడు. ఎవరో వచ్చి శేఖరాన్ని వదిలించి దూరంగా తీసికెళ్ళారు. శేఖరానికేం జరుగుతున్నదీ తెలియటంలేదు. శీవచ్చవంలాగా వున్నాడు. ఎక్కడ చూసినా రమే కనపడుతోంది. ఎవరు చూట్టాడుతున్నా రమేమోనని చూసేవాడు. చివరికి రెండు నెలలకిగానీ మామూలు మనిషి కాలేదు.

శేఖరం ఇట్లా ఆలోచిస్తూనే వున్నాడు. కళ్ళు లోంచి రెండు కన్నీటిబొట్లు కిందపడ్డాయి. ఇప్పుడు తను మునిగిపోతున్నాడు. తనదొక్కంటాంటి రైతైనాడు. ఇంటిపట్టునే వుంటున్నాడు. ఇప్పుడారమా లేదు, తను ఆ శేఖరమూ కాదు. తనలా వుండే పట్టుదలన్నీ వదిలిపోయినై. తన కొడుకు మేనరికం చేసుకుంటూనికొప్పుకొని మంచికనే చేశాడు. రమ రానీన వుత్తరాన్ని పెట్టెలో దాచి, సరోజినీతో కొడుకు పెళ్ళికొత్తపడ్డాడని చెబుదామని యింట్లో కెళ్ళాడు. ఎప్పుట్నుంచో శేఖరంగా రమనున్నాలో ఒకేఒక ప్రశ్న మనస్సులో వేసిస్తోంది - తను చేసింది తప్పేనా? అని. ఏమో మరి—

కడుపు నొప్పి, నోట నీరూదుట,  
త్రేపులు, వాంతులు, మలబద్ధకము  
లాంటి అజీర్ణ లక్షణములకు

కే స రి గా రి

ఆ ది త్య ల వ ణ ము

దివ్య ఔషధము

వెల రు. 1 - 75 న.నై.

కేసరి కుటీరం ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

మద్రాసు 14.

ఏ జంట్లు కావాలి!

హైదరాబాద్, రాజమండ్రి. తిరుపతి, బెంగళూరు మున్నగు మా ఏజంట్లులేని నగరాలలో మా గృహలక్ష్మి మాసపత్రికను స్వంతభాష్యకపై విక్రయించుకొనుటకు న్యూస్ వెండ్లర్లకావలెను!

వివరములకు వ్రాయండి!

మేనేజరు, గృహలక్ష్మి కార్యాలయము,

మద్రాసు - 14.

# ఎర్రచుక్క

మూలం :

అనువాదం :

“ సాయ్-సింగ్-చెన్ ”

“ కేశవగోపాల్ ”



అవి 1932 సంవత్సరపు తొలిదినాలు!! కామ్రేడ్ “సియా-యంగ్-మింగ్”కు అప్పటికే 40 సంవత్సరాలు చాలాయి. వయసుమల్చి, ముసలితనంలోకి జొరబడుతున్నా, అతని కండలు తిరిగిన శరీరం వుక్కులాగ, బలిష్ఠంగా నలుపురంగుతో మిలమిలలాడుతూండేది! పెద్ద లావాటి పెదవులు, మెరిసే చిన్నకండ్లు, అతని బలిష్ఠ విగ్రహంతో ఒకవిధమైన గంభీరత్వాన్ని, నూత్నబుద్ధిని ద్యోతకం చేస్తున్నాయి! “సియా” మితభాషి. ఆవసరం కల్గినపుడే నోరువిప్పి, తక్కిన సమయాల్లో ముఖావంగా, తన పనేదో తాను చూసుకుంటూవుండే అతను మాట్లాడినా, తూచితూచి మాట్లాడేవాడు. నూటిగా, నగ్న సత్యాన్ని కండబ్రదలు కొట్టినట్లుగా, చెప్పవలసిన విషయాన్ని నిష్కపటంగా చెప్పేవాడు. యితరులంటే ఆవగించత భయంగానీ, జంకుగానీ అతనిలో లేవు! అంత నూటిగా, ముఖమీద కొట్టినట్లుగా మాట్లాడే అతని పల్కులు నిజంగా యితరుల బాధించకపోవు!

మొట్టమొదటగా అతన్ని నేను కలుసుకున్నపుడు, “సియా” ఎర్రపైనికుల పటాలంలో పంటవాడుగా వుండేవాడు. నేను ఎర్రపైనికుల పటాలంలో పైనికుడుగా చేరినప్పటి సంఘటనలివి :

మేముండా ఎక్కడైనా ‘క్యాంపు’ మారినప్పుడు, యిక “సియా” తన కాలాన్ని వృధావుచ్చేవాడు గాడు! చెప్పల్సి తయారుచెయ్యడమో, స్థూలరకు బట్టలు కట్టి యివ్వడమో చేస్తుండేవాడు. మేము ఒక చోటనుండి మరొకచోటకు బయల్దేరితే, అందరం ఎవరి వస్తువుల్ని వాళ్లు భుజానేసుకుని, కాలిగడకనే “తెఫ్, రైట్” కొట్టుకుంటూ వెళ్ళేవాళ్ళు!.. అటువంటి సమయాల్లో “సియా” తన వంటసామగ్రిని మోస్తూ, స్థూలరకు వెనుకగా, తనకు తానే స్వయంగా నియమించుకొన్న ‘గార్డు’లా వెన్నుంటి నడిచేవాడు.

ఎవరైనా స్థూలరకు వెనుకబడ్డాలో.. వాళ్ళని తమాషా పట్టిస్తూ, “ఏమయ్యాయ్! నాకు సహాయం

గానీ చెయ్యడానికి వెనుకబడ్డావా, లేక నాతో జతగా రావాలనుకునిగానీ...” అని వ్యంగ్యార్థం గుప్పిస్తూ, పకపకనవ్వేవాడు. దాంతో ఆ స్థూలరు సిగ్గుపడి, చకచక అడుగులు వేసి, జట్టువారిలో కలుసుకునేవారు.

నిజంగా చాల తమాషా మనిషిగా కనిపించినా, సియా ముఖంలో గంభీరత్వం, ముడివడిన ఆ కనుబొమ్మలు, తీక్షణంగా చూసే లాల్తైన కనులు... ఏదో పట్టుదల, కార్యాచరణను నూచిస్తుంటాయి!! అతని ముఖం చూస్తూంటే, గత జీవితంలో ఎన్నో కష్టనష్టాలకు, బాధలకీ గురై, ఎన్నో ప్రపంచానుభవాలు కలిగినవాడుగా గోచరించక మానదు!!...

ఎర్రపైనికుల పటాలంలో చేరకముందు అతని జీవితగాధ అతివిచిత్రంగా గడిచింది. అతని జీవితపు బండి చక్రాలు గడుకుల శోడ్యులొ ఓడిదుడుకులుగా పరువెట్టి కడకు అతన్నీ స్థితిలోకి తెచ్చాయి!.. సియా ముఖస్థంగా అతని జీవితగాధ విని, చాల బాధపడ్డాం ఆ క్షణంలో!

—ఇంతకుపూర్వం సియా ఒక పేదరైతు మాత్రమే!.. “లిన్-వాన్” ప్రాంతంలో ఒక పట్టణపు సరిహద్దు పల్లెలో - తండ్రి, భార్య, యిద్దరు పిల్లలతో సంసారం సాగించాడు. సియా తండ్రి చాలా సుసలివాడగుటవల్ల సంసారభారాన్ని పూర్తిగా తానే మోయల్సివచ్చింది!..

మహాగడ్డుశోబాలి!.. ఆ శోబాల్లో అతని లాంటి సామాన్యరైతులు ఈతిబాధలకు గురియై, పనులుదొరక్క, సకనకలాశీపాద్యేవాళ్ళు!

1927 సం॥లో గొప్ప ప్రజావిప్లవం చెలరేగింది. దేశంలో ఆ విప్లవాన్ని ఆటచెయ్యడానికి సేనలను పంపింది వై నా ప్రభుత్వం!.. ఆ “క్యూవోమింటాంగ్ పైనికులు” జట్టుజట్టుగా లియూ-వాన్ ప్రాంతం గుండా మజిలీలు చేసుకుంటూ వెళ్ళిపోయారు. ప్రతి

జట్టు, వచ్చినపుడెల్లా వూరికే వెళ్ళేవారేగాదు! అధికారగర్వంతో, తాము చేసే నీతిమాలిన పనులవల్ల ఆ ప్రాంతపు ప్రజల్ని వుణ్ణి పరచి, రచ్చగొట్టి మరీ పెళ్ళిపోయేవారు! వాళ్ళ గావించే దౌర్జన్యాలకు ప్రజలు ఆవేశంతో, ఆగ్రహంతో, దహించే అపమానంతో వుడికిపోయేవారు. అదీ ఎర్రనైనికల పటాలపై అభివృద్ధికి ఎంతో దోహదమిచ్చింది!...

1980 సంవత్సరంలో “వియంగ్-కై-షేక్” - “శత్రువులైన ఎర్రనైనిక పటాలల్ని మొత్తంగా రూపుమాపడంబూ” తన పైకత్తి పంపాడు. “వ్యవస్థాపక పైనికల”లో నలుబది యారవ దళం అందుకు నియోగింపబడ్డది! వాళ్ళందరూ ‘సియా’ గ్రామంలో మొట్టమొదటగా మజిలీచేశారు. వారు అధికారగర్వంతో, దౌర్జన్యంతో ఆ ప్రకారం పల్లెపట్టును ఊరిలో అంధకారబంధురమైన భూలోక నరకంగా మార్చినారు!

ఆకాలంలో ‘సియా’ వేసిన పంట సరిగ్గా పండలేదు. వారి కుటుంబం ఆర్థికంగా దెబ్బతింది! అయితే “సియా” యిరుగుపొరుగువారి నడిగి, యీసారికి ఎలాగో అప్పుగానైనా కావలసిన ధాన్యాన్ని తెచ్చుకుందామని ఆశతో వూరిలోని కల్లారు. కాళ్ళు అరిగేలా తిరిగేడు.

అదినం గూడ మళ్ళీ ఎదురయింది సియాకు! ఎవ్వడూ దమ్మిడి అప్పు పెట్టడానిక్కానీ, గిద్దెడు గింజలు యివ్వడానిగాని సమ్మతించలేదు! ఎవరికి వారే...వున్నా, లేకున్నా...లేదులేదన్నారు. తన గ్రహదారానికి విచారిస్తూ, ఆ మిట్టమధ్యాహ్నం మండుపైండలో చెమటలు గ్రక్కుకుంటూ, నిరాశా, నిస్సహాయంతో యింటిముఖం పట్టాడు ‘సియా’!

గుమ్మంలో కాలిదబోతున్న సమయంలోనుండి భీతావహమైన భార్యకేకలు చెవినిబడ్డాయి! గుండె అదిరిపోయింది సియాకు! పరిస్థితిని అర్థంచేసుకోడానికి ఎంతోసేపు పట్టలేదు. ఒక్క పురుగున చేతికి దొరికిన కర్రపుచ్చుకుని, పులిలా గర్జిస్తూ, నడిమింట్లో మరికాడు....

—పూర్తిగా తగి, కైపులాసున్న నైనిక నాయకుడొకడు తన భార్యను బలాత్కరిస్తూండటం కళ్ళబడింది! ఆమె గుడ్డలు పెనుగులాటలో పీలికలయ్యాయి...వారి బారినుండి తప్పించుకోవాలని ఆ మానవతి శతవిధాల ప్రయత్నిస్తూంది. యిదంతా కాబట్టడంబూ సోల్లరు తన బిడ్డల్ని నేలపైవేసి, వారిని

తమ ఆసనాలుగా వుపయోగించుకుని, ద్రాక్షారసాన్ని అస్వాదిస్తున్నారు!...సియా తండ్రి నేలపై వచ్చిపడి వున్నాడు!...ఇంటినించా రక్తం! పిల్లల అర్తనాదాలు!...కళ్ళు చెదిరిపోయాయి ‘సియా’కు! మృత్యుం లో అగ్నిపర్యటమే బ్రద్దలయింది....

‘సియా’ కళ్ళనుండి ఒక్కసారిగా అగ్నికణాలు రాలాయి...ముఖం ద్వేషంతో కండగడ్డలా మారింది. విపరీతమైన ఆవేశంతో, భరించలేని ఆవేదనతో...కర్రపైకత్తి ఆ నాయకుని తలపై ఒక్కపెట్టు పెట్టాడు...అంతే!.. అంతసరకా వెర్రి ఆశలతో, అందరాని పండుసందుకోవాలని, అజ్ఞానంతో అనంతపాపాని కొడిగట్టిన అదుర్దాదుడు “అమ్మా!” అంటూ నేలబడ్డాడు! ద్రాక్షారసాస్వాదనతో, మైకంలో జోగుతూ, అనందపారవశ్యంలో లీనమై పరిసరాల్నే మరచిన నైనికలు ఆ అరిపుతో ఉలిక్కిపడ్డారు...ఎదుట దృశ్యంగనికళ్ళు తెరుపుడుబడ్డాయి. మరి, ఒక్కక్షణం గూడ ఆలస్యం చేయకుండా, వెన్నంటిన భయంతో, తడబడే అడుగులతో పరుగు తీకారా మూర్ఖులు!...

‘సియా’ మాత్రం ఆవేశం విజృంభించగా, కోపంతో నైనిక నాయకునిపైబడి, వీడిగుద్దలతో సత్కరిస్తున్నాడు. ఆ దెబ్బలకి వాడి ఒళ్ళు చూసమైంది!...భరించరాని బాధతో, వెర్రికేకలు వేస్తూ, తప్పించుకోడానికి శక్తిలేక, చేష్టలు దక్కి జీవచ్ఛవంలా, చేసిన పాపానికి ప్రాయశ్చిత్తంగా అనుభవించసాగాడు ఆ మహావీరుడు!...

అలా ఇంట్లోనుండి తప్పించుకట్టిన ఆ ధీరోధాత్తులు మరో పదిమందిని తోడుతెచ్చారు తమ ‘అసీసరు’ని రక్షించేందుకు!...అసీసరు వీళ్ళని చూడగానే..వెర్రికేక పెట్టాడు....

“రండి...రక్షించండి! ఈ ద్రాక్షారసా ప్రాణాలతో వదలకండి! వీడు...వీడు పచ్చిదొంగ! ఎర్రనైనికల కూటమిలోనివాడు...” ఇంకా ఏమేమో అరవజోయాడు. కానీ మరో దెబ్బతో వాడి నోటికి మూతపడింది!...

పదిమంది నైనికలు ‘సియా’మీద పడి చావమోదారు. గాయాలెన్నో తగిలి, రక్తం ఓడుతున్నా, సింహంలా పోరాడాడు ‘సియా’! అతనిచే దెబ్బలు తిన్నవారు ఇక సాధ్యంకాక ‘రైఫిల్స్’ గురిపెట్టారు. మరుక్షణం యిల్లంతా “థామ్...థామ్”లతో, అనంతమైన పొగతో నిండిపోయింది! నిస్సహాయంగా



కోలు బెడుతున్న భార్యాపిల్లల బాధాజనితమైన ఆఖరి ఆరపులు మాత్రం వివగల్పాదు... స్పృహతప్పి నేలకొరిగిపోయాడు సియా!...

సియాకు నడిచేయిన స్పృహనచ్చింది... కళ్లు తెరిచాడు మెల్లగా... ఒళ్లంతా గాయాలతో, నొప్పిలతో కొంకర్లుబోతుంది! లేవలేకపోయాడు సియా!... చుట్టూ కళ్లుతీసి పరిశీలనగా చూశాడు... సైనికులవాడే కనిపించలా... లాంతను పగిలిపోయి, ఆరిపోయిందేమో! చిమ్మచీకటి అణుమణునివుంది యిల్లంతా!

“పరికిపందలు! చేతగాక తుపాకులు పేల్చారు!.. అబ్బా!” అంటూ అతికష్టమీద లేచి, క్రొవ్వొత్తి వెలిగించాడు. ఆ గ్రుడ్డి వెలుగులో యిల్లంతా కలియజూసి, ఒక్కసారిగా బావురుసున్నాడు!...

ముసలితండ్రీ, భార్యాపిల్లలు - అందరూ నిర్జీవంగా, నేలను పడివున్నారు! యిల్లంతా రక్తపు మడుగులతో నిండిపోయివుంది. ఆ మడుగులూ నిశ్చలంగా, నిర్జీవంగా పడివున్న తనవారిని చూసి, పొరలినచే దుఃఖాన్ని ఆపుకోలేక బిగ్గరగా ఏడ్చాడు సియా!... ఎంతటి ఘోరదృశ్యమది!... ఎలాంటివారైనా భీతిగాల్సేలా వుండా దృశ్యం!! గుండెలు పగిలిపోయాయి సియాకు! ప్రియమైన ఆర్థాంగి, ముద్దొచ్చే పిల్లలు, పితృవాత్సల్యం చూపే తండ్రీ... అంతా దూరమయ్యారు. ‘ఇక తనకి ‘నా’ అన్న వారెవరూ లేరు!’ భరించరాని దుఃఖంతో, వారిని పేరుపేరునా పిలుస్తూ, పిళ్ళంతా ప్రేమగా నిమిర్తూ, పసిపిల్లలకన్నా హీనంగా ఏడ్చాడు!...

— ఇల్లంతా సర్వనాశనమైంది... అతని ఆనంద ప్రపంచమే తలక్రిందులయింది. భార్యమందు కూలబడి, విభ్రాంత మనస్సుడై, పొరలినచే దుఃఖంతో పిల్లల మృతదేహాలపేపు చూస్తూండిపోయాడు! అతని హృదయం పూర్తిగా గాయపడింది!

“దీనికంతకూ కారణం ఆ రాక్షసులే గాదూ! యిక యీనాటినుండి వారంతా తనకు ప్రత్యక్ష నిర్యాదులు. వాళ్ల రక్తం కళ్ళజూస్తాను... తప్పకుండా వారి నొక్కొకరిని చిత్రపథ చేస్తాను... నా పగ తీర్చుకొంటాను...” అంటూ పళ్లు పటపట కొరికాడు భీకరంగా!!

చేతిలో క్రొవ్వొత్తి ఆఖరుసారిగా ప్రజ్వలించింది!... ఆరిపోతున్న దాన్ని వాకిటిమందుకు విసిరేశాడు కోపంగా! టప్పున తలుపుదగ్గర పడిన

దాని వెలుగులో అతనికేదో ‘తక్కువ’మని మెరుస్తూ కనిపించింది!.. అది వ్యవోమింటాంగ్ సైనికులు ధరించే టోపీ! బహుశ యంతకుముందు జరిగిన పోరాటంతో ఆ ఆఫీసరుగాడిపై యుంటుంది!... దానిపై నున్న ఒక ఇత్తడిరేకు ఆ వెలుగులో ప్రకాశించింది... దానిపై ఆ దేశపు జాతీయచిహ్నం కొట్టాచినట్లుగా కనిపించింది “...”!!...

తెప్పరిల్లి, చుటుక్కున దాన్ని చేతికి తీసుకున్నాడు సియా. జాతీయ చిహ్నమున్న ఆ రేకును మాత్రం పూడలేక, టోపీ విడుదలగా నేలకేసి కొట్టాడు... అంతలానే మల్లీ భార్యాపిల్లల్ని చూసి, ‘బావురు’మంటూ అనంతకోకంలో పిచ్చివాడిలా అయ్యాడు!

ఇరుగుపొరుగువారల ఓదార్పు మాటలతో కాస్త తేరుకుని, వారి సహాయంతో ‘కర్మకాండ’ను యధావిధిగా పూర్తిచేశాడు! దుర్మార్గుల దౌర్జన్యానికి బలియైన ఆ కుటుంబమంతా మట్టిలో కలిసిపోయింది! తుడుకోమనివున్న ఆ యిల్లో ఒక్కక్షణం గూడ ఒంటరిగా వుండలేకపోయాడు సియా! పూర్తయింకా తమ దుర్వ్యవసాలను నిరాటంకంగా కొనసాగించే ఆ దుర్మార్గుల దుండగాలను చూడనిద్రుం లేక, ఇల్లువదలి, ఇవ్వమొచ్చిన దారిబట్టి, గమ్యస్థానం లేని బాటసారిలా ఎటో వెళ్ళిపోయాడు! అతని స్థితికి విచారించిన ఆ ప్రజలు, తమస్థితి అంతకు ౭౫ జాతకుండా జాగ్రత్తలు వహింపసాగారు!

అలా తిరిగి తిరిగి చివరకు, ‘యంగ్ మింగ్’ రెడ్ ఆర్మీ లో చేరాడు. - ‘ఆర్మీ’లో చేరిన మొదటి దినాల్లో అతనికి అచటి పనిచాల కష్టంగా, భారంగా తోచింది. కానీ అందువల్ల తన పగను తీర్చుకునే అవకాశం లభించడంతో మేరలేని ఆనందంతో పుక్కిరి బిక్కిరి అయ్యాడు. తన శత్రువులైన ‘వ్యవో మింటాంగ్ సైనికుల్ని’ కొందరిని చంపడంతో - పగతో, అవమానంతో నిలువెల్లా భగభగలాడే అతని హృదయం చల్లబడింది... అతని మనస్సు పుల్లాసంతోనూ, ఆనందంతోనూ ఓలలాడింది. సంతోషంగా, చిరునవ్వులు చిందిస్తూ, చలాకీగా తికగటం మొదలుపెట్టాడు! అందరితోనూ చనువుగా ప్రవర్తించసాగాడు.

అలాచలాకీగా తిరుగుతూ, పని చేయడంవల్ల ఆఫీసర్ల కందరికీ ఎంతో ప్రీతిపాత్రుడయ్యాడు సియా! త్వరలోనే ‘ఆర్మీ’లో ప్రధానమంటవద

య్యాడు. వంట చెయ్యటం తనకు సాటి లేదనిపించు కొన్నాడు, కొద్ది కాలానికే!

ఎలాంటి పరిస్థితులలోనైనా - మేం యుద్ధం చేస్తున్నా, ఒకేస్థలంలో స్థిరంగా వున్నా, లేక పోయినా సియూమాత్రం వేళకు సరిగ్గా భోజనం తయారుచేసి పెట్టేవాడు!

అతని భుజాన ఎవ్వడూ, కావలసిన పాత్రలు, నూనె, వుల్లు, చెంచాలు, తదితర వంటసామాగ్రి అంతా ఓ సంచితో వుండేవి! అంతబరువు అలాగ్గా మోసుకెళ్లేవాడు నీయీ! ... నిజంచెప్పాలంటే మాలో ఎవ్వరూ అంతబరువును మోయలేరు! కాటిన అతి జాగరూకతతో మూసుకుంటూ వుండేవాడు.

— నేనతనితో స్నేహించేసిన విధానం చెప్పాలంటే చాల తమాషగా వుంటుంది!...

నేనని ఎర్రనైసికుల పటాలంలో చేరిన - మొదటి కోణాలు! నీయీ అప్పటికే పేరుబడ్డ వంటవాడుగా వున్నాడు, అతను చేసే రుచికరమైన భోజనాన్ని, మేంమరే కూరకాయలూ, మాంసం వగైరాలక్కర లేకుండానే మింగేసేవాళ్లం. అన్నిటికిమించి అతను పండే ఓ చక్కటి పంటకం ... “క్యవోపా”... మధురాతి మధురంగావుండేది. అది పరమాన్నం కన్నా, క్షీరాన్నం కన్నా రుచికరంగావుంటుంది. ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే దాంతో మరేపిండి పంటా సాటిరాదు!! ఆపంటకమంటే పడిచచ్చే వాళ్లం మేమంతా! ... కానీ, నీయీ దాన్ని ఎక్కువ కట్టపడి పనిచేసి, తన చేత “సెభాప్” అని పిండుకొన్నవారికే ప్రేమంతో మరింత వడ్డించేవాడు!

ఒకనాడు నేనలా వంటగదిలోగుండా వెడుతున్నా... టేబిల్ పై పళ్లెంలో “క్యవోపా” ముక్కలు అమృతంలా నాకళ్ళబడింది! నానోట్లోనీళ్లు ఎరుక లేకుండానే ఊరసాగినై ... దాన్ని ముట్టుకోకుండా వుండలేక పోయాను. ఓ ముక్కను ముక్కువో తీసుకుని సరిగ్గానోట్లో వేసుకోబోయే సమయంలో, “నీయీ” వూడిపడ్డా డెక్కడ్నించో!

నే చేస్తున్న పనికి దిగ్భ్రాంత దయ్యాడు నీయీ! కానీపటికే తెప్పరిల్లి, ... “సాయ్! నేను దాన్ని ‘అయో’ కోసం వుంచానోయ్... పాపం! అతనింకా పనిలోనుండి తిరిగి రానేలేదు. అది కాస్తా తినే మున్నావా?...”

— నేను పట్టుబడ్డ దొంగలా, కుక్కన చేసులా అయిపోయాను క్షణంసేపు. మారుమాటలేకుండా

గబుక్కున బయటికి పరుగుతీసాను! అతడు సగం కోపంతోనూ, సగం చివనవృత్తోనూ ... “హరి కోతివెధవా” అని అనినట్లు జ్ఞాపకం!!

కొద్దికోణాల తర్వాత ... ఒక నాడు దక్షణ మంచెంగ్ యుద్ధంలో ఓ క్యవోమింటాంగ్ నైసికుడ్ని చావుదెప్పి తీసి, అతని రైఫిల్స్ ని లాక్కొచ్చాను. వాడు మాకు ఫ్రైదీ అయ్యాడని వేరే చెప్పుక్కర్లేదు!

ఆ రోజు ... “ఒశయ్ సాయ్! ...” అంటూ ఆప్యాయంగా చేరిబిలిచాడు నీయీ!

“ఏం...?” చేసిన ఘనకార్యానికి అనందంతో పొంగిపోతూ, మట్లాడాను.

“క్యవోపా కావాలా ... ?” ప్రశ్నించాడు నీయీ.

“నాకోసంగానీ దాచివుంచావా ... ?” ఎదురు ప్రశ్న లేకాను.

“పాపం! ఫ్రైదీని పట్టుకుని, అలసిపోయావ్ గదూ! ... మాంచి ‘రైఫిల్స్’ సంపాదించావ్ ... వూ... కూర్చో ఆలా ...” అంటూ పాకకాల లాకి పరుగుతీసాడు చిన్నపిల్లాడిలా. అతని ‘వుత్సాహాన్ని, సంతోషాన్ని చూసి ఆకర్షింపడ్డాను. ఇంకెలా, ఓ పళ్లెం నిండుకూ “క్యవోపా” ముక్కుల్ని పెట్టి, ఓచేసిన్ లో వేడివేడి మాంసపుపులుజుతెచ్చి నాముందుంచాడు ... నీయీ తనే ఫ్రైదీని పట్టుకొన్నంతగా సంతోషపాగరంలో మునిగిపోయి వున్నావేమీ? ‘క్యవోపా’ యొక్క సువాసనతో నా నాసికాపుటాలు నిండిపోయాయి. ఎవ్వడెప్పుడు తిందామా అన్నకోరిక నాలో వుల్విక్కురుతుంది! నావాలిక అలస్యాన్ని సహించక మృదంతో రిపార్ట్ చేసింది ...

“ఊ...!” అన్నాడు నీయీ. గబగబ తినడం మొదలెట్టాను, నీయీ ‘తనమురగి’ తీసి మనోహరంగా వాయింపసాగాడు. ఎక్కవ అనంద కల్గినపుడెల్ల మరగిని వాయింపడం పియాకుఅలవాటు! ... సంతోషంతో ఒక్క నిమిషంలో పళ్లెం కాళీ చేసాను.

తర్వాత కొంత సేపటికి “నీయీ” మృదువుగా ... “సాయ్ ఇది నీ విజయాన్ని పురస్కరించుకుని ఇచ్చినవిందు! నువ్వులాగే శ్రద్ధతో పనిచెయ్యాల్సి! ఇంకా ఎక్కువమందిని ఫ్రైదు చెయ్యాల్సి! వాళ్ల ఆయుధాలేగాదు ... ఆరాక్షస ప్రభుత్వాని కూడా

దోసి...దేశాన్ని మనచేతుల్లోకి తెచ్చుకోవాలి... మనదీ ఒక స్వతంత్ర దేశంగా, మనమూ స్వతంత్ర పౌరులుగా బతకాలి! ... పచ్చిదొంగలైన ఈ క్యవోమింటాంగ్ సైనికుల్ని చంపి, వాళ్ళరక్తంత్రాగాలి! ... అప్పుడు గాని 'మన' కనీ తీరడు!... మనకు కావలసినంత క్యవోవా ...!'' ఆవేశంతో చెప్పకపోసాగాడు సియా!

■ రోజునుండి మేమిద్దరం ప్రాణాన్నీహీతుల మయ్యాయి... అయితే, ఖర్మకొద్దీ, నేను సియాకు ప్రీతికరమైనపని చెయ్యనిగనాన, నాకు ఆప్రియమైన వంటకం వాసన చూడటానికైనా లభ్యమయ్యేది గాదు! ...

1937 సం॥లో జపాను పెద్దఎత్తున చైనాపై యుద్ధం ప్రకటించింది. దాంతో 'చియాంగ్ - కై - షేక్' కమ్యూనిస్టులతో కత్తికలపాల్ని వచ్చింది... యిది సియాన్ సంఘటన జరిగిన తర్వాతే ఎదుర్కొంది మమ్మల్ని! దేశక్షణక్షణ మూలూమూలూ కలహాలెలావున్నా, పై వార్షి అడ్డగించేందుకు తాత్కాలికంగా ఈ రాజీ, రాయభారాలు కొనసాగినై!

అంతకుపూర్వం మా పటాలంలో కొంతభాగం, గొరిల్లాయుద్ధం కొనసాగించడానికే నియమింపబడి వుండేనది. యాంగ్ నదీతీరాన జరిగిన మూడేండ్ల పోరాటం తర్వాత ఆ కాఖ వుపసంహరింపబడింది. కాని, పై పరిణామంతో మరల ఆ సైనికకాఖ తిరిగి ప్రవేశపెట్టబడింది.

ఈ మాతాత్సంఘటనతో మా యూనిఫార్మ్, అంతా మారిపోయింది!...కొత్తదుస్తులు యివ్వబడ్డాయి...యంతకాలం అఖండంగా వీర్యానికృతను చాటిన 'ఎర్రచుక్క'తో ఎనిమిది ముఖాలు గలిగి వున్న టోపీ తొలగించబడింది. అందుకు బదులుగా మరో టోపీ, 'వాతీయ చిహ్నం'తో మిలమిల మెరుస్తూ మాతలలపై తీవ్రమైన యొనగూర్చింది. యీ విషయంలో ఎవరి ముఖాల్లోనూ నుముఖత్వం, వ్రత్యాహం పొడనూపలేదు. అనంతైనా ఆనందం కల్గకపోగా విచారం అటుమొండి!

యంతకాలంగా విశోధులైన క్యవోమింటాంగ్ సైనికులు ధరించే దుస్తులు, టోపీ మేమూ ధరింపవలసి వచ్చినందుకే ఈ అలంకారం...సమాలోచనలు, సభలు జరిగాయి... 'క్రొత్త యూనిఫార్మ్'

విషయంలో అలా మార్పులందుకు చేయాల్సివచ్చిందీ, అందువల్ల తమ కొనగూడే లాభాలు గురించీ మా కంతా వివరంగా విశ్రుతీకరించాడు అధికార్లు! యుద్ధరంగంలో, మనలో ఐకమత్యాన్ని ఒనగూర్చి, ధైర్యంగా శత్రువులైన జపనీయులను ఎదుర్కొనటానికీలా చేశామనీ, ఆందోళన అనవసరమనీ, దేశభక్తితో అందరూ ముందడుగులేయామనీ, మనలోని స్ఫర్కాలు తాత్కాలికంగానైనా మర్చిపోవాలనీ... ప్రోత్సాహమిచ్చారు. సైనికులు, వీరరక్తం పొంగగా, ఆనందంతో 'శేతే'లు పల్కారు!...

కాని యంతమండి యంత వ్రత్యాహంగావున్నా, సియా ముఖంలో మాత్రం విచారం, ఆగ్రహం గూడు కట్టుకునివుంది. ఆతనిలో 'పగ' పొగరగుట్టానే వుంది! అందరి ముఖాలు కలకలలాడ్తున్నాయి... ప్రతి ఒక్కరూ పాత 'యూనిఫార్మ్' తీసేసి, క్రొత్తవి ధరించి, అందులో తమ రూపాల్ని చూసుకుంటూ మురిసిపోతున్నారు. శత్రువుల్ని జయించినట్లే తలపోసుకుంటూ, దర్పంగా యిటునటు తిరుగుతున్నారు.

కాని...కాని...సియా మనను మాత్రం విచార సముద్రంలో మునిగిపోయివుంది...ఆతని మార్పు కేమాత్రం నుముఖత్వం చూపలేదు, దుస్తులు మార్చలేదు!...

అగ్నికెఖలా మెరుస్తోన్న 'ఎర్రచుక్క'తో చూపరులకు భయంకల్పించే ఆ టోపీని తీసి వెయ్యలేదు!... ఎంత ధైర్యం, సాహసం!

పాకీకాలాధికారి యితని మొండితనం చూచి, ఆగ్రహించి, కాసనం ప్రకారం నడిచితిరాలన్నపుడు గూడ 'సియా' తొణకలేదు.

"క్షమించాలి! నేను ఎర్రసైనికల పటాలంలోని వాడిని! 'ఎర్రచుక్క' గల యీ టోపీని, ఈ దుస్తుల్ని తప్ప మరొకటి ధరించలేను!..." గంభీరంగా, పట్టుదలగా పల్కాడు.

"అర! పిచ్చివాడా!...యీ క్రొత్త యూనిఫార్మ్ ధరించడంలో తప్పేముందనీ! ఏమిటా పిచ్చి పట్టుదల...మన అధికార్లు చెప్పలేదా...యిదంతా మనలో ఐకమత్యం కొనసాగేనని...యిప్పుడు మనలో మనం అంతఃకలహాల మాట మర్చిపోవాలియ్యో!... జపాన్ వాళ్ళతో ఆటో యిటో కేల్చుకున్నాక, చూద్దాం..." ఎంతగా నచ్చచెప్పినా 'సియా' వివర

(137వ-పేజీ చూడుడు)

# స్వీ క రం

“ రా ఘ వ ”

(గతసంచిక తరువాయి)

తిన్న అడే పనిగా చూడలేకనేమో, ముఖం ప్రక్కకి తిప్పుకున్నాడు. ఏదో బాధ రమణ మూర్తిని పరీక్షిస్తోందని గ్రహించింది. యింకాబాగా చూసింది చాటుకీ తిప్పుకున్న ముఖంవంక ‘తను కాంక్షించిన ఆనందం కల్లేటట్లులేదు’ - అని నిర్ధారణ చేసుకొంది. విముఖత్వంతో పాటు విచారమూ ఎరపడింది. జీవితంమీద ఆశపుడికిపోయింది. వుత్సాహం హృదయంలో యింకోపోయింది. అంతే ... కోరికలు తలెత్తి రమణమూర్తిని చూడలేకపోయినాయి. తనవల యేదో ఆనమానం రమణమూర్తి పట్ల నటిస్తోందనుకొంది. తనలో యే ఆకర్షణా కనిపించలేదేమో! నని కన్నీరు పెట్టుకొంది ... కాని రమణమూర్తికి మళ్లా అంతలోకే, ‘సావిత్రి!’ అని పిల్చి పల్లరిద్దామని పించింది. మరింతగర్గరావచ్చి, రెండుచేతుల్లాకీ తన ముఖాన్ని తీసుకొని, మధురంగా మామూలకన్నీరు కార్చాడు. తాను వివశురాలై ఆతని హృదయంలో దాక్కుందామని వొరిగింది. యద్దరిమధ్యా యంత వరకూ మాటలేకుండాపోయినాయి.

రమణమూర్తికి, తన సహజనేత్రాలలో తీర్పుకో పలసిన వాంఛలు ఎన్నో కనిపిస్తున్నట్లుగావున్నాయి. అనుభవించటానికి వీలుగా ఆనందం హృదయంలో నిండివుంది. యవ్వనమధువులో స్వర్ణానుభూతుల్ని కల్పించుకోనచ్చు .. దానికి వీలైన మార్గాలు కనబడు తున్నాయి ప్రత్యక్షంగా. ఏకొరలే తీసుండా వుండొచ్చు అని అతనిమావుల్లోని అర్థం...తను చివరకెలాగో గ్రహించగల్గినందుకు తృప్తిగా ఆశ్చర్యపడింది. ఇలా మిగతారెండురాత్రులూ ఆ సంతృప్తిగా గడిచి పోయినాయి” .....

అప్పట్నుంచి సావిత్రిలో, యీ నాటివరకూ ఆనందం అనేపదానికి అర్థం, అసంతృప్తిగానూ - అసంతృప్తిగానూ వుంటావస్తోంది ... రమణమూర్తి చర్యలు వింతగా కనిపించటంతో, “యేదోరహస్యం

వుంది. లేకపోలే యెందుకీలా ప్రవరిస్తాడు?” అని ఒక మూఢమైన అనుమానాన్ని కల్పించుకొంది.

మరారి విదవున్న మనసుని మార్పుకోగల్గినందుకు, చివరకు సావిత్రికి, రమణమూర్తిపల్ల నిరాశ - నిస్పృహలు కల్గినాయి...తల్లిదండ్రులతో పాటు - చేసుకొన్న భర్తకూడా మోసంచేసాడని ధృవపర్చుకొంది. అయినా, యింకా యేదో ఆశ రమణమూర్తి పట్ల పాకులాడుతూనే వుంది - ఆశ్రయాన్ని కోరుతూనే వుంది.

మరో రెండునెలలుగడిచినాయి. రమణమూర్తిలో దాగివున్న రహస్యంయేమిటో ఘట్టంగా తెలుసుకొని తీరాలని సావిత్రి సర్వవిధాలా కృషిచేయసాగింది. యెప్పటికప్పుడు సావిత్రిని చూసినప్పుడల్లా, రమణ మూర్తి యెంతో జాగ్రత్తగా ప్రవర్తించటం మొదలెట్టాడు. యెక్కడ తన రహస్యం బట్టబయలు అవుతుందో అని, ముక్త సరిగా మాట్లాడటం నేర్చుకున్నాడు. యెంతసేపూ తన అసీనువనీ, ఆ పుస్తకాలూ - యీ పుస్తకాలూ చదువుకోటమేగానీ. సావిత్రితో సరదగా - తలసాగా - సంభాషించటం తేకుండా పోయింది. అన్నంతిన్నంతసేపూ సావిత్రి అనేక విధాలుగా పల్లరించి చూసేది - ఆకునుడిచి యిస్తాండేది ... బూట్లుపాలిష్ చేసిపెట్టి, ‘బాగున్నాయా?’ అని అడిగేది. రమణమూర్తి, అన్నిటిని మానంగా స్వయించి, తనవారిన తను, ఎటో పెల్ల పోయేవాడు...

రమణమూర్తి తల్లికూడా, కొడుకువిషయంలో యేమీ హెచ్చరించేదిగాదు. ఫలానా పనిచేసుకొని రమ్మనమని కోరేదిగాదు. యెంతసేపూ తన జబ్బుని గురించి తానువాపోతూ, ‘చచ్చిపోలే బాగుండును. ఎంతకాలం యీ విధంగా మంచంలాపడి తీసుకొంటూ వుండనూ? - అని పరిశీలించటమే సరిపోయేది. ఇక

తన బాధనెలా వ్యక్తపరుస్తుంది అత్తగారికి? అక్కడికి సావిత్రి, ఒకటి రెండుసార్లు, తన భర్తనిగురించి ప్రశ్నిస్తూ - “ఎన్ని సార్లు పిల్చినా పల్కుటలేదు. అధవాపల్కితే, తిరిగి విన్నమాటకీ జవాబివ్వరు... అదోలా యెప్పుడూ వుంటున్నారూ. పరాయివాడికన్నా హీనంగా నా వంకచూస్తున్నారు... ఒక మాటా మంత్రయేమీలేదు... మానంగా యిలా యెందుకుంటున్నావో నాకర్థంకావటంలేదు... ఒక వేళ నావల్ల యేదైనా తప్పజరిగితే మిమ్మల్నిద్దరినీ క్షమించమని కోరుతున్నాను... ఎంతకాలం చూసినా, వారు నావంకకురావడానికి వుపేక్షిస్తున్నారు? ఎందుకో తెలియకుండావుంది? కాపురాని కొచ్చి నాల్గునెలలూ చాటుతూవున్న కమ్మగా నోరు విప్పికలుపుగోలుతనంగా మాట్లాడిన రోజులేదు... యిలా యిక నాజీవితం ఎడారి పూవులాగా ఆయిపో చాల్సిందేనా అత్తమ్మగారూ? ... యిలా యెంత కాలమని అడిగివచ్చిన వెన్నెలలాగా బ్రతికను” - అని కంటనీరెట్టుకొని గాడ్డదికంగా అంది.

‘రమణమూర్తి తల్లికి, కోడలిలా చేప్పకొని వచ్చే సరికి, కొడుకుని తల్చుకుంటూ - “బంగారు బొమ్మలాంటి పిల్లని యిలా యేడిపిస్తావనుకోలేదురా! కట్నంకోసం, పెద్దనాన్న మాటని దాని గొంతిక కోసాపురా!... పాపిష్టివాడా! నా కడుపున చెడ పుట్టావు... ఉన్న ఆస్తిని దూబరాగా చదువుకొంటావున్నాననేమిచతో తగలేసావ్ ... ఒళ్లుపాడుచేసుకొన్నావ్... యెంతవరకూ దాన్ని ముఖపెడుతున్నావనుకున్నాను. యీగడిలో దిక్కులేకుండా పడివుండ బట్టేగా యిలా ప్రవర్తిస్తున్నావే? అడపిల్లని అస్థాయంగా యేడిపించి, పూనూరుమనిపిస్తున్నావా? కర్మకాలి నాకు కళ్లుకూడాలేకుండా పోయినయి మనూదికం మూలన. దానికి తోడుచెమడొచ్చింది. చాపనీయకుండా బ్రతికిస్తోంది యీ వుబ్బసం ... యిన్నింటి మూలానేగా మీ రెలా వున్నారో తెలుసుకోలేకపోతున్నది!” - అని తెరలు తెరలుగా వస్తున్నదగ్గని ఆపుకొంటూ - తమాయించికొంటూ వణుకుతూ అంది...

సావిత్రి, వెంటనే ఆ సమయంలో భర్త యొక్క యధార్థజీవితాన్ని విశేషానికి విభ్రాంతురాలైంది... ‘ఒళ్లు పాడుచేసుకున్నావ్’ - అని తల్లి అన్నదంటే, ఏదో ఒక విపరీతార్థం అందులో యిమిడివుందని యిట్టేగ్రహించుకొంది. అందువల్లనే కాజోలుభర్త

తనంటే దూరదూరంగా వైదొలగి పోతున్నాడని తెలుసుకొంది... ‘రమణమూర్తి ... కాదు తన భర్త ... అగ్ని సాక్షిగా పెట్టిచేసుకోన్నవాడు... దైవంతో సమానుడు ... చివరకు యిలాంటివాడా!’ - అని సావిత్రి దిగ్గజమతో ముప్పిరిగొంది. ఒక్కసారిగా మౌనం వులిక్కిపడింది... సమాజంగా భర్తపట్ల భార్య కుండవలసినభావాలన్నీ తాదామరైనయి... అయినా సాధ్యమైనంతవరకు తన మనస్సుని సంబాళించుకొని - మిగతావివరాలకోసం నిరీక్షించటం మొదలెట్టింది ... గృహనిర్వహణత్యంలా యథా రీతిగా - యే మార్పుకల్గినాకుండాచూస్తూ, నడుచుకోసాగింది ... సంఘాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని ... వ్యక్తుల్నిగమనిస్తూ. ఒక నెలగడిచింది ... రమణమూర్తిలో యే మార్పురాలేదు ... ఇకరాదని, సావిత్రి మనస్సుల్లిగా నయ్యేసింది. పరిస్థితులు మునుపటికంటేకూడా వివమించినయి. తనకిక యీ యింటిలో - యీ భర్తతో కాపురంచేయటం కుదరదని నిశ్చయించుకొంది. అయినా, లోకంకోసం, మంచి రోజులు వచ్చేంతవరకూ మర్యాదగానిల్చి వుండటం అన్ని విధాలా శ్రేయస్కరమనిపించి, ఆ వేదనల్ని - అభిప్రాయాల్ని - ఆకాంక్షల్ని అణగ గ్రొక్కుతుంది. జీవచ్ఛంలా బ్రతికటంకంటే వేరే తరుణోపాయం ఏమీకనిపించలేదు...

అలాంటి విషమ పరిస్థితుల్లో సీతాపతి, కాంతమ్మ ప్రోద్బలంతో సావిత్రిని దసరాకి తీసుకొని వెళ్లటానికివచ్చాడు. తండ్రిని చూసేసరికి ద్వేషం - పగ - తోషం ముంచుకొచ్చాయి సావిత్రికి. కానీ, కన్నతండ్రి అపటంపల్ల, వాటన్నింటిని అణగార్యుకొని, యోగక్షేమాలు - ముఖ్యంగా తల్లిని గురించి - అడిగి తెలిసికొంది. కానీ, కంటనీర పెట్టుకొని, తెలిని తక్కువ దానిలా, తన ప్రారబ్ధాన్ని తల్చుకొంటూ - ప్రస్తుతం తన సంసారంలోని విషమ స్థితిగతుల్ని గురించి యినుమంతైనా చెప్పటానలేదు. ఒక్క మాటతో ‘అంతా క్షమాసా’ - అని మాత్రం చెప్పి వూదకొంది. ‘రమణమూర్తి ఏదీ? అని అడిగాడు. “వస్తారు. వేలైందిగా!” - అంది మాటవరసకి. ఇంతలో రమణమూర్తి యొక్కణ్ణంచో వచ్చాడు. అప్పటికి యింటిముఖం చూసి రెండు రోజులైంది. యొక్కడ ఎంగిలిపడ్డాడో ఎవరికి తెలియదు. ఎక్కడూన్నాడో యీ రెండురోజులూ అంతకన్నా తెలియదు. మొత్తానికి ఎలాగో వచ్చాడు. సీతాపతి,



వెంటనే రమణమూర్తిని పక్కరించి, తనెందుకొచ్చిందీ చెప్పాడు. మళ్ళా యెట్లానా వెళ్ళిపోతాడేమోనని తరువాత మామ, అల్లుడూ కానీవు కుళలప్రశ్నలలో కాలక్షేపం చేసారు. మహాపుంటి ఒక గంటలో - గంటన్నులో వున్నాడు. అంతే. వెంటనే లేచి, 'పనుందండీ! మామయ్యగారూ! వెళ్ళిస్తా' - అంటూ గుమ్మం వాటబోతుండగా - "మరి అమ్మాయిని యీరోజు సాయంత్రమే తీసుకు వెళ్దానుకుంటున్నాను. మీరూ తప్పకుండా బయలుదేరాలి" అన్నాడు సీతాపతి. రమణమూర్తి ఆపాకాన వెనక్కితిరిగి - "నిరభ్యంతరంగా తీసుకళ్ళండి. నేను మాత్రం యిప్పట్లో రావటానికి తీరికలేదు. మరోసారి వీలు చూసుకొని వస్తాను. యీ సారికి దాన్ని తీసుకళ్ళండి" - అని, జేబు లోంచి ఒక యిరవై రూపాయలు తీసిచ్చాడు సావిత్రికి. మానంగా అందుకొని, కెక్కిలా తనలో తాను చిరునవ్వు నవ్వుకొంది. "వెధవడబ్బు. దీని మూలంగానే నా జీవితం సర్వనాశనమైంది" అని మనస్సులో అనుకొని, ప్రయాణానికి సిద్ధం కాసాగింది. సీతాపతి రిక్షా లేవడానికి వెళ్ళాడు. అత్తగారికి కూడా, 'తనలా దసరాకీ పెడుతున్నానని చెప్పి, పెట్టెకు తాళం వేసింది సావిత్రి. అత్తగారు, సావిత్రిని దీవిస్తూ, "నీకైనా నామీద దయ వున్నది. వాడు యిక నా మొగం చూడడు. నువ్వెళ్ళిపోతే, గుక్కడు మంచినీళ్లు యిచ్చేవాళ్లు కూడా వుండరు. మళ్ళా యెన్నాల్సికొస్తావో యేమో, అంత భరణ బతికివుంటానో, వుండనో, యిందా! యీ యాదై రూపాయలూ దగ్గరుంచుకొని క్షేమంగా వెళ్ళిరా" అని కన్నీరు పెట్టుకొంది. సావిత్రికి అత్తగారి మాటలు అన్నీ విశేషానికి, "తను గనుక లేకపోతే తల్లిముఖం కూడా చూడరన్నమాట" అని బాధ గ అనుకొంది.

"తనంటే పోనీ యిష్టంలేదని తెలుస్తూనేవుంది, కానీ కన్నీరల్లమీద యెందుకీర కిసుక, ఆమెగారేం కష్టం కల్గించింది. నవమాసాలు మోసి, చదువు చెప్పించి, జాగ్రత్తగా కన్నుల్లో వొత్తులు వేసుకొని పెంచి, పెద్దవాణ్ణిగా చేసినందుకా! ఖూనాడు ఆవిడగార్ని కొడుకువల్ల యింత మనోవ్యాధి. ఛీ... తన భర్త యిలాంటికాడవుతాడని యెన్నడూ కలలో గూడా తలచుకోలేదు" అని సావిత్రి, రమణమూర్తి పట్ల యేచ్ఛాభావాన్ని - యేవగింపును కల్గించు

కొంటూండగా గుమ్మం ముందుకు సీతాపతి వెంట బెట్టుకొచ్చిన రిక్షావచ్చి అగింది. వెడుతూ, వెడుతూ సావిత్రి అత్తగారికి మరొక్కమారు నమస్కరించి, యింటి తాళంచెవులు, భర్త పెట్టెల తాబూతు తాళం చెవులు - "వారోస్తే యివ్వండి" అనిచెప్పి మెట్టు దిగబోతుండగా "వాణ్ణిగురించి నువ్వేమీ మనస్సులో కప్పపెట్టుకోకు సావిత్రి! యెన్నాల్సో వుండవు యీ చెడుకోబాలు. నా ముఖం చూసేనా వాణ్ణి క్షమించు. అపార్థం చేసుకొని, అనవుసరంగా ఆశేదనపడకు. వెళ్ళిగానే వుత్తరం వ్రాయ" అని అత్తగారు చెప్పి సావిత్రిని సక్రమంగా సాగనంపింది. రిక్షా కదిలింది స్తేషనువైపుకి. యింకా బండి రాలేదు.

ఇరువురూ ప్లాటుఫారంమీద కూర్చోున్నారు. మైక్ లో యింకా బండి రాలటానికి ఒక పావుగంట ఆలస్యం వుందని ప్రకటనద్వారా వినబడింది.

సీతాపతి, ప్లాటుమీద కూర్చోటంవల్ల, సావిత్రికేం తోచకుండా వుంది. ఏవైనా, కబుర్లు చెప్పకుండా మనిపించి -

"అమ్మ కలాసాగా వుందా?" అని ప్రశ్నించింది. సీతాపతి ముక్తసరిగా "అఁ" అన్నాడు.

"బామ్మ యేమంటోంది" అన్నది మళ్ళా. "రోజూ నిన్ను - మీ ఆయన్ను తలచుకొంటూ వుంది" అన్నాడు యెద్దేవాగా. సావిత్రి మనస్సు చివుక్కుమంది. వెంటనే తండ్రి ముఖంవంక చూసింది. యేదో చిక్కుననుస్యను గూర్చి ఆలోచిస్తున్నట్టుగా వున్నాడు.

"ఏమిటి నాన్నా! అంతదీర్ఘంగా ఆలోచిస్తున్నావో?" అన్నది దీనంగా. పక్కలేదు. సీతాపతి నిజంగా ఆలోచిస్తూనే వున్నాడు వియ్యపురాలి మాటల్ని వెనురువేస్తూ. వచ్చేటప్పుడు కూడా వాణ్ణి గురించి నువ్వేమీ మనస్సులో కప్పపెట్టుకోకు. యెన్నాల్సో వుండవు చెడుకోబాలు. నా ముఖం చూసేనా వాణ్ణి క్షమించు. అపార్థం చేసుకోకు. అనవుసరంగా ఆశేదనపడకు." యిలా తన కొడుకుని గురించి, సావిత్రికి చెప్పింది. యీవిధంగా అత్తగారు సావిత్రికి యెందుకు చెప్పింది? కారణం యేమిటి? యేదో అంతరార్థం దాగివుండకపోతే, ఆ మాటలలా చెప్పబడవు. సావిత్రి కేదో అన్యాయం జరిగింది. రమణమూర్తి సావిత్రిని యేదో చిక్కులో పడేసి యేడిసిస్తున్నాడన్నమాట. అదే ఏమిటని?

సీతాపతికి బొత్తిగా అర్థంకాలేదు. పోనీ కన్న కూతుర్ని అడిగి తెలుసుకుందామా! అనుకున్నాడు. చెప్పకుండా చెప్పడో అని అంతలోనే ఆనుమానించాడు. తీరా అడిగితే సావిత్రి కంటనీరు పెట్టుకుంటూ - “మీ మాటంగానే నా జీవితం యిలా తయారైంది. పరాయివాడికిచ్చి నా గొంతుకోశ్చకారు. యింకా సిగ్గులేక యేమని నా భర్తని గురించి, నా సంసారాన్ని గురించి చెప్పకుంటాను. ఒకవేళ చెపుతాను. మీరై యేమైనా తీర్పుగలరా? అలాంటప్పుడు దేనికి? చెప్పటం” అని నిమ్మమాటంగా అంటూ తేలికపరుస్తుండేమానని సంభయించి వెనక్కి తగ్గాడు.

ఎంతసేపటికీ తండ్రి, అడిగిన ప్రశ్నకి సమాధానం యివ్వకపోయేసరికి సావిత్రికి యిక మాట్లాడాలని పించలేదు. రైలు యెప్పుడు వస్తుందా? యెలా ఎక్కుతామా? యెప్పటికీ పోతామా? అని పజేపజే అనుకొంటూండగా, వంపు తిరుగుతూ స్టేషనులోకి వస్తున్న ప్యాసింజరు కూత మాతాత్తుగా వినిపించింది. తల తిప్పిచూస్తూ - “నాన్నా! రైలు వస్తోంది” అంది. సీతాపతి వెంటనే కూలీని పిల్చి, పెట్టెలున్న రెండు బుట్టల్ని రైల్వో పెట్టెను చెప్పాడు. సామానుతోపాటు సావిత్రి కూడా యెక్కి కూర్చుంది. సీతాపతి మాత్రం స్లాటుఫారంమీద, పరిచయంతులవరో కనిపించి పల్కరిస్తే మాట్లాడుతూ నిల్చున్నాడు. బండి కదలటానికి యింకా యింజను నీళ్లు పోసుకొని రాలేదు. అంటే యింకా కొద్ది నిమిషాల పాటు ఆలస్యమవుతుందనుకొని సావిత్రి. యీలోపుగా కూర్చున్న దగ్గరనుంచి రమణమూర్తిని తలుపుకొంటూ, దిగులుపడసాగింది. ఆర్తకూర్మి అప్తకట్టలుపెట్టే తనభర్త యిలాంటివాడని తెలుసుంటే మా అమ్మవైపువారు యెంతగా తన్ను హీనపరుస్తారో అని విచారపడసాగింది. కిటికీగుండా స్లాటు ఫారం మీదవున్న జనాన్ని యధాలాపంగా చూస్తుండగా తనతండ్రి - మురారితో మాట్లాడుతూ నిలబడివుండటాన్ని చూసి నిత్యఆహోయింది. “మురారి ప్రేమించిన నావ - వెళ్ళి చేసుకొని నుభిద్దామనుకొన్న మురారి బావ - అవును ఆతనే. యింకా యిప్పుడు తన తండ్రితో యేమిటో ప్రస్తావిస్తున్నాడూ? అంతా అయిన తరువాత యింకా మాట్లాడడానికేమిందని? యింతసేపు మాట్లాడుతూ నిలబడివున్నారా? బహుశా! తన్ను గురించి ముచ్చటిస్తున్నాడేమో మరి! ఛా...ఛా...యిక యీ

లోకంలో సావిత్రిని గూర్చి తల్లెవారూ - అనుకునేవారూ - కలగనేవారూ ఒక్క మా అమ్మ పార్వతి తప్ప మరెవ్వరాలేరు. ఉంటే మా అత్తగారు. అంతే!” అని తనకు తాను ఓదార్పుకొంది రెండవ తరగతి పెట్టెలో ఒంటరిగా.

ఇంతలో యింజను వచ్చి బండిని కదిపి, ముందుకు మెల్లిగా లాగి, మూమూలు ధోరణిలో పోవటం ప్రారంభించింది. సీతాపతి, మురారి యిద్దరూ విడిపోకుండానే వచ్చి తన పెట్టెలో యెక్కి కూర్చున్నారు. సీతాపతి సావిత్రి పక్కగా చుట్టిలపడ్డాడు. మురారి యూనీఫారంలో సావిత్రికి యెదురుగా కూర్చుని సిగరెట్ కాలుస్తున్నాడు. సావిత్రి కిటికీ గుండా ముఖంపెట్టి వెనక్కిపోతున్న ప్రకృతిని వినుగూ చూస్తువుంది. ముగ్గురూ మూడు రకాలైన వుద్దేశ్యాలతో సతమతమవుతున్నారు. యెవరు ముందు సావిత్రిని పల్కరించాలో - సీతాపతిగాని, మురారిగానీ అంతుపట్టలేదు. రైలు మాత్రం గర్భిణీ శ్రీ నడక మాదిరిగా నడుస్తోంది.

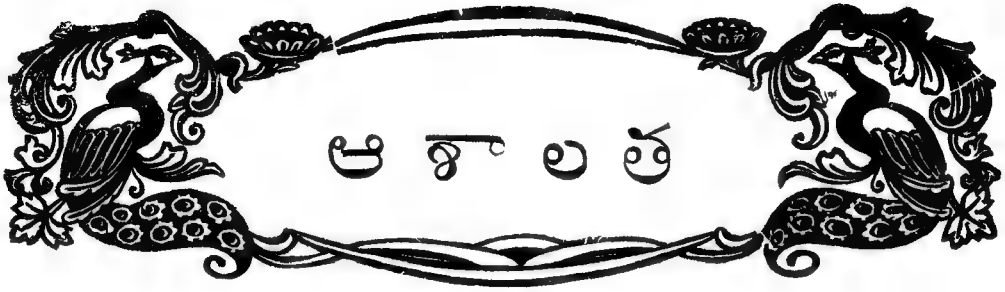
ఆరగంట నడిచింది. అంతవరకూ ఆలమకొన్న మూగనిశ్శబ్దాన్ని యెవరూ చీల్చలేదు. యెవరికి వారు యేమీ పట్టనట్టుగా వుండిపోయారు. యీలా ఎంతసేపు కాలక్షేపంచేసి గమ్యస్థానానికి చేరాలో ఎవరికి వారు ఆలోచించుకోసాగారు. కొంతసేపటికి, సావిత్రి తల మురారివైపుకు తిప్పి -

“గుర్తున్నా నా బావా?” అంది. సీతాపతి విని పించుకోనట్లు నటించాడు.

“యిప్పటికీ గుర్తుకొచ్చినన్నమాట... ఏం సావిత్రి! అవునా?” అన్నాడు మురారి.

ఇలాంటి సమయంలో తాను మధ్యవర్తిత్వం వహించటం అంత క్రేయస్కరం కాదనుకొని, సీతాపతి ‘యిప్పుడే వస్తానంటూ’ లేచి, మంగగిరి స్టేషన్లో రైలు ఆగిఆగటంతోనే దిగి వెళ్ళిపోయాడు. మళ్ళీ రైలుకదిలింది. సీతాపతి యీ వెళ్ళిపోవటంతోనే, సావిత్రి ఒక్క వెకిలినవ్వు నవ్వి పూర్తికొని, మురారివంక దీనంగా చూసి, కన్నీరు పెట్టుకొంది. మురారికి ఆశ్చర్యం వేసింది.

(గతేషము)



# ఆశాలత

యాజ్ఞశ్శ్లోక్రీ

వాస్తవిక జగత్తులో తీరని కోర్కెలు  
స్వప్నలోకంలో తేరి హృదయానికి కొంత  
సంతృప్తినిస్తాయి. కలలు కనడం మాన  
వులకు అవసరం.

‘ననుపాలింపగ నడచి వచ్చితివో’ అని  
మా పక్కింటి అమ్మాయి సరళ, హఠాత్తు  
నియం వాయిస్తూ వాయిస్తూ పాడుతుంటే  
చిన్నతనంనుంచీ జరిగిన సంఘటనలూ,  
మధుర స్మృతులూ ఒకదాని వెనుకగా  
నొకటి జ్ఞాపకానికి రాసాగేయి! చల్లని  
పిల్లగాలి కమ్మని క్రొంగొత్త పూపరి  
మళాన్ని అందిస్తుంటే వాలు కుర్చీలో  
కూర్చుని ఆస్వాదిస్తూ, ఆమత్తులో ఏవేవో  
కోర్కెలుడయిస్తుండగా, అర్ధనిమిషాల  
నేత్రాలతో ఆనంద సాగరంలో కొట్టుక  
పోతూ, మధ్యలో గుడిగుండంలాగ నా  
చిన్ననాటి విచార సంఘటనలు తామర  
తంపరగా వెలువడి మనస్సుని బాధపెడు  
తున్నాయ్! ఆ అనుభవాలను మనస్సులో  
నుంచి తప్పించడానికి ప్రయత్నించ  
సాగేను, దానికి పిండార బోసినట్లు కాస్తున్న  
శరద్రాత్రి వెన్నెలలు, ప్రకృతికి తెల్లని  
వెల్లివేసి మనోహరంగా చిత్రించినయ్!  
శతశ్చంద్రుడు తన చల్లని కిరణజాలము  
లను, మాకిటికిగంటా లోనికి ప్రసరింప

జేసి శరీరమునకొక నూతనోద్రేకమును  
కలిగిస్తున్నాడు.

కన్నులు విప్పి ఆ దిక్కు నిదానంగా  
పరీక్షించేను. ఆ వెన్నెల వెల్లెలో సరళ,  
మునుపటి సరళ కాదు! రోహిణి క్రొత్త  
కళ, సాంధర్యం, ఆనాడమ్మలో మూర్తీ  
భవించి ఉన్నాయ్! అంత నేపూ మూసి  
ఉంచి అప్పుడే తెరిచేనేమో కొంచెం  
మసక మసకగానున్న కళ్లు, సరళను  
చూడగానే చిన్ననాటి నా ఆశాలతను  
జ్ఞాపకానికి తెచ్చేయి!

నేను అప్పుడే కాలేజీ ఆవరణలోకాలు  
పెట్టేను. ఆశాలత మాయింటి ప్రక్కనే  
ఉన్న గజేష్ గారి కుమార్తె. మా నాన్న  
గారూ, గజేష్ గారూ చిన్ననాటినుండి  
స్నేహితులు. అందుచేత మా రెండు  
కుటుంబాలూ, సుహృద్భావంతో నుండేవి.  
ఆ కారణంచేత నాకూ ఆశాలతకూ సన్ని  
హితత్వం యేర్పడింది! ఆశాలత తల్లి  
చిన్నతనంలోనే పోయింది. గజేష్ గారు  
ఆశాలత మీది గారాబం చేత మరో  
వివాహం తలపెట్టకుండా, ఆశాలతనే తన  
సర్వస్వంగా చూచుకుంటూ జీవితయాత్ర  
సాగిస్తున్నారు! ఆశీసుకు వెళ్ళేటప్పుడు  
ఆశాలతను మాయింట్లో దిగవిడిచేవాడు!

ఆశాలతా నేనూ ఎన్నెన్నో ఆటలు ఆడుకుంటూ ఉండేవారిమి!

జరుగుతున్న కాలంకంటే జరిగిపోయిన కాలమే మేలనిపిస్తుంది. చిన్నప్పటి మా స్నేహబీజం మొలకెత్తి మా వయస్సులలో పాటు పెరుగుతూ, మాలో యవ్వన ఛాయలు పొడచూపగానే పూలుపూచి, పిందెకట్టి, ముదిరి ప్రేమబీజంగా మారింది! యవనచ్ఛాయ లంకురించగానే, ఆశాలత నడవడికలో మార్పు గోచరించింది. చనవుగా మాట్లాడేదికాదు! కాని ముందుకంటే ఎక్కువ ప్రేమనొలికించే కళ్ళతో మానంగా మాట్లాడుతుండేది! ఆ కళ్ళు అద్దాలాగ ఆమె మనస్సులోని భావాలన్నింటినీ ప్రతిబింబింపజేసేవి! ఆ కళ్ళలోని భావాలు గాలితో కలసివచ్చి, నా హృదయ తంత్రును తాకి మనస్సును ఏ స్వర్గవీధుల్లోనో విహరింపజేయగల్గిన మధుర రసమయ గీతాలను ఆలాపింపజేసేవి!

నా కళ్ళు ఆమె కళ్ళు కలియగానే, ఆమె తల అప్రయత్నంగా క్రిందికి సిగ్గునొలికిస్తూ దిగుతుండేవి. ఆమెలో సిగ్గు అధిక మౌతున్నకొలదీ, నాలోని రియ్యని కోరికలు కూడా చెలరేగుతుండేవి! ఆశాలతకూ నాకూ మధ్య ఆశాలత అల్లుకు పోయింది. మా హృదయాలు ఆశాలతతో బంధింపబడ్డాయి! ఆశాలత ఒకనాడు కన్పించకపోతే వాళ్ళింటికి వెళ్ళి చూస్తేనే గాని మనసు కుదటపడేదికాదు! నేను వెళ్ళకపోతే ఆశాలతే ఏదో పనిపెట్టుకుని మూయింటికి వచ్చేది! మా అమ్మ వంటింట్లో పనిచేసుకుంటుంటే వచ్చిన ఆశాలత తిన్నగా 'అత్తయ్యా, అత్తయ్యా'

అని పిలుస్తూ నారూమ్‌లోకి వచ్చేది! నన్ను చూడటానికి వచ్చినట్లు అనిపిస్తే చిన్నతనమని కాబోను!

ఆశాలతంటే మా అమ్మగార్ని కూడా ఎంతో అభిమానం, ప్రేమ ఉన్నాయ్! ఆమెను నాకు వివాహం చెయ్యాలనే కుతూహలం కూడా ఉన్నాది! ఒకనాడు గజేష్‌గారు ఆశాలతను వెంటబెట్టుకుని వచ్చారు! నా రూములో నేను చదువుకుంటున్నాను! ఆశాలత వస్తూనే తన అలవాటు ప్రకారం తన కళ్ళను నా రూములోకి పంపించింది! నా కళ్ళు ఆమె దర్శనం కోసమే నిరీక్షిస్తున్నాయేమో, అటు ప్రసరించాయి! ఇద్దరి కళ్ళూ కలియగానే, ఆమె కళ్ళ క్రిందికి వాలాయి! కళ్ళే ఆకర్షణ! కళ్ళ సోయగమే ప్రీతికండం! కళ్ళ చలనమే పురుషుడిని కట్టిపడవేస్తుంది!

గజేష్‌గారు అర్జంటుగా పనిమీద బొంబాయి వెళ్తున్నట్టు, పదిరోజుల వరకూ రానట్టు, అంతవరకు ఆశాలతను మూయింట్లో వదలి వెళ్ళడానికి నిశ్చయించినట్టు మా అమ్మతో చెప్పారు.

"అలాగే వెళ్ళిరండి అన్నయ్యగారూ! 'ఆశ'కు నేనంటే భయభక్తులున్నాయ్! లేకపోయినా ఇకముందునుంచీ మూయింట్లో మెగలవలసిన పిల్లేగదా!" అన్న మా అమ్మ మాటలకి నేనే బోకంలో విహరించానో చెప్పలేను!

"ఆశను జాగ్రత్తగా చూడండి" అని పదేపదే చెప్పి టాక్సీ ఎక్కారు గజేష్‌గారు!

చదువుతున్నట్టు పుస్తకాన్ని ముఖానికి

అడ్డంగాపెట్టి, వాళ్ల సంభాషణలను వింటూ, ఆశాలత అందాన్ని రెండుకళ్లతో జూరేస్తున్నాను! ■ రోజు ఆశాలత ముఖం రోజూకంటే ముఖం అందం చిందుతూ కళ్ల కళలాడుతున్నది!

“భోజనానికి లేవరా” అన్న మా అమ్మగారి మాటలకు ఉలిక్కిపడ్డాను. మా అమ్మ వంటింట్లోకి వెళ్ళింది. నేను బట్టలు మార్చుకుంటున్నాను. ఇంతలో తలుపు దగ్గర గాజులు గలగలలాడాయి. విననట్లు ఊరుకున్నాను. మెల్లగా లోనికి వచ్చింది! యీ రోజునుంచీ నేనిక్కడే ఉంటాను అన్నట్లు నవ్వుపువ్వుల్ని వెదజల్లుతున్నది ఆమె ముఖం!

‘అత్తయ్యా, అత్తయ్యా’ అంటూ నా రూమ్కి వచ్చే అలవాటు తప్పించావే? చిలిపిగా ప్రశ్నించాను.

‘పోదూ!’ అంటూ మెల్లిగా వెళ్ళు తోతున్నది!

‘వెళ్లిపోతుంది కాబోలు! నాకేం తోచలేదు! చట్టన చెయ్యిపట్టుకుని నిల బెట్టాను! చెయ్యి విడిపించుకుని ‘అత్తయ్యతో చెప్పనా’ అంటూ నన్ను బెదిరించింది.

అంతపని చెయ్యకుగాని నువ్వొచ్చిన పనేమిటి?

చెప్తే, ఏం బహుమానం ఇస్తావ్ ఎదురు ప్రశ్న వేసింది. అంతవరకూ దృష్టిని క్రిందికి దించి కాలి బాటన వ్రేలితో నేలను రాస్తున్నది. చేతితో గడ్డం పట్టుకుని పైకెత్తి కళ్లలోకి చూస్తూ ‘ప్రేమ బహుమానం

కావాలా?’ అన్నాను. చెయ్యి విడలించు కుని ‘అత్తయ్యతో చెప్పనా’ అంటూ లోనికి పరుగెత్తింది!

నేనే చిలిపిపని చేసినా ఆశ ‘అత్తయ్యతో చెప్పనా’ అని బెదిరించడం, నేను ‘తాపీగా చెప్పవచ్చునులే’ అనడం పరిపాటైపోయింది! గణేశంగారు వచ్చి ఆశను తీసుకపోయాడు!

నేను పై చదువుకి మద్రాసు వెళ్ళాను. కొన్నాళ్ళవరకూ ఆశ మీది నా ఆశ పాశమై మనస్సును అటువైపే లాగేడి! తర్వాత అక్కడి వాతావరణానికి అలవాటు పడ్డాను. కొన్నాళ్ళపాటు ఆశ యోగక్షేమాలను మావాళ్లు రాస్తుండేవాళ్లు. కాని ఏ కారణంచేతనో క్రమంగా రాయడం మానేశారు! కాలేజీకి సెలవులు ఇచ్చారు. మెయిలు ఎక్తాను. దాని గమనం నా మనోవేగానికి యీసు కాలేకపోతున్నది.

అంతులేని ఆలోచనలు ఆశను గురించి వేస్తున్నాయ్! నా ఆశ యీ పాటికి పెద్దదై పోయి ఉంటుంది! నన్ను గుర్తుపట్టగలదా? సిగ్గు మునుపటిలాగే ఉందో? తగ్గిందో? ఆ చిలిపికళ్లు నన్ను గిలిగింతలు పెడతాయా? ఆ చెంపకు చారడేసి కళ్ళూ - నుదీర్ఘమైన పాలభాగం - తేనెలొలికే పెడవిస్వయం-నువ్వుపువ్వులాంటి ముక్కు - నిగనిగలాడే వక్షం - ఆహాహా! మరువగలనా! నా ఆశ ఇంకా బాగుంటుంది! ఆశ నా జీవితానికొక వెన్నెలబాట!

ఆలోచనా తరంగ పరంపరలలో ఎంతో దూరం కొట్టుకొనిపోయి, తిరిగి



వచ్చానేగాని, మెయిలుమాత్రం తాబేలు  
నడకలు సాగిస్తూనే ఉంది!

నాన్నగారు చదువును గురించి ప్రశ్నలు  
వేస్తున్నా విద్వింతుకోకుండా అమ్మగారి  
వద్దకు వెళ్ళి 'ఆశాలత ఎక్కడ!' అని  
వల్లించాను. 'ఎక్కడుంటుంది? అత్త  
వారింటి దగ్గర' అని నిరాశగా అన్న మా  
అమ్మ మాటలకు గుండె ఆగినంత పన  
యింది!

నిరాశా అనుమానాలతో 'నిజమేనా?'  
అని రెట్టించాను. మా అమ్మగారు 'నిజమే!  
కులాసాగానే కాపురం చేస్తున్నది' అన్నాడు!  
ఏ విషయాలు అడగడానికి మనస్కరించక  
తిన్నగా బీదికి పోయి నిర్జనప్రదేశంలో  
నడుము వాల్చాను.

ఆశాలత! నా ఆశాలత! ఏదీ నా  
ఆశాలత? ఆశారేఖలతో నన్ను ఆశాశ  
గమనం చేయించిన ఆశాలత యేదీ? ఆ  
నాటి మా యిద్దరి మధ్యా అల్లుకున్న ప్రేమ  
లత యేదీ? నవ్వించి, కవ్వించి హృద  
యాన్ని నాట్యం వాడించే నా ఆశాలత  
యేదీ? విచారం, నిస్పృహ మితిమీరిన  
ఒక చిన్న చిరునవ్వు అప్రయత్నంగా  
వచ్చింది!

అంత నిర్జనప్రదేశంలోనూ అడుగుల  
చప్పుడు, ఆ వెనక భాస్కర్ అనే పిలుపు  
వినిపించి 'ఎవరాయని' చూచాను.  
ఇంకెవరు? ఎవరినయితే నా ఆశాజ్యోతి,  
నా ప్రేమజ్యోతి అని భావించుకుని కుమిలి  
పోతున్నానో, ఆ ఆశాలతే! నాముందు  
సాక్షాత్కరించింది. భర్తతో బీదికి పికారు  
వచ్చింది! ఆమె భర్త నాతో చదువుకున్న

కామేశ్వరరావు! అలా నిర్ధారణపోయి  
చూస్తావేం బ్రదర్! చిన్ననాటినుంచీ నీతో  
అడుకునే ఆశాలతే! అని భుజం తట్టుతూ  
అన్నాడు కామేశ్వరరావు.

చిన్నతనంనుంచీ అడుకునే ఆశాలత  
అన్నమాటేగాని, నా ఆశాజ్యోతి, నా  
ప్రేమసాధం, నా జీవితరేఖ అని పాప  
మతనికేం తెలుసును?

వీడు నా స్నేహితుడా? నా ప్రేమ  
పాశాలను తెగ్గోసిన పాపి! నా ప్రేమ  
ధనాన్ని దొంగిలించిన గజదొంగ! నా  
ప్రేమసాధానికి నిప్పంటించిన క్రూరుడు!  
మనసు పరిసరివిధాల పోతున్నది!

బాగ్రదావస్థలోకి వచ్చి 'ఆశా! కులా  
సాగా ఉన్నావా?' అని లేని ఆవేశాన్ని  
తెచ్చుకుని అన్నాను. ఆ...అన్నమాట  
తప్ప మరొకమాట రాలేదు ఆమె నోటంట!  
కళ్లలో విషాదరేఖలు గోచరిస్తున్నాయ్!

'భాస్కర్! పిక్కరుకి పోదాం వస్తావా?'  
అన్న కామేశానికి 'థాంక్స్' చెప్పి నేను  
ప్రయాణబడలికతో నున్నాను. మీరు  
వెళ్ళండి! అని చెప్పి తప్పుకున్నాను! ఆశా,  
కామేశాలు వెళ్ళిపోయారు! ఆశగా అటు  
ప్రక్కే చూస్తూ ఉండిపోయాను.

'జీవితమే ఒక చింతలగంతా' అనే  
సినిమా సాంగు రేడియో బుంగ రెచ్చిన  
కంతంతో ఆలాపిస్తున్నది! ఇక్కడుంటే  
జీవితంలోని యింకే సంఘటనలు జ్ఞాపకం  
వస్తాయోనని లేచాను!

నిర్జీవప్రతిమలాగ లేచినిరాశ నిస్పృహ  
పూరితమైన వేడినిట్టార్పు నిగుడిస్తూ,

‘ఆశాలతా! ఆశాలతా! అని ఆక్రందిస్తూ మొదలు సరికిన చెట్టులాగ నేలకొరిగాను!

అప్పుడే కాఫీ తెస్తున్న నా ఆశాజ్యోతి సరళ తట్టిలేసి, ‘అడేమిటండీ! ఆశాలతా! ఆశాలతా! అంటూ మంచం మీదనుంచి దొడ్లేరు’ అని కిలకిల నవ్వుతుంటే తెలివి వచ్చింది! ముఖం కడుక్కుని కాఫీ త్రాగు తుంటే ‘కల వచ్చిందా’ అని ప్రశ్నించింది సరళ!

‘నీకు సవతిని తెద్దామని ప్రయత్నించాను. కాని దైవం కథను తారుమారు చేశాడు!’ అని కల వివరాలన్నీ - చెప్తే, విన్న సరళ నవ్వులేక వంటింట్లోకి పోయింది! కూర్చుని ఆలోచించాను.

రెండు గంటల సినిమాలో నెలలు, సంవత్సరాలు కాలగర్భంలో కలసిపోయి నట్లు చూపిస్తారు! నా చిన్ననాటి ఆశాలతతో ఆటలు, చదువు, ప్రేమకలాపాలూ, విషాదాలూ మొదలైన నాయికు వదిలి సంవత్సరముల జీవితం అనే సినిమా కలను నడిపించి జైరక్తుచేసిన జైరక్తుడు ఎంత గొప్పవాడో కదా సంతోషం, విషాదం, ఆశ్చర్యం మొదలైన అన్ని రసాలూ, యీనాటి ఏ యాక్టరు ఒప్పించలేని ఫక్కిలో, నన్ను హీరోగా నటించజేసిన ఆ జైరక్తుడు ఎవరో కదా!

కామేశం, నేనూ కలసి చదువుకున్నాం! ప్రాణస్నేహితులం! కామేశం, కామేశం భార్య, నేను, అప్పుడప్పుడు మా సరళ, కలసి సినిమాకు వెళ్ళటం అలవాటు! కామేశం భార్య ఆశాలత! ఆశాలత అందమైన యువతి! గొప్ప నిగ్రహ

శక్తి ఉన్నవాడై తేనేమోగాని, అందంగా కన్పించే వస్తువుతోసం అర్రులు చాచడం సహజం కదా! ఆశాలత అందం నన్ను ముగ్ధుడిని చేసిందనడంలో సందేహంలేదు! ఆశాలను బైటపెట్టలేక లోపలే జీర్ణింపజేసుకుంటున్నాను! నిన్ను నే ముగ్ధురం కలసి సినిమాకి వెళ్ళివచ్చాం! రాత్రి ఒంటి గంటకి వచ్చి ఆశాలతను తల్చుకుంటూనే పడుకున్నాను. తీరనికోరికలు కలరూపంగా వచ్చి మనస్సుకి కొంత శాంతి సంతృప్తి నిస్తాయి! నా కోరిక యీ కలరూపంలో వచ్చింది! యీ కల విషయం, మా కామేశానికీ, ఆశాలతకూ తెలిస్తే ఎంత బాధ పడతారు? తెలిసినా నామీద కోపపడరు గాని, నా మనోదార్పణ్యానికి నవ్వు కుంటారు! అంతే!



శ్రీవత్సవారి

# శుభ

బారు సబ్బు

ఉతుకుటకు నిత్యము

ఉపయోగపడునది.

శ్రీవత్సకెమికల్స్ & డ్రగ్స్  
(ప్రైవేట్) లిమిటెడ్  
మద్రాసు-30.

# వెలుగు - నీడలు

శ్రీ వి. ఆర్. భూపారపు

పాత్రలు :

విశ్వం : వయస్సు 22. శిథిలహృదయుడు.

ఆనంద్ : వయస్సు 22. విశ్వం స్నేహితుడు. తనుపట్టిన కుండేలుకు మూడే కాళ్ళు అనే స్వభావం.

కామేశం : వయస్సు 25. రోడ్డుప్రక్క రోమియో.

కాలాంతకరావు : వయస్సు 25. ప్రపంచంలో అనుభవం సంపాదించిన వ్యక్తి.

(సమయం సాయంత్రం 5 గంటలు)

[ఒక రేక్ లో పుస్తకాలు అమర్చబడి వుంటాయి. ఒక Round table మీద సిగరెట్ ఆస్ట్రో వుంటుంది. రెండు లేక మూడు కుర్చీలు. తెర లేచేసరికి విశ్వం అటు, యిటు పచ్చార్లుచేస్తూ వుంటాడు. రేక్ లోనుండి ఒక పుస్తకం బయటకు తీసి రెండు మూడు పేజీలు తిరుగజేసి చిరాకుగా పుస్తకాన్ని టేబుల్ మీద పారజేస్తాడు. "సార్ పోస్ట్" అనే కేక వినిబడుతుంది. విశ్వం బయటకు వెళ్ళి వుత్తరం తినుకొని ప్రవేశిస్తాడు.]

విశ్వం:-విశ్వం! (కవరు విప్పి చదువుతాడు.)

పరిస్థితులన్నీ ఒక్కసారిగా మనమీద విరుచుకు పడ్డాయి! మన యిరువురి హృదయాలు ఏ నాడో ఏకమయినాయని ఎన్నో పగటికలలు కన్నాం. చిగునవ్వులతో మన జీవితాలు చిగురించి ప్రకృతిని పరిహసించే పక్షుల్లాగా ఎగిరి పోదామని వూహించోలికల్లా తేలిపోయాం. నా జీవితం ఎండిన మ్రోడుగా మారింది. మా నాన్న మన వివాహవిషయం సంప్రదించడానికి మీ యింటికి వెళ్ళాడు. ధనం, కులం, అంతర్జాతీయ, అస్త్రీ, గౌరవం అనే పంచభూతాలు మీ నాన్న హృదయాన్ని రేకెత్తించి, మా నాన్న మన కుసుమ గాయపరచిగాయి. నిరాశతో నిండిన హృదయం తో మా నాన్న యింటిముఖం పెట్టాడు. ఏవిధంగానైనా తన కూతుర్ని ఒక ధనవంతుని కిచ్చి వివాహంచేసి మానీ సంతోషించాలని మా నాన్న మనస్సానించింది! రామాపురంలో నలభై ఎకరాల ఆస్తిపరుడైన రెండవ వివాహం వానికిచ్చి తన తృప్తిపొందాడు! నా వివాహం జరిగి యిప్పటికీ మూడు కోజాలైంది! ఈ కాలచక్రంలో మనలాంటి అభాగ్యులు

ఎంతోమంది నలిగి చచ్చున్నారు. నా జీవితంలో ఆశలన్నీ పేక మేడలుగా కూలిపోయాయి! ఈ మాధురిని యిక చుర్చిపో! నేను బ్రతికివున్నా నని తెలిస్తే నీ పెళ్ళికి ఒక కుభలేక తప్పకుండా పంపించు! కలవు.

ఇటు,

మాధురి.

(కవరు ముడిచి టేబుల్ మీద పారజేస్తాడు)

విశ్వం:-మాధురీ! మాధురీ! (బాధగా) నీ జీవితాని కెంతో ద్రోహంచేసాను. కులం, ధనం, అంతర్జాతీయ, గౌరవం అనే యినుపరధ చక్రాల క్రింద ఎన్ని జీవితాలు నలిగిపోతున్నాయి మాధురీ! (కుర్చీలో కూర్చుని టేబుల్ మీద తల ఆనిస్తాడు.) [కామేశం ప్రవేశం. బామ్మల బుస్ కోటు. డ్రెంచి కటింగ్ మీసాలు. వెనక్కి దువ్విన జాటు.]

కామేశం:-అహ! నా రాణి! నా హృదయరాణి! కుసుమ కోమలి! శ్రీ జాతి శోమణి! కలహంసగామిని! Oh! My dear darling! I

love you too much ! You love me how much !

(విసలేక విశ్వం లోపలికి పోతాడు.)

ప్రేమ అనే పదానికి అర్థం తెలియదు యీ బ్రూటూకి. (లేకోలోవున్న పుస్తకాలలో ఒక పుస్తకంలోనుండి ఫోటో బయటకు తీసి టేబుల్ మీద పెట్టి చూస్తూ)

అందచంపాల ఓ ! బాబీరీ !

చేరరానే చెరీ నా దరీ !

నా నుదీ ! దోచి నా రాణివై

(అనంద్ ప్రవేశం. వద్ద, కేంటూ వేసుకుని వుంటాడు.)

అనంద్ :- ఏమిటా యీ లోజు చాలా హుషారుగా వున్నావ్ ! ప్రేమగీతాలు కూడా పాడుతున్నావ్ ! అసలు సంగతేమిటి ?

కామేశం :- ఆ ! ఆ ! ఏమిటనుకున్నావ్ ! నున పని తైలాపచ్చీస్. పవిత్రప్రేమ గట్టు తెంచుకొని ప్రపహిస్తుంది ! ఒకానొక యువతిని ప్రేమించానురా !

అనంద్ :- యువతిని ప్రేమించావా ! యువతి అమ్మమ్మనేమో అనుకున్నానులే ! గంట్లు కొట్టిన తిరగలిలా మొఖమూ నువ్వును,

కామేశం :- నా మధురస్వప్నాలు పాడుచెయ్యుతురా ! ఆకాశాన్నంటే నా వంటి స్తంభపు ఆకాశాధంబా ఏకాంతంగా ఆమె నివసిస్తుంది.

అనంద్ :- పాపం ఖర్మకాలిపోయింది.

కామేశం :- ఎవరికి రా !

అనంద్ :- ఆ యిల్లారికి !

కామేశం :- ఏం !

అనంద్ :- ఆ ! ఏమీలేదు. నీ నిష్కళంకమైన ప్రేమ ఆమె నునక్కుర్తిగా అర్థం చేసుకున్నదా లేక నీ నుందరవడ నారవిందాన్ని చూచి మన్మథుడని మోహించిందా ! అని.

కామేశం :- నిష్కళంకమైన మా ప్రేమకు అంద చందాలతోను, రూపురేఖలతోను పనిలేదురా !

అనంద్ :- ఏడు love ■ research చేసి నట్లు మాట్లాడుతున్నాడు. ఇదంతా ఏ పుస్తకములో వై నా బట్టిపట్టి నాకు అప్పగిస్తున్నావా ? చెప్పరా బట్టి నాయనా !

కామేశం :- ప్రేమసంగతి నీకేం తెలుసురా ! మూర్ఖుడా ! ప్రేమ అనేది పరులకు కనిపించకుండా నా హృదయంలో Himalayan mountains కన్నా ఎత్తుగా పెరిగిపోయింది. కావాలంటే నా గుండె తుండెలుగా కోసి చూడరా ! నీకే అర్థమవుతుంది. తైలామజ్జూల కన్నా అమితమైన ప్రేమ ! ఆనార్గళి, సరీల ప్రేమకన్నా మధురమైన ప్రేమ ! దేవదాను, పార్వతి ప్రేమకన్నా గాఢమైన ప్రేమరా మాది. కావాలంటే నా గుండెలు కోసి చూడరా ! నీకే అర్థమవుతుంది !

అనంద్ :- ఎందుకురా కోసి చూడటం. ఖాసీ నేరం నా నెత్తిన మోపి, పోలీసు వాళ్ళు నన్ను ముసేయ్యడానికి వద్దలే బాబూ !

కామేశం :- మా ప్రేమగాఢ ఏమిటనుకున్నావ్ ! ప్రపంచ చరిత్రలో లతా-కామేశంల పవిత్రప్రేమ గాఢ ముర్రాక్షరాలతో లిఖించబడుతుందిరా !

అనంద్ :- ఆ అమ్మాయి పేరేమిటన్నావ్ ?

కామేశం :- My darling's name is కుమారి లతా దేవి !

అనంద్ :- ల...తా...దే...వి...

కామేశం :- Yes ! brother లతాదేవి ! మాకానా ! ప్రేమ చెప్పేసరికే మూర్ఖ వచ్చినంత పనయింది ! ఇక నునిపిని మాకావంటే అలాగే బిగిసిపోతావ్. ఆ పరిసరప్రాంతాల్లో నీళ్ళుకూడా దొరకవ్ ! మొఖాన్ని జల్లడానికి !

అనంద్ :- (కామేశం చేతిలోవున్న ఫోటో లాక్కుని చూస్తాడు) ఈ ఫోటో నీకేలా వచ్చింది.

కామేశం :- లతాదేవి నాకు సంతోషంగా Present చేసింది.

అనంద్ :- (అశ్చర్యంగా) ఆ ! అలాగా (ఒక నిమిషంసేపు అలోచించి) అలాగయితే ఒకపని చేస్తానా !

కామేశం :- ఏమిటది ! చెప్పు ! తప్పకుండా చేస్తాను !

అనంద్ :- నేను చెప్పినట్లుగా నువ్వు పుత్తరం వ్రాయాలి !

కామేశం :- అమ్మ బాబోయ్ !

అనంద్ :- అంతేకాదు ! ఆ పుత్తరానికి సమాధానం కూడా తీసుకురావాలి. తెలిసిందా ! (నెమ్మదిగా)

నీ నిష్కళంకమైన ప్రేమ ఋజువు చేసుకోవడా  
|| ఇదొక చక్కని మార్గం.

కామేశం:- (ధైర్యంగా) అలాగే! చెప్పు వ్రాస్తాను!  
(కాగితం, పెన్ను తెచ్చుకుంటాడు.)

ఆనంద్:- ఊ! మొదలుపెట్టు! My dear Lata  
నేను నిన్ను గాఢంగా ప్రేమిస్తున్నాను! నీవు  
నన్ను ప్రేమిస్తున్నావా! లేదా! ఏ సంగతి  
వెంటనే నాకు వ్రాసి పంపవలయును.

ఇట్లు,  
కామేశం.

కామేశం:- ఒకవేళ సమాధానం తీసుకురాలేక  
పోతే...

ఆనంద్:- నీవన్నీ రేతసార కాదు కోరికని పూర్తిగా  
నమ్మేస్తాం.

కామేశం:- ఆ! అంతేంటావా!

ఆనంద్:- అంతేకాకపోతే యింకెంతనుకున్నావ్!

'వెళ్లు. (భయంగా వెళ్తాడు) విశ్వం! విశ్వం!  
(విశ్వం ప్రవేశం)

విశ్వం:- (మాట్లాడుడు.)

ఆనంద్:- ఏం విశ్వం అలా వున్నావ్!

విశ్వం:- (బాధగా) ఆనంద్! ఒక అమాయకురాలి  
జీవితాన్ని నాశనంచేశాను. నా జన్మకిక పుట్టి  
గతులుండవు. నావంటి పరమ కిరాతకుడెవ్వడూ  
వుండడు.

ఆనంద్:- అసలు కథేమిటి! వారంకోజాల నుండి  
నువ్వు ఎంతేత కాలేటికి రావడంలేదు. అసలు  
ఏం జరిగింది చెప్పురా!

విశ్వం:- ఆరు రోజుల క్రితం మా నాన్నగారి దగ్గర  
నుండి తీర్తరం వచ్చింది.

ఆనంద్:- ఏమిటా వుత్తరం?

విశ్వం:- ఏమింది! నువ్వు మాధురి యింటికి వెళ్లి  
మీ అమ్మాయిని ప్రేమించాను, వివాహం చేసు  
కుంటాను అని వాగ్దానం చేశావట. నీవే గనుక  
ఈవిధంగా చేసినట్లయితే మన వంశగౌరవం  
ఏమైపోతుంది. నీ తమ్ముళ్ళకు, చెల్లెళ్ళకు నుంచి  
సంబంధాలు వస్తాయా! తక్కువకులంతా పుట్టిన  
ఒక పేదరారికి మన యింట్లో స్థానం యిచ్చినట్లు

యితే మనకు సంఘంలో స్థానముంటుందా. నీ  
ప్రయత్నాన్ని మాననియెడల నా ఆస్థిలో చిల్లి  
గవ్వ కూడ నీకు దక్కకుండా చేస్తాను.

ఆనంద్:- దానికి నువ్వేమని సమాధానం యిచ్చావ్!

విశ్వం:- నేనేం సమాధానం వ్రాయలేదు.

ఆనంద్:- మరి యిప్పుడేం కొంప మునిగింది.

విశ్వం:- ఈ వుత్తరం చదువు (చేతి కంకిస్తాడు).  
(ఆనంద్ ఆ వుత్తరాన్ని చదివి నిట్టూర్పు లేబుర్  
మీద పెట్టాడు.)

ఆనంద్:- జాబు అందగానే వెళ్లి మీ నాన్నగార్ని  
నచ్చుచెప్పడానికి ప్రయత్నించవలసింది. చేతులు  
కాలిన తరువాత అకులు పట్టుకుంటే ఏం ప్రయో  
జనం. మాధురి వివాహం జరిగిపోయింది.

విశ్వం:- నన్నేం చెయ్యమంటావ్ ఆనంద్!

ఆనంద్:- కూటికి తక్కువ వాళ్ళయినా కులానికి  
మాత్రం వాళ్ళు తక్కువవారు కాదుగా! మీ  
అంతస్తుకు మా అంతస్తుకు సరిపోదు. నీవు అంతస్తు  
తక్కువవాడివి అనగానే అయినకు ఆవేశం  
ముంచుకొచ్చింది. నేనేం తక్కువవాణ్ణా అని 40  
ఎకరాల ఆస్థికరుణ్ణి చూసి వివాహం చేసాడు.  
సమయం మించిపోయింది. బాధపడినందువలన  
ప్రయోజనములేదు. చేతికందిన అదృష్టాన్ని అవ  
కాశంకోసం ఎదురుచూసి ఒక అభాగ్యురాలి  
జీవితాన్ని నాశనం చేశావ్! కుడికోరైకానికి  
లోనై వాళ్ళ నాన్న కాటికి కాళ్ళు చాచుకున్న  
ఒక ముదుసలి ముత్తుకు కట్టి ఆమె జీవితాశయా  
లను నాశనంచేశాడు.

విశ్వం:- మా నాన్నగారిది చాలా నున్నితమైన  
హృదయం అనుకున్నాను. కాని యింతటి పాపా  
ణంగా మారిపోతుందనుకోలేదు.

ఆనంద్:- ఖద్దరు లాల్పీలు, ఖద్దరు పంచెలూ కట్టుకొని  
దేశనాయకులమని స్వంతదబ్బా వాయిచుకుంటే  
సరిపోతుందా! మొన్న హైస్కూలు వార్ని  
కోత్సవాలలో ఆపకూడా అనర్గళంగా అరిగంట  
నేవు లెక్కరు కొట్టాడుగా వర్ణాంతర వివాహాల  
మీద, వర్ణాంతర వివాహ విధానం మనదేశంలో  
ప్రతి ఒక పౌరుడూ ఆచరణలో పెట్టినట్లయితే  
కొంత కాలానికి మనదేశంలో వర్ణ వ్యవస్థ అనేదే  
కనిపించదని ఆదర్శాలు వర్ణించాడుగా! ఈ



కోజున ఆ అకయాలు, అదర్బాలు తన విషయంలో పనికిరాకుండా చేసుకున్నాడే! నేను ఈకోజునే మనపూరు పెళ్ళి అయిన పరువు నడి దీధిలో పెట్టివస్తాను.

విశ్వం:-అందువల్ల ప్రయోజనమేముంది. విడిపోయిన రెండు జీవితాలు ఏకం చెయ్యగలవా! నాడి నేలరాల్చిన పుష్పాలు వికసించి తిరిగి కొమ్మను చేరుకోవు ఆనంద్! అంధకారబంధురమైన నా జీవితానికి మిరవీయూ కళాకాంతుడు ప్రసాదించలేదు. నా జీవితంలో కారు మేఘాలు క్రమ్ముకున్నాయి! ఇక నేను ఈ ప్రపంచంలో జీవచ్ఛవంలా బ్రతకలేను. నీ చేత్తోనే కొంత విషం యిచ్చి పుణ్యంకట్టుకో! ఆ పవిత్రమూర్తి మాధురి నన్ను క్షమిస్తుందంటావా ఆనంద్!

ఆనంద్:-విచారించినందువలన ప్రయోజనంలేదు. (ఓయి చూసుకుని) లే! భోజనానికి వేళయింది. (కాలాంతకరావు ప్రవేశిస్తాడు. విలవైన దుస్తులు వేసుకుంటాడు. ముక్కుకు నూటిగా నడిచే వ్యభిచారి వ్యక్తి.)

కాలం:-Hallo my dear విశ్వం! ఏమిటలా వున్నావ్! ఏమిటి బ్రదర్ మన హిజా అలా వున్నాడే! హిజాయీన్ చేత మోసం చేయబడ్డవాడిలా! (ఆనంద్ని చూసి) ఈ ప్రపంచమంతా మధ్య, సువ్య మిధ్య, నేను మిధ్య, మధ్య మిని కెందుకులే! ఈ ప్రపంచమనే దుఃఖాల పుట్టలో మనం కేవలం నిమిత్తమాత్రులం. మనం చేసే ప్రతిపని మనం చేస్తున్నాం అనుకుంటున్నాం. కాని అదే కేవలం భయం నాయనలారా! అవన్నీ భగవంతుని లీలావిన్యోదాలారా విచ్చిరింది.

ఆనంద్:-కాలం! దయ చేసి నోరు మూసుకుంటావా ఆ పనికాస్తా నన్నే చెయ్యమంటావా!

కాలం:-నీవు వట్టి అజ్ఞానివి. అంధకారబంధురమైన ఈ కష్టాల పుట్టలో నీకు తెలుసున్న విజ్ఞానం నున్న. నీ చెప్పినా నీ బుర్రనే బురదగుంటకు అర్ధంకాదురా.

ఆనంద్:-ఏడిచావులే! విశ్వం నే భోజనానికి పెళ్ళి అయిదు నిమిషాల్లో వస్తా (ఆనంద్ నిష్క్రమణ).

కాలం:-ఏమిటి బ్రదర్ జీవితంలో విచారమనే శ్రోత్రవేటిల ఎప్పటినుండి open చేసావ్!

విచారసాగరమనే పుస్తకం వారం రోజులనుండి వ్రాస్తున్నావ్! ఎంతవరకు వూర్తయింది. ఇది ఏ మినిష్టర్కి అంతరం చేద్దామనుకుంటున్నావ్! అసలు గాభేమిట్రా!

(విశ్వం కవరు అందిస్తాడు. కాలాంతకరావు చదివి వికటంగా నవ్వుతాడు. విశ్వం ఆశ్చర్యంగా చూస్తాడు.)

కాలం:-ఈ మాత్రం చిన్న విషయానికి మనస్సు పాడుచేసుకోమని ఎవరు చెప్పారు బ్రదర్. నీకు ఈ లోకంలో అనుభవం తక్కువని ముఖం చూసిన ప్రతి చిన్నవాడికి అర్థమవుతుంది. ఈ మాత్రం దానికి యిలా అయిపోలే ఎలా. నా జీవితంలో యిటువంటి చిన్న చిన్న గడ్డపనుష్యలు చాలా వచ్చాయి. మొదట్లో చాలా యిబ్బందిగా వుండేది. తరువాత మనయోగం ఎలావుంటే అలా జరిగిందని విసిరి నిందించుకోనేవచ్చి. తరువాత తరచుగా యిటువంటి సమస్యలు ఏర్పడుతూ వుంటే అలవాటే గదా అని అనుభవిస్తూ కూర్చున్నాను.

విశ్వం:-కాలం! నీ వేదాంతాలు నా బుర్రకెక్కవు. నువ్విక దయచేయడం మంచిది.

కాలం:-విశ్వం! మనం సమవయస్కులమైనా ప్రపంచంలో అనుభవం నీకన్నా నాకెక్కువ వుంది. అదిలో నా అంత దరిద్రుడు లేడు. నా అంతటి దురదృష్టవంతుడు యీ ప్రపంచంలో వల వేసినా దొరకలేడు. నాకు చదువుకోవాలనే అభిలాష మెండుగా వుండేది. నీవంటి స్నేహితుల దగ్గరకు పెళ్ళి వదువుకుంటాను దబ్బు ఏ మైనా సహాయం చెయ్యండి అర్థిస్తే అసహించుకోని అవతలకు గంటేకారు. అనేక విధాలాలో చించాను. నీవంటి క్రినుంతుణ్ణి వకణ్ణి దృష్టిలో పెట్టుకున్నాను. సమయంకోసం ఎదురుచూసాను. నీవు యిండ్రుడవు, చంద్రుడవు అని అరగంట నేపు గాలి కొట్టేసరికి అరడుగుల నునీసి ఆవ గింజంలై నా చేతిలోనికి వచ్చాడు. అతను College student అయినా విలాసపురుషుడు. ఒక మానవునిలో ఎన్ని దుర్వ్యసనాలు వుంటే అంత త్వరగా నాశనమౌతాడో అతనిలో అన్నీ మూర్తిభవించాయి. మనస్సును తెలిసికున్నాను. అతనికి అనుగుణ్యంగా ప్రవర్తించాను. అతనికి లోటులేకుండా బ్రాండ్ సీసాలు పట్లయచేసాను.

విశ్వం:-నీ స్వార్థంకోసం మరెవరికని జీవితం నాశనం చెయ్యడం మంచిపనా?

కాలం:-విశ్వం! ఈ లోకాలలో వంచించునా, మంచిలేనంతో నయినా యితరుల ఆధారంలేకుండా తన బ్రతుకు తన బ్రతకగలగాలి. మీతోనే Intermediate వరకు చదివాను. పరీక్షలకు దబ్బు కట్టేశాడు. నాదగ్గర లేకపోయింది. ఈ మద్రాసులో కొంచెం ముఖం పరిచయమున్న వ్యక్తి దగ్గరకు వెళ్ళి ఆదరించమని అర్థించాను. కష్టపడటానికి శరీరముంది. కష్టపడి జీవించమని కనీకొట్టి బయటకు వెళ్టారు. మీరందరూ పరీక్షల్లో కూర్చున్నారు. రేయింబవళ్ళు తెగపడ్డాను. కాని ఏం ప్రయోజనం. ఆ సంవత్సరం పరీక్షలలో కూర్చునేకపోయాను. తరువాత జీవితంమీద విరక్తి కలిగింది. విషం త్రాగి చచ్చిపోదామని తుదినిర్ణయం చేసుకున్నాను. నీవంటి మిత్రుడొకడు నాకు జ్ఞానోదయం కలిగించాడు. ముక్కుకు సూటిగా నడిచేవాడికి ఈ లోకంలో స్థానంలేదు. కష్టపడటానికి శరీరమున్నా పనియిచ్చే మహానుభావుడెవ్వరూ కనిపించలేదు నాకాలోచిస్తే. తరువాత కొంత కాల మాలొదించి చిన్న క్లబ్బు ఒకటి open చేసాను. క్రిమింతులతో స్నేహం సంపాదించాను. రెండు సంవత్సరాల వ్యవధితో నా పని మూడు పువ్వులు ఆరు కాయలుగా మారింది. క్లబ్బువల్ల పెద్దపెద్ద ఆఫీసర్లతో స్నేహం అభించింది. ఈలోకం నాకున్న గౌరవం రెండు సంవత్సరాల క్రితం నేను కనిపిస్తే యీసడించుకొనే ప్రతివాడు నా దారికి అడ్డుతొలగి నమ స్కారం చేస్తున్నాడు.

విశ్వం:-కాలం! నిన్నింతవరకు సామాన్య స్నేహితునిగానే చూస్తున్నాను గాని యింత అనుభవం సంపాదించిన మహాత్తర పురుషుడవనుకోలేదు. ఇప్పుడు నన్నేం చేయనుంటావ్ కాలం!

కాలం:-ముందు నీ మనస్సుకు కొంత విశ్రాంతి కావాలి. నాతో రా చెప్తాను.

విశ్వం:-ఎందుకు! ఎక్కడికి నన్నిక్కడే వుండనియ్యి! నా మనస్సేమీ బాగుండలేదు.

కాలం:-కాదు బ్రదర్ నాతో రా! చెప్తాను.  
(బలవంతంగా లాక్కుపోతాడు)  
(ఒక నిమిషం నిశ్శబ్దం. ఆనంతరం ఆనంద్

ప్రవేశించి అటుయిటు చూస్తాడు. రేగిన జాట్లతో కామేశం కంఠాదుగా ప్రవేశిస్తాడు.)

ఆనంద్:-కామేశం! విశ్వం కనిపించాడా!

కామేశం:-కనిపించాడు. ఆ కాలంగాడితో కలిసి వెళ్తున్నాడు. ఎక్కడికి వెళ్తున్నావురా అని నేను ప్రశ్నించినా సమాధానం చెప్పకుండా పోతున్నాడు.

ఆనంద్:-కాలంగాడితోనే వెళ్తున్నాడా! సరే కానీ ఏం జరుగుతుందో చూద్దాం. అదిసరే! జాట్లు అంతా అలా రేగిపోయిందేరా!

కామేశం:-జాట్లు రేగడానికేం గాని గొప్ప నాటక చూడాను బ్రదర్. ఒక Great adventure చేసాననుకో! ఎంత కష్టపడ్డాను. ఎంత అది ఎంత యిది పడ్డానో ఆ ఆపద్యాంధవునికే ఎరుక.

ఆనంద్:-అది సరే! అసలు ఏం జరిగిందిరా!

కామేశం:-నేను యిక్కడనుండి వెళ్ళి యిద్దరు హోటల్ బాయిస్ ని కలుసుకున్నాను. మీకు చెరియొక రూపాయి యిస్తాను, చిన్న నాటక చూడాలి అన్నాను. అందుకు వాళ్ళంగీకరించారు! మీరు లాయరు జగన్నాథంగారి యింటినుండుకు వెళ్ళి యాలలువేసి అల్లరిచెయ్యండి! నేను పోట్లాడినట్లు నటిస్తాను. నన్ను మాత్రం నిజంగా తన్నకండి అని బ్రతిమాలుకున్నానురా!

ఆనంద్:-ఊ! సరే ఏం జరిగిందో త్వరగా చెప్పరా!

కామేశం:-ఏముంది. వాళ్ళ యింటి దగ్గరకు వెళ్ళి యాలలువేసి అల్లరి చెయ్యడం ప్రారంభించారు! ఏదో పనుండి ఆమె బయటికి వచ్చింది. నేను పెద్ద హీరోలాగ వెళ్ళాను. ఏంరా! రాస్కూల్స్ అమ్మాయి ఒంటరిగా వీధిలో నిల్చుంటే అల్లరి చేస్తున్నారు. మీకు బుద్ధివుంటా! మీకు చెల్లెళ్ళు లేరా అన్నాను.

ఆనంద్:-నీ గాధ చాలవరకు విషమించిందన్నమాట, కామేశం:-చాలవరకు పోవడమేమిటి! జయం కూడా కలిగిందిరా!

(గుళ్ళేమము,

# క న్న త ల్లి

శ్రీమతి పతానని శ్రీశైలధరమరాంబ

చిట్టి పొట్టి పాపలంతా  
అవ్వదగ్గర కూర్చుండి  
కథ ఒకటి చెప్పమని  
వేధించి అడుగగాను.  
అందులకా అవ్వకూడ  
ఆనందముగా కూర్చుని  
అందరు చల్లగ కూర్చోండి  
చక్కని కథ చెప్పతాను.  
నేను చెప్పబోవు కథ,  
కల్లగాదు పిల్లలారా.  
నిజంగానే జరిగినట్టి  
గాధ చెప్పెద వినుండి  
కోటి పల్లి చెంతనున్న  
చిన్న పల్లెటూరు నందు  
ఉన్నదొక్క మాతృమూర్తి,  
పుణ్యాంగనయైన ప్రేమ వెల్లి  
అయిదు ఏండ్ల ఆడబిడ్డ  
మూడు ఏండ్ల మురిపాల కొడుకు  
ఆరు నెలల పశివాడొకడు.  
ముగ్గురు బిడ్డలతో పతితో -  
ఇల్లంతా కలకలలాడే  
మనస్సునిండిన ఆనందంతో  
పిల్లపాప భర్తతోనూ  
పున్నంతలో ఆనందమొంది  
భూలోక స్వర్గమువలె  
పున్నదామె కాపురము.  
ఇటులుండగ ఒకనాడు  
అర్ధరాత్రి వింత జరిగె

వింత కాదు పాపలారా  
ఆమె పాలిటి మృత్యువండి  
మాతృమూర్తి ప్రేమమూర్తి  
చంటి పాపని ప్రక్కనిడుకుని  
అర్ధ రాత్రి సమయంలో  
హాయిగా నిద్రించుచుండె  
ఉయ్యాలలో పున్నకొడుకు  
నిద్రలేచి ఏడ్చుచుండ  
బాబు ఏడ్చు వినగానే  
తల్లి లేచి ఉయ్యాలదరికి వెళ్లే  
ఇంటినిండా పొగలుక్రమ్మె  
కళ్లు నులిమిచూచుకొనె ఆమె  
కిర్పనాయిలు లేని కాలమగుటచే  
ప్రమిదలోన చమురు పోసి  
ఒత్తి ఒకటి వెలిగించి  
గూటిలోన దీపముంచె:-  
నూనెరుచికి ఎలుక యొకటి  
ఎత్తుకొని పోయె వెలుగుచున్న వత్తిని  
ఇంటి చూరులోనివరకు  
ఈడ్చుకొనిపోయి వదిలె  
పూరిల్లు అగుటచేత  
ఒత్తినున్న బ్యాలో  
ఇంటిచూరు అంటుకొనియె  
చూరుకంటు కున్న బ్యాలా  
కప్పువరకు ఎగసిపోయె  
మంట చూడ నల్లిక్కుల  
ఉవ్వెత్తున ఎగసిపోవుచుండె  
అట్టి సమయమందు ఆమె

ధైర్యమంతా కూడదీసుకు  
 చంటి బిడ్డను ఒక చంకని  
 ఉయ్యాలలో కొడుకుని రెండోచంకని  
 ఎత్తుకొని భర్తదరికివచ్చి  
 జబ్బులో మూలుచున్న భర్తతో  
 ఆరనితో గూడ ఎట్టెట్టో  
 అగ్నివ్వాల బారినంది  
 బ్రతికి బయట కొచ్చి.  
 ఊరునిద్ర పోవు వేళ  
 ఎవరు రాక పోయినా  
 భర్త బిడ్డలు బ్రతికిరని  
 ఆనందించె ఆ తల్లి.  
 అంతలోనే అయిదేళ్ల  
 ఆడపిల్లగుర్తుకొచ్చి  
 తల్లిడిల్లి పోయె తల్లి  
 "కూతురు కూతురు" అంటూ  
 రోదించుచు ఆ తల్లి  
 మిన్ను నంటు మంటలైన  
 లెక్కచెయ్యక ఇంటిలోకి

జొరబడియె నా మాతృమూర్తి  
 తన సంగతి వీమైనా  
 బిడ్డ బ్రతికియుంటేచాలు  
 అనుకొనియె నా తల్లి మనసు  
 ప్రేమకట్ట లెంచుకొనుచు  
 మంట లెల్ల చీల్చుకొనుచు  
 బిడ్డదరికి జేరుకొంది.  
 కూతురుని గుండెల కత్తుకు  
 బయట పడగ విసరివేసి  
 తండ్రి వచ్చి కూతురుని  
 పట్టుకొనుట కన్నతల్లి కళ్లజూచి  
 తన చుట్టూ కమ్ముకొన్న  
 అగ్నివ్వాల కాగలేక  
 నేలకొరిగె నా మాతృమూర్తి.  
 బిడ్డ కొరకు కన్నతల్లి  
 ఆహూతయ్యె ఆశ్చర్యం  
 కథ కాదిది సాపల్లారా  
 కన్నతల్లి కడుపు తీసి —

మొదడును చల్లబరచి

శిరోజములను నల్లబరచి

కుదుళ్లను పదిలము చేయునది

కే స రి గా రి

భృంగ మ ల క తైల ము

వెల ద. 2

కేసరి కుటీరం వైవేటు లిమిటెడ్

(ప్రై)

రాయపేట, నంద్రాను 14.

(120 వ - కేజరీరువాయి)

పోవటంతో అధికారి కోపం అంచులు దాటింది. తన క్రిందివాడు తన మాటనే తృప్తికరించి, ఎరించడమా!...గర్జించాడు! బలవంతంగా తనే 'సియా' టోపీని తీసివెయ్యడానికి చెయ్యిచాపాడు...కాని అతనికేం తెలుసు!...ఒకప్పుడు ఆ జాతీయచిహ్నాన్ని 'కాంతి' గుర్తుగా ధరించిన సైనికులే సియా జీవిత ఆకాశానికి రాల్సి పునాదులతో సహా వెకలించి వేసారనీ, అప్పటినుండి, వారు ధరించే ఆ 'యూని ఫారమ్' సియా కెంత అసహ్యమో!...

అధికారి అలా ఆనేకపడటంతో మరింత రచ్చి పొయ్యోడు సియా! అధికార్ని దూరంగా నెట్టేస్తూ, వెనక్కి రెండడుగులు వేసి, రొమ్మువీరచి తీవిగా నిలబడి, పిడికిలి బిగించాడు. అతని ముఖం రౌద్రంతో, వీరత్వంతో మెరిసిపోతూంది! "...నా బొందిలో ప్రాణముండగ ఎవ్వరూ నా 'ఎర్రచుక్క' టోపీని తొలగించలేదు!" అంటూ గంభీరంగా అరచాడు. సమయంలో అతనితోమందితో సయినా పోరాడానికి, చంపడానికి సిద్ధుడైనట్లుగా కన్పించాడు! ప్రతిఒక్కరూ విభ్రాంతులై, 'చేష్టలు దక్కినా'మంటిపోయారు. అధికారి గూడ నిశ్శబ్దమై, గుడ్లప్పగించాడు!

ఈ గండ్రగోళంతో అక్కడో పెద్దగుంపు గుమి గూడింది. ఈ విషయం తెలిసి, విప్లవనాయకులు, సైన్యాధికారి పరుగెత్తుకొచ్చారు....నాయకుడు సియాతో చాలసేపు చాచించి, చివరకు తన వాదన ఫలించకపోగా, అతినేర్పుగా 'సియా టోపీ' లాక్కున్నాడు. దాన్ని ఓ గుడ్డలో చుట్టేసి భద్రపరచుచు పక్కవాడికిచ్చాడు. యిది ఎలాగో సహించినా, క్రొత్త యూనిఫారమ్ గానీ, టోపీకాని సనేమిరా ధరించనన్నాడు సియా! చివరకు 'సియా' పంకమే వెగింది!...అధికారు అతనిని ఒప్పించలేక, పాత టోపీని తొలగించినందుకు సంతోషపడి, అల్లరి జరక్కుండాచేసి వెళ్ళిపోయారు.

—ఆ రివ్యూత పక్షకు కాలగర్భంలో దొరికిపోయాయి. యీ పక్షకు వంటకాడిగ్గామాంచి 'సర్వీస్' గడించి, అందరి మన్ననలనుపొంది, ప్రమాదశూన్య, పెద్ద పదవికి తగినంత యోగ్యతలను సంపాదించుకున్నాడు సియా!

ఒక కుభ సమయాన, "దేశంలో తమ ఏలుబడిలోనున్న ఫలానా ప్రాంతానికి పరిపాలకునిగా

నియమించాం...వెళ్ళొచ్చిందంటూ 'పుత్తెర్వలు' అందాయి సియాకు పై అధికార్లనుండి.

కాని, 'సియా' అందుకు నిరాకరించాడు.... తిరుగు జవాబుగా...“నా కిక్కడ యీ వుద్యోగమే బాగ నచ్చింది...నేను మీ అజ్ఞను కిరసావ సించనందుకు క్షమించాలి! యీ వుద్యోగం వదలి వేరేచోటికి పోజాలను. మరెవర్నయినా ధీకారిని, బుద్ధికారిని చూచి నియమించండి...” అంటూ మృదువుగానే సదుత్తరమిచ్చి, తప్పుకున్నాడు.

ఇది జరిగిన కొద్ది దినాలకు నేను వేరే స్థలానికి బదిలీ చెయ్యబడటంతో సియాను వదిలి వెళ్ళిపోనీ వచ్చింది. ఆ సమయంలో అతను మాసిన ప్రేమాదరణలు, నేనెన్నటికీ మరువజాలను!...యిక తిరిగి సియాను కలుసుకునే అదృష్టం వుందో లేదో అని విచారించేవాడిని...కాని, తిరిగి 1941 సం॥లో 'సియా'ను కలిసే అదృష్టం నాకు లభించడంతో ఎగిరి గంలేసాను? హోదా, గౌరవప్రపత్తులు యిస్తుండించి, 'కమాండర్'గా తిరిగి వీరితో కలిసాను.

అదేకాలంలో 'మా పరిపాలనా భాగపు ఎల్లలు విస్తరించడంతో'...సంఘసేవకుగాను యోగ్యులైన పెద్దలు చాలమంది కావల్సివచ్చింది ప్రభుత్వానికి! వారి దృష్టిలో - పనివంతుడూ, యోగార్హులూ గల పెద్దమనిషీ అయిన సియా'లాంటి దేశభక్తులూ, సంఘసేవాపరాయణులూ కన్పించారు. అలాంటి వారందరినీ 'లోకల్ ఆర్గనైజర్'లుగా నియమిస్తూ, ఫలానా ఫలానా ప్రాంతాలకి వెళ్ళవలసిందంటూ 'ఆర్డర్స్' జారీచేశారు!

అలాంటిదే 'సియా'కు కూడా అందాయి! ఈ విషయంలో మాత్రం సియా సంతోషిగా తన అంగీకారం తెల్పాడు. ఆ దినం ఆతడు వెళ్ళవల్సిన దినం! అందరితోబాటూ, 'సియా'కు మృదయపుర్యకమైన వీడ్కోలు యివ్వడానికి పోయాను.

సియా అప్పటికే యిప్పటికీ అంతగా మారకపోయినా, ముఖంలో మాత్రం కొద్దిగా పొడనూపు తోంది. మొఖంలోనూ, నొసటిపైనా మరింతగా ముడుతలు ఏర్పడి, కళ్ళు మరింతగ కుంచించు పోయామేగాని, అతని శరీరపాటవం ఏమాత్రం తగలేదు!

దగ్గరకు వెళ్ళాను...“సారీ!” అంటూ

బొంగురు కంఠంతో పిలిచి, గట్టిగా హత్రుకున్నాడు తన మృదయాని!...అతని కళ్లు అప్రయత్నంగా అశ్రుపూరితాలయ్యాయి.

“నేస్తం! ఏదీ కదసారిగా నీ ప్రియమాస్ట్రాలో, కాస్తంత ఆ మధుర వంటకాన్ని నాకు రుచి చూపించవ్! యిక నీ వెళ్ళిపోతే మరి అలాంటి అపకాళం నాకు లభించడేమో!...” చిన్నపిల్లాడిలా అడిగాను.

“నాకు తెలుసు!...‘కమిసార్’ యిక్కడకు రాగానే అలా అడుగుతాడని...” అంటూ చిరు నవ్వు చిందిస్తూ...‘కున్వోపా’ను ఓ పక్కంతో వుంచుకుని, మాంసపు పులుసుతో నింపి, తెచ్చి ఆప్యాయంగా నా ముందుంచి...

“తినవయ్యా, బాబూ! నీ యిష్టమొచ్చినంత తిను. యిదిగో ఆబ్బాయ్! నన్ను మాత్రం మరువవ్ కదూ...ఎన్నటికైనా ఈ వంటకాన్ని రుచి చూసేప్పుడు ఈ ముసలివాణ్ణి గుర్తు చేసుకోంటాండు బాబూ! చాలా...” ప్రేమపిచ్చిలంగా, బొంగురు పోయిన కంఠంతో పల్కాడు ‘నీయా!’

నేను తిండి తినేంతవరకూ నా దగ్గరే అంటిపెట్టుకుని, ఏవేవో పల్కుతూ మృదయావేదన ననుభవిస్తూ కళ్ళనీళ్లు పెట్టుకున్నాడు. నాకూ అంతపనే జరిగింది.. చివరకు మనోనిబ్బరంతో లేచివెళ్ళి తన సామాన్లు సర్దుకో నారంభించాడు నీయా!...

—అందరం ఆతన్ని చాలవరకూ వెంబడించాం. చివరకు వీడ్కోలిచ్చాం...చివల్లో నీయా చేతుల్ని తన పిడికట బట్టి...

“వెళ్ళివస్తాను, కమిసార్!...జపాన్ లో తిరిగి యుద్ధం సంభవిస్తే, అప్పుడే మన కలయిక మళ్ళీ!... అలాంటి అపకాళాలు కల్గాలనీ, మన సమాగమం మళ్ళీ ఏర్పడాలనీ కోరుకున్నా...యిక నిలు సాయ్! వెళ్ళివస్తా...వీడ్చి మరచిపోకురా నాయనా!”...

ప్రియతముల నందరినీ వీడిపోతున్నాననే బాధ, దుఃఖం పెల్లుబిగి వస్తున్నా, కృత్రిమపు చిరునవ్వును ముఖం నిండా పులుముకుని, చేయెత్తి అన్నివైపులా ఆడిస్తూ మెల్లగా కదిలిపోయాడు నీయా!

దురంగా వెళుతోన్న నీయా తలవైపున్న టోపీ నాకు వూర్వపు దిసాలను గుర్తు చేసివై!... అప్పట్లో మా వెనుకలగా ‘రియర్ గార్డు’లా నీవున

తన వంటసానుగ్రితో నడిచే నీయా రూపం కంటి ముందు ప్రత్యక్షమై నన్ను కలవరపరచింది...అతని రూపం తూర్పుకాని! దూరమై, అస్పష్టమై పోతున్నా, అతని తలవైపున్న టోపీ మిలమిల మెరిసే “ఎర్రచుక్క” మాత్రం కూర్చుని వెలుగులో తళుక్కుమని మెరుస్తూ, మా కండ్లకి జగేల్ నుని పించింది.

నీయా వెళ్ళిపోయాడు!...కాని, అతని ‘ఎర్ర చుక్క’ నా మృదయంలో కాళ్ళరేయడగా, నీయా రూపం తొలగించేదని చిత్తవటంగా నిలిచి పోయాయి! నిజంగా నీయా ప్రతి ఒక్కరికీ అన్ని మార్గాలా ఆదర్శపురుషుడు!



## గృహ లక్ష్మి

చందా వివరములు

సంవత్సరచందా - రు. 4-50

6 మాసములచందా - రు. 2-25

విడిపత్రిక 40 నయాపైసాలు

ఏజంట్లుకు 100కి రు 20 లు కమిషను ఒక శ్రీ కాపీ యివ్వబడును. చందాలు సేకరించి మాకు పంపువారికి రు. 100 కి 20 లు కమిషను యివ్వబడును.

మేనేజరు, గృహలక్ష్మి,

మదరాసు - 14.



జాతక ఫలములకు

పెండ్లి పాఠనాలకు

ముహూర్తములకు

సంప్రదించండి!

చాల సంవత్సరాలుగా పేరు పొందిన

పాతూరి సుబ్బారాయశాస్త్రి

147 - 11 డి బాలాజీనగర్

మద్రాసు 14.





# మ త క ర్త లు : త ద్భ క్తి భే ద ము లు

శ్రీ వేదం వెంకట కృష్ణశర్మ

(గత సంచిక తరువాయి)



గురునానకు గొప్ప సంస్కర్త. మానవజంతుమున వ్యాపించిన చెడుగులనన్నింటిని నిరసించెను. మాధ్య చారములను తిరస్కరించెను. అతడు ప్రకాంతమును, ప్రేమను ప్రజాకోటికి ప్రబోధించెను, అతని ఆశయ ములన్నియు ఉదారభావభరితములు. సంప్రదాయ ముగా మానవసమాజమున పాతుకొన్న దురాచార ముల నీసడించెను. హృదయ నైర్మల్యమునకు ప్రామాఖ్య మొసగెను. అంతియగాక, శాస్త్రీయమార్గ గమ్యము, శ్రేయోదాయక కార్యకాంక్ష నిశ్చలభగ వద్భక్తి - మానవుని యుద్ధమనమునకు మూలములని తెలిపెను! ప్రజాకోటిలోని అవినీతి మార్గములను నిర్మూల మొనర్చి, మతవిశ్వాసముతో దైవారాధ నము చేయుట కెల్లరను ప్రోత్సహించెను. భగవంతుని గూర్చి రాగయుక్తముగ కీర్తించుటయు క్తమని ఆతని అభిప్రాయము ఎక్కడకు వెడలినను తాను పాడు చున్నపుడు త్రితంత్రీపీఠానాదమున శ్రావ్యముగా వాయించుట కితడు మర్దనని వెంటనిడుకొని యేగెడు వాడు, అతడు తన్ను సూపించిన యేయనజాని తోనైన:- దేవుని అర్చింపుము. మానవసేవచేయుము, అదియే నీకు స్వర్గకవాటము" అనెడువాడు. గురు నానకునకు శ్రీలయెడ అమిత గౌరవము, దైవభజన కూటుములకు, దైవతత్వ ప్రబోధక సభలకు హాజరయి జన్మపాపల్య మందవలెనని వారికి నిరంతర ముపదేశించువాడు. భగవంతునిగూర్చి పాడుటకు ఉత్సాహము కలిగించువాడు. మతసంబంధములయిన యుత్సవములలో పురుషులతో పాటు వారును పాల్గొనవలె నని ప్రబోధించెడివాడు.

గురునానకు విస్పష్టముగ నిట్లువచించెను:- "భగవ త్సాన్నిధ్యము చేరుమార్గము (గ్రహదారి) చాల దూరమయినదియు కష్టతరమయినదియు భగవంతుల కది ములభసాధ్యము కాదు. ప్రతిమనుషుడును ఆవ లంబించదగిన క్రమపద్ధతి యొక్కటియే. దేవుని యిచ్చానుసారము గొణుగక సజాగ మానవుడు తన జీవితమును గడుపవలెను. అవిశ్వేష్యుడని కను గొను మార్గమేది? - అందుల కొక్కటే మార్గము. ఆతని యిష్టమే నీయిష్టముగ నుండవలెను. ఆయన

యనంతత్వముతో నీవును సమైక్యము కావలెను. మార్గంతరము లేదు" - భగవంతుని యిచ్చానుసారము ప్రవర్తించుచు, ఆయన అనుగ్రహముకొఱకు ప్రార్థింప వలెను. అందులకు గురు ప్రసాద లబ్ధి మొదటి సోపానము. భగవత్సాన్నిధ్య గురునానకు ప్రాధాన్య మొసంగెను. భగత్క్రమే తేనిచో మన మెదియు పొందజాలమని ఆతని విశ్వాసము.

అతడింకను ఇట్లు ప్రబోధించెను:- నిష్కళంక మగు భక్తిపూర్వక విసమ్రస్య భావముతో పరమేశ్వరు నుపాసింపుము. ఆయన యను గ్రహమునకు నిన్ను నీవు సంపూర్ణముగ అప్పించుకొనుము. దురహంకారము, దాంభికప్రవర్తనము, అత్మాభిమానము వదలిపెట్టుము. ఆయనకృపను అభిమానమును చూడకొనుము, నీ ఘన కార్యములను శక్తిసామర్థ్యములను విద్యావివేక ములనుగూర్చి ఆతిశయపడకుము. భగవంతుని అను గ్రహమును, ఆయనలో లీనమగుటనుగూర్చి సదా కోరుచుండుము. మరణమునకు ఎల్లవేళల సంసిద్ధుడవుగ నుండుము. భార్య భర్త పెట్టు ప్రేమించునో, నీవును ఆట్లే, దేవుని ప్రేమించుము. వెనుదియక ఆయనకు పూర్తిగ - జీవితమును అంకితమొనర్చుము. అప్పుడే నీవు భగవద్భక్తికి అర్హుడగుదువు.

నానకు పాడిన నిగూఢ భావ పూరితములగు పాటలు "జపాజీ" - అనబడును. ప్రతినీక్కుమతస్తుం డును ప్రాతఃకాలమున వానిని గాన మొనర్చును. "సోహిలా" అను మఱియొక విధమయిన కీర్తనలు సాయంకాలమునఁ బాడదగినవియు గలవు.

'జాపాజీ' - అనకీర్తనలలో మానవు డాయా దళలలో ఏయే రీతుల మెరిగి భగవత్సాన్నిధ్యము నొందవలెనో, దానినిగూర్చి సంగ్రహముగ నానకు స్పష్టపఱచెను. అట్టి కీర్తనలయందు ఖండములుగ విభజింపబడినవి. అందు మొదటిది ధర్మఖండము. అందు మానవునికర్తవ్యము వివరింపబడినది. ప్రతి వ్యక్తియు తన విధ్యుక్తధర్మములను సక్రమముగ నెఱవేర్చుచు, నైతికమార్గమున పెట్టు ప్రవర్తించదగునో దానింగూర్చి తప్పుక తెలిసికొనవలెను. మనవాడు తన చేతలనుబట్టియే తీర్మానింపబడును.

రెండవది జ్ఞానఖండము; భగవత్తత్వమునుగూర్చి విస్ఫుప్తము కావించును. అట్టి జ్ఞాన మేక్షించువాడు మనః పూర్వకముగను, శ్రద్ధతోను వీరస్వార్థము నవలంబించును. తన కర్తవ్యమును నిష్కలంకముగ నెఱవేర్చును, తన జీవితగమ్యమును ముక్తి నొందును.

మూడవది 'స్వరణఖండము; నిశ్చల తత్వజిజ్ఞాసతో ఒడలు నులుతునీటిని గూర్చి తెలుపునది. ఇది ఆచార్య త్మికముగ పరబ్రహ్మనందము కలిగించును. ఇది మనోహరణ దీక్షాదక్షమయినది. అట్టియెడ ఒకవ్యక్తి యొక్క సమాజస్వభావమున ధర్మముగూడ ఒకటి యగును. అది అంతకంతకు జీవితమున వాడుకపడి నీరముగ మనస్సున నాటుకొనును. అప్పుడది ధర్మ నిర్వహణ, జ్ఞానసంపాదననీకుల క తీ త మై యొప్పారును.

నాలుగవది 'కర్మ' (కర్మ) ఖండము. ఇది సర్వ శక్తి సంపూర్ణతను తెలియజేయునది. సర్వశక్తి సంపన్నుడగు భగవంతుడే దీని కధిచైవము. అట్టిశక్తి నాశించువారి కది భగవంతు డనుగ్రహించును. వాడన్ని కార్యములు నిర్వహించు శక్తిసామర్థ్యములఁ జూపుటయ గాక, మహాసాహసుడని ప్రసిద్ధి కెక్కును. ఎల్లరకు నజేయుడగును. మరణభీతి అట్టివాని కెప్పుడు నుండదు.

ఐదవది సత్యమహిమాఖండము. యాపవహనమైన సత్యతత్వ మిందు తెలుపబడినది. భగవంతుడు సత్య స్వరూపుడు; కాన సత్యమును త్రికరణభుద్ధిగా మానవుడు పొటించవలెను. అతడు భగవత్సన్నిధి నుండు నాడగును; తద్రూపమునే పొందును. వీనికి జీవిత గమ్యము కరతలామలకము. వాడే తన కాశ్యోతస్థాన మేదియో కనుగొన్న వాడగును. తన కారత్మమాత్మము నెట్లు విడితి లభించునో ముందుగనే తెలిసికొన్న వాడగును.

గురునానకు మాటిమాటికి బోధించు అధ్యాత్మిక తత్వరహస్య మిదియే. "అందరితో కలసిమెలసి విశ్వభావముతో నుండుము; దేవుని ప్రేమింపుము. తోడిమానవునిలోని ఆత్మారాముని ప్రేమింపుము. పద్మములు నీటిని, చాతకములు వర్షమును, భార్య భర్తను ఎట్లు ప్రేమించునో— అనీతిని భగవంతుని ప్రేమింపుము. నీ కలమును, నీ భావమును, నీ వ్రాయస కానిని— దైవానురాగముగ గలవానినిగా చేయుము. భగవన్నామ జపము చేయుచున్నంతవరకు నీవు సజీవుడవు. అది మరచుచో నిర్జీవివి. ఆ పరమేశ్వరునికి నీ

హృదయమును దాపణికములేక విప్పిచెప్పము. ఆయనతోనే నీవు సదా సహవాసమొనర్చుము. ఆయనబాహుద్వంద్యమున జిక్కియున్నట్లు భావించి, ఆ భగవదాలింగమున చొక్కియుండుము."

నానకు తన బోధనములను ఒక ధివ్యమయిన కీర్తనముతో నీక్రిందివిధమున సంగ్రహించెను :-

ప్రతిమతంబునఁ గల సాధుతత్వి గొలుపుము మదము, మత్సరమును నెడ మానియెను ము మతములందలి సారము మదిని గొనుము నస్రభావము కరుణ నెన్నడు విడకుము॥

జిలుగు చీనాంబరంబుల వలనఁగాని, పలురికపు కావిగుడ్డల వలనఁగాని, చెలగు పెనుకంఠవాదాల వలనఁగాని తెలి విబూదుల భజనల వలనఁగాని

చెలగు ముండిత శిరముల వలనఁగాని బిలుతపన్నుల జపముల వలనఁగాని నులభమగు యతివేషాల వలనఁగాని అమర దపవర్గసౌఖ్యము, లహరహంబు

విచలభావము, మంచితనము, పరోప కారచింతయు జగమునఁ గలుగనఖిల వైభవముల విరాగ మెవ్వనికె గలుగు వాడే భగవత్ప్రియుండు సద్భక్తియుతుఁడు.

గురునానకు మతానుయాయులకు "వాహుగురు" అనునది గురుమంత్రము. "ఏకాంకర్ సత్సాంకర్తా పర్ఖ నిర్భవ నిర్వైర్, అకల్మరత్ అజాని సవై భాంగ్ గుర్ పర్వాద్" అహరహము ఉచ్ఛరింప వలసిన మహామంత్ర మిది. (దీని భావము) :- "దేవుడొక్కడే. ఆయన నామము సత్యము. ఆయనయే సృష్టికర్త. అన్నిటను ఆయనయే వ్యాపించి యున్నాడు. ఆయనకు భయము, దిగులు— అనునవి లేవు. ఆయనకు శత్రువులు లేరు. ఆయన కాశ్యోతముగ నుండువాడు. ఆయన తనకు తానే జన్మించినవాడు; తనకు తానే జీవించువాడు. ఆయన అజ్ఞానాంధకార మును పోగొట్టువాడు. ఆయన కరుణాస్వభావుడు." సృష్టికాదిమూల మాయనయే. అంతేకాదు; సృష్టి ముందుకూడ ఆయన గలడు. ఆయన అట్లే ఇకమిడ కూడ ఉండగలడు. అంతెందులకు ప్రపంచమునకు ప్రళయము సంభవించి నశించినను, ఆయన ఉనికి మాత్రము కాశ్యోతమయినదే.

గ్రంథసాహిత్య

సంస్కృతలిపిని సంస్కరించి గురునానకు గురు ముఖి యను నూతనలిపిని సృజించెను. సిక్కుల పవిత్ర గ్రంథము ఆ లిపిలోనే వ్రాయబడినది. సిక్కులు, సింధుజీవనము దానిని పూజింతురు. ప్రతి గురు ద్వారమునను ఒక గ్రంథసాహెబు గలడు. ఆ పవిత్ర గ్రంథమును 'ఆదిగ్రంథ' - మనియు సిక్కులు వచింతురు. అందు మొదటి యొడుగురు సిక్కుగురువుల గీతములు గలవు. ఆ గీతములను అన్నింటిని ఒకటిగా చేర్చి పుస్తకరూపమున ఒకే సంపుటయగు సిద్ధపరచి, ఆ మత పంచమగురువు "గురుగ్రంథసాహెబ్" అని పేర్కొనెను. అందు ఆకాలములో నుండిన కవీంద్రులు వైష్ణవభక్తులు - మున్నగువారు రచించిన కీర్తనములుగూడ గలవు. తరువాత తొమ్మిదవ గురువు పాడినపదములను వానితోగూడ పదియవ గురువు చేర్చెను. గ్రంథసాహెబున గల గేయములలో గురునానకు ప్రచీతములే ఆసంఖ్యాకములు.

గ్రంథసాహెబు క్రిందిగీతముతో ప్రారంభించును:-

"ఎవనినామము సత్సమయినదో, అట్టి ప్రభువు ఒక్కడే. ఆయనయే సృష్టికర్త." - ఈ బృహద్గ్రంథ మందు పెక్కు నీతులు వివరింపబడియున్నవి. మానవుడు నిష్కళంక జీవనము యొందవలెను. గురువునెడ వినియవిధేయతలు గలిగియుండవలెను. దయ, దానము, కాంతము, న్యాయము, ఋజువర్తనము, సత్వము, అశ్మత్వాగము, సేవాభావము, ప్రేమస్వభావము, మాంసాసారవిసర్జనము. వీటినిగూర్చి గ్రంథసాహెబు ముఖ్యముగ దెలుపుచున్నది. ఆవిధముగనే లోభము, క్రోధము, గర్వము, విరోధము, దురిభిమానము, అత్యాక, స్వార్థపరిత్యము, క్రూర్యము, కొండెములాడుట, అసత్వము - మున్నగువానిని తీవ్రముగ నిరసించుచున్నది.

గురునానకు నిర్వాణం

అవసానదశయందు నానకు కర్తారపురమున నివాస మేర్పఱచుకొనెను. మొదటిసారిగా అతడట కటుంబముతోగూడ వసించెను. తనకొరండుట కిండ్లును, ఒక ధర్మకాలయును నిర్మింపబడినను. మర్దనుడును అతనితోగూడ ఆచ్చటనే నిలిచెను. ప్రతిదినము ఉభయసంధ్యలయందు నానకు పమత్వమున ప్రార్థనలు, సంకీర్తనములు నడుచుచుండెను. ఆ కీర్తనములు

నానకుగురునిచే విరచితములైనవి. అతడు క్రీ. శ. 1538 సం॥న తన యరువది తొమ్మిదవయేట జేహము చాలించెను. అతని తరువాత 'అంగదుడు' - అను నతడు సిక్కులకు మతగురువయ్యెను.

కటకరసాయనం

బాహ్య, అంతర్గత మూలవ్యాధి చికిత్సకు దివ్యోషధము. ఇందులో ప్రమాదకరమైనట్టియు, అలవాటుకలుగజేయు ఓషధలేవియు చేరియుండలేదు. రుచికరంగాను, నులభముగా నేవించుట కనువుగానున్నది. వివరములకు:

కేసరి కుటీరం ప్రైవేటు లిమిటెడ్

మద్రాసు - 14.

కేసరిగారి

శ్రీ ఫలాది పానకం

గర్భమునందు, నోటియందు మేహజబ్బులవల్ల, యితర కారణములవల్ల వుండగుట, చీము నెత్తురుతో మలము వెలువడుట, నీళ్ల విరేచనములను నివారించును. గ్రహిణిజబ్బులు, అతిసారము, కడువునొప్పితోకూడిన జిగురు విరేచనములను సమృద్ధముగా కుదుర్చును.

వెలదు. 1.60

కేసరి కుటీరం ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

మద్రాసు - 14.

(104వ-పేజీ తరువాయి)

సంభూత మాతృ న్యేవాత్మానం విభర్తి.  
త ద్యదాస్త్రియాం సిద్ధిత్వైతై న జనయతి  
త దస్య ప్రథమం జన్మ॥ (1)

[గర్భిణీశ్రీలు నిష్క్రమించుచుండుగాక.) మను  
ష్యునియందు మొదలు బీజరూపమున ఇతడు  
(జీవుడు) ఉండుట. అతని సమస్త అంగములందుండు  
బలము, పీర్వము, సారరూపమున రేతస్సగుచున్నది.  
అత్యయందు అత్యను భరించుచున్నాడు. ఈ రేతసును  
శ్రీ గర్భమున వదలనపుడు దానికి జన్మము కలి  
గించుచున్నాడు. ఇది దానికి మొదటి జన్మము.]

తండ్రి క్రమక్రమముగ నమారడుగ పరివర్తనము  
పొందు విధానము ఈ భాగమున విస్తారముగ వివ  
రింపబడుచున్నది. బ్రహ్మాండమంతయు ఏకస్వరూప  
మని తెలుపుటతో వేదాంతము తృప్తిపొందుటలేదు.  
అట్టి సిద్ధాంతమున, స్థిరపరచుటకు చక్కని తర్క  
వాదము, అనుభవప్రశంసలు తెలిపి, ఒకటికి, మరొ  
కటికి గల సన్నిహిత సంబంధమును తెలుపుచున్నది.

ఈ అధ్యాయమున, ప్రబోత్పత్తిక్రమము వివ  
రింపబడుచున్నది. వేదాంతమున, లింగభేదవ్యామోహ  
స్వనవారములు శృంగారరసమును కోలుపోవు  
చున్నది. ఇంతు విమర్శకాస్త్రమునందు, ఒక బీజము,  
ఒక గర్భముననే చేరుటవలన, పిండముగమారి, శిశు  
రూపమున భూతనము పొందుచున్నదని తెలియు  
చున్నది. అదేవిషయమును వేదాంత సూత్రముల  
సహాయమున, పవిత్రభాషముతో, సూక్ష్మముగ ఇచట  
విచారించబడుచున్నది. అనేక నిదర్శనములవలన,  
తండ్రికిని, తనయునికిని గల అద్వితీయ సమత్వమును  
ఋజువు చేయబడుచున్నది. ఈ విషయము చక్కగ  
బోధపడినచో, సమాజమున కొలత మానమగు  
కుటుంబముయొక్క నిర్మాణము బోధపడును.  
కుటుంబ నిర్మాణము సంస్కారము పొందినచో,  
కులము, సంఘము, జాతీయము, ప్రపంచము కూడ  
సంస్కారము పొందును. అందువలన అనోన్యతను  
త్వము కుదురును. పరస్పర సోదరప్రేమ, భ్రాతృ  
త్వము స్థిరముగ ఏర్పడును.

ఈ భాగమారంభమగుటతో, నొక నాటక విజ్ఞా  
పన కలదు. సభియందు సమావేశమైయుండు గర్భిణీ  
శ్రీలు, కొంతకాలము నిష్క్రమించవలెనని తెలుప  
బడుచున్నది. ఈ భాగము ముగియనపుడు గురల  
వారు సభియందాసీనులు కావచ్చునని తెలుపు

చున్నారు. వేదాంత విచారమునకు శ్రీలకు యోగ్యత  
లేదను వాదము నమ్మదగియుండినచో, ఇట్టి వాగ్వి  
ములు, గురువు పలుకట కవకాశముండదు. ఈ  
మంత్రము వేదమున యున్నది. శేషు కల్పింపబడినది  
కాదు. కనుక, ఆ కాలమునందు, హిందూ మహిళా  
జనము తరచుగా మహాత్ముల సంధర్శించుచుండి  
రనియు, వేదాంత విచారమున న్యేచ్ఛగ సమావేశ  
మగుచుండిరనియు నిర్ధారణయగుచున్నది.

కాలము గడచుకొలది, హిందూమతము క్షీణదశ  
పొంద నారంభమగుటతో, అభిమాన పురుషులగు  
పురోహితవర్గమువారు, తేజోవంతము, నిర్మల  
ప్రకాశవంతముగ నుండిన మతధర్మములకు ప్రయత్న  
పూర్వకముగ, ఉపద్రవములు కలిగించివున్నారు.  
తమ మతమును తిరస్కరించునంతటి పరిసితులు ఆ  
విద్వాంసుల కేల కలిగెనో, వారి భాషములు శేటి  
విచారపరులకు ప్రకటితమగుటలేదు. అట్టి ఆగ్రహంతతి  
వారు, తమ మతస్థిరమునగల రాజభాట లాసగు  
వృక్షచ్ఛాయలందు ముఖము గాంచలేక, అడ్డుతోనలు  
ప్రొక్కి, తమకు, తమ వంశమువారికి, గొప్ప నష్టము  
కలిగించి, శేటి పరితాపమునకు కారకులైరి.

ఈ నాటక విజ్ఞాపనవలన, ఆ ఋషియొక్క  
అశ్రమ వాతావరణమంతయు చిత్రించినట్లు ఊహింప  
సగుచున్నది. అశ్రమమునందు ఋషి, తాను చేరదీసిన  
శిష్యులకు వేదాంత రహస్యములను బోధించి, జ్ఞాన  
లిక్ష పెట్టుచుండెను. అట్టి విచారసభియందు, శ్రద్ధ  
గలవారు, మతవిషయముల తెలియగోరువారు, అసీను  
లగుటకు అవకాశముండెను. అలకించగోరినవారెల్ల,  
అల్లరి చెయక అలకించవచ్చునని ప్రోత్సహింపబడు  
చుండిరి. ప్రస్తుత కాలమున హిమాలయ ప్రాంత్యము  
లందు జరుగుచుండు ఏర్పాటులు, ఆనాటి యల  
వాటులను జ్ఞాపకపరచుచున్నవి. మా గురువు (పూజ్య  
పాద, శ్రీ స్వామీ తపోవర్జ్వి మహారాజు) ఉపనిష  
త్రవచనము చేయునపుడు, వారి యాజ్ఞలేక, పుస్త  
కముల చేతబూని సమావేశమున కూర్చుండుటకు  
ఎవరికిని స్వతంత్రము లేకుండెను. అయినను, అనేక  
మహాత్ములు, గృహస్థులు కూడ, తపోవన కుటీర  
ఛాయయందు సమావేశమై క్రమము తప్పక గురు  
జీవుని ప్రవచనముల శ్రవణించుచుండిరి. కాని,  
వారిలా యెవరును గ్రంథము చేతబూని పాఠము  
చేయ అనుమతి పొందియుండలేదు. పాఠము శీర్ష  
తలచినవారు, గురుజీవుని అనుమతితో శిష్యవర్గమున  
నేరవలసియుండెను. (సశేషము)

# మీకు ఆరోగ్యము విలువయైనదైతే ఆగ్ మార్క్ ఉత్పత్తులనే ఎన్నుకోండి

నెయ్యి, వెన్న, గ్రుడ్లు, సేవిపనగు  
నూనెలు, బియ్యము, మైదాపిండి, బెల్లము,  
బంగాళాదుంపలు, పండ్లు.

వ్యవసాయ ఉత్పత్తి (క్రేడింగ్ & మార్కింగ్)  
చట్టము నిబంధనల క్రింద తరగతులుగా  
ఏర్పరచబడినవి. ఆగ్ మార్క్ ఉత్పత్తులు కల్తీ,  
మిశ్రమములేని గ్యారంటీ కలవి.



ఆగ్ మార్క్

మీద మీరు ఆధారపడవచ్చును

ఇది శ్రేష్టతకు, పరిశుభ్రతకు ముద్ర

# సంపాదకీయములు

**అస్పృశ్యతా నివారణ - శిక్షలు**

ఆంధ్రదేశంలో గతసంవత్సరం అస్పృశ్యతా నివారణచట్టం క్రింద ఒక దేవాలయ ధర్మకర్తలకు రూ. 100 లు జాబ్బానా విధించారని ఆంధ్రప్రదేశ్ సంక్షేమకాళి మంత్రి శ్రీమతి మనుమాబేగం రాష్ట్ర కానసభలో ఒక ప్రశ్నకు జవాబు చెప్పారు.

అస్పృశ్యత అనేది విద్యావిజ్ఞానాల వ్యాప్తిలో, నిమ్నజాతీయులు మెరుగైన జీవయాత్ర కలవడటం వల్ల కరవేగంగా నాశనమవుతున్నది. ఇక కాస్తోకాస్తో దేవాలయాలలోనే యింకా పాటింపుతో నున్నది. అదైనా వేషభావలనుబట్టి పాటింపుగా నొప్పుచున్నదేకాని సాధారణంగా శుచి, శుభ్రంగానుండి నలుగురితోబాటు వేషభావల కలవాటుపడినవానికి దేవాలయ ప్రవేశానికి అంటంకా లంటూ లేవు.

ఈ సందర్భమున హరిజనులల్లాంటి నిమ్నజాతీయులు మేలైన జీవితసరళి కలవాటుపడితే తాము అస్పృశ్యులమనే భావమే అవసరముండదు. వైగా అస్పృశ్యతా నివారణకని వెచ్చించబడే కర్తవ్యములు సయితం జాతీయదాయానికి మిగిలిపోగలవు.

**శ్రీలకు ఉద్యోగ విద్యావకాశములు**

బెంగాల్ కానసభ ఎదుట శ్రీలకు యింతగా ఉద్యోగాలు దూపించాలనీ, తగినంత విద్యావకాశాలు కల్పించాలనీ అభ్యర్థిస్తూ 500 మంది శ్రీలు పూలేగింపుతో బయలుదేరి పెళ్ళి ప్రదర్శనలు జరిపిన సందర్భమున శ్రీలకు పెంపొందుతున్న వైతన్యానికి అభినందిస్తున్నాము. కాని యిట్టి ఆందోళనలు ఏ రాజకీయ పార్టీయైనా ప్రయోజనం కొరకని ఉద్దేశించి శ్రీలకు వినియోగించుకుంటే మాత్రం హర్షించ తగినది కాదు.

శ్రీలకు మమ్మీటికి విద్యావసరాలు విస్తృతం కావాలి. వారి శక్తితామర్గాలు, సహజస్వభావముల ననుసరించి, విద్యాయోగ్యతల ననుసరించి ఉద్యోగావకాశములు అమరపలనియున్నవి. కాని చదువుకున్న శ్రీలందరికీ పురుషులతో సమానంగా ఉద్యోగాలు కావాలంటే నిరుద్యోగ సమస్య మరింత వికృతం కాగలదని మరువకూడదు. ఉన్న ఉద్యోగావకాశాలను వాస్తవిక పరిస్థితుల కనుగుణ్యంగా తమ జీవనోపాధిని నిర్ణయం చేసికోవడం చదువుకున్న మహిళ చేయవలసిన పని - విజ్ఞత అనిపించుకునేది. అంతేకాని ప్రభుత్వోద్యోగాలకని వాస్తవపరిస్థితులను విస్మరిస్తూ ఆందోళనచేస్తూ, ప్రదర్శనలు జరిపినా ఫలితం కూర్చుకుంటున్నాకాక సంఘజీవనం నిరుద్యోగ సమస్యతో దుర్భరము కాగలదు.

**ఆంధ్రప్రదేశ్ లో రెండు పాలిటెక్నిక్ లు**

ఆఖిలభారత సాంకేతిక విద్యాసంఘం ప్రాంతీయసంఘం కాకినాడ, హైదరాబాద్ నగరాలలో శ్రీలకొరకు రెండు పాలిటెక్నిక్ లను స్థాపించడానికి తీర్మానించి ఒక్కొక్కదానికి 11 లక్షల రూపాయలను కేటాయించారు. వీటిలో సివిల్ ఇంజనీరింగ్, డ్రాఫ్ట్ మన్ షిప్, రేడియో ఇంజనీరింగ్, సెక్రటేరియట్ శిక్షణ గరపుతారట. ఇది ఆంధ్రమహిళా లోకానికి మహదాకాశము. ఇది సద్వినియోగం కాగలదనే ఆశిస్తున్నాము.



# మ హిళ ల ఆ రోగ్య రక్షణ కు

## మాదీఫల రసాయనము

ఇది ముదిరిన మాదీఫలముల రసముతో తయారు చేయబడినది. గర్భిణి శ్రీలకు కలుగు వాంతులకు (వేవిల్లు) యిది సంతివివంతి. తల తిరుగుడు, వాంతులు, అరోచకము, అజీర్ణము, మలబద్ధకము, సిద్ధలేమి మొదలగు జబ్బులకు వజ్రాయుధము, జ్వర వేగమును తగ్గించుటలో యీ రసాయనము పేరుపొందినది. ఇది తేనెవలె యుండి నోటికి రుచిగను యింపుగను నుండును.

3 ఔన్సుల బుడ్డి రు. 1-25 న.వై.

## గ ర్భ రక్ష క

శ్రీలు బలహీనులగుటచేత గర్భము ధరించిన పిమ్మట పెక్కు రుగ్మతల పాలగుచున్నారు. ముఖ్యముగ పీరలకు గర్భస్రావము, అకాల ప్రసవము, అపవృణ్ణము కడుపునొప్పి, నడుము నొప్పి, రక్తహీనము, శరీరమందు నీరుచేరుట, బలహీనము, అలసట, ఆయాసము, అజీర్ణి, మలబద్ధకము మొదలగు జబ్బులు కలుగుచున్నవి. ఈ 'గర్భరక్షక' నేవించిన వై జబ్బులు రాకుండుటయే గాక ప్రసవించువరకును శరీరము మంచి ఆరోగ్యస్థితి గలిగియుండి నిండుమాసములు గర్భము ధరించి సుఖముగ ప్రసవించెదరు.

3 ఔ. రు. 3-10      6 ఔ. రు. 5-50

## క్షీ ర బ లా తై లం

శ్రీలకు ఋతు దోషముచే గల్గు వాత వ్యాధులు, పార్శ్వపు తలనొప్పులు, తలపోటు, గర్భవాతము, శరీరము బలిసియుండుట, మూర్ఛ,

అపస్మారవ్యాధులు, క్షయవ్యాధి, నరముల బల హీనత, యీ తైలముతో అభ్యంజన మొనర్చిన నివర్తించును.

6 ఔ.ల బుడ్డి రు. 3-0

## సా భా గ్య శౌం ఠి

బాలింత లేహ్యము

ప్రసవానంతరమున శ్రీలకు బాలింతకారమును ఒక ఘంట బోషణమును యిచ్చు ఆచారము మన దేశమున చిరకాలముగ నున్నది. అయితే ఈ కారమును లెక్కలేనన్ని పచారిదుకాణపు సామానులతో తయారుచేసి యిచ్చుచున్నారు. ఇందు కలియు వస్తువుల పరిమాణమును, పదార్థజ్ఞానమును పాటింపక మందును తయారు చేయుదురు. ఈ కారము వారికి వేడిచేసి అనేక రుగ్మతలు సంభవించుచున్నవి. ఈ సాభాగ్య శౌంఠిని వాడిన ఆరోగ్యము చెడక తల్లియు బిడ్డయు సుఖముగ నుండగలరు. తల్లికి సమృద్ధిగ పాలుపడును.

బుడ్డి రు. 2-0

## ప్ర మే హాంతకం

అనేక కారణములవలన శ్రీలకు గర్భాశయము నుండి తెల్లటిద్రవము వెడలుచుండును. శ్రీ జాతి యందు యీ జబ్బు సర్వసాధారణముగ నుండును. పసిపిల్లలకుగూడ యీ వ్యాధి సంభవించుచున్నది. చిరకాలముగ యీ వ్యాధివల్ల బాధపడువారి గర్భాశయము పుండగను. అట్టివారికి మేహజ్వరము, దగ్గు, నిస్సత్తువ, సంతాన హీనత సంభవించును.

బుడ్డి రు. 4-0

## కే స రి కు టీ రం వై వేటు లిమి టెడ్

15, వెస్టు కాట్ రోడ్డు, రాయపేట, మద్రాసు-14.

అంధ్ర ప్రదేశ్, మైసూరుకు ఏజంట్లు :

శ్రీతారాం జనరల్ స్టోర్సు, బెజవాడ - సికిందరాబాదు, బెంగళూరు

60

సంవత్సరాలుగా

స్త్రీ జనులతో

సన్నిహిత

బాంధవ్యము

కలది



లోధ్ర

స్త్రీల ఆరోగ్య  
సాభాగ్యములకు

కేసరి కుటీరం  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్  
రాయపేట, మద్రాసు-14.

SISTAS